



DZIENNIK POLSKI

WYDANIE NIEDZIELNE



Kościół
św. Andrzeja Apostoła
w Krakowie - str. 10

W Iraku wojna, na świecie antywojenne protesty

Zaszli za daleko?



Żołnierze sił koalicyjnych w oczekiwaniu na kolejne rozkazy

Fot. PAP/EPA

Amerykańskie Centralne Dowództwo w Katarze zaprzeczyło wczoraj po południu doniesieniom o przerwie w operacjach wojskowych. Rzecznik wojsk brytyjskich wołał mówić raczej o „reorganizacji pola walki” niż o przerwie.

– Wiadomości o brakach żywności, amunicji i paliwa mogą być próbą dezinformacji i wywabiania irańskich dywizji w pole – uważa strateg gen. bryg. prof. Stanisław Koziej. Dodał, że mimo dementi dowództwa amerykańskiego, w działaniach jest widoczna przerwa na podciągnięcie odwodów.

Wczoraj siły koalicji amerykańsko-brytyjskiej atakowały z powietrza nie tylko południowe przedmieścia Bagdadu, gdzie mają się znajdować jednostki elitarniej Gwardii Republikańskiej, ale także centrum Bagdadu oraz jego północne dzielnice.

Według telewizji irańskiej, zamachowiec samobójca, który w środkowym Iraku zabił czterech żołnierzy amerykańskich, był oficerem armii irańskiej, który chciał „dać lekcję” oddziałom USA. Wiceprezydent Iraku Taha Jasir Ramadan zagroził wczoraj dalszymi zamachami samobójczymi przeciwko wojskom sojusznym.

niczym. Powiedział też, że tysiące ochotników z państw arabskich przybywają do Iraku, by uczestniczyć w walkach. Państwowa telewizja irańska poinformowała również, że Saddam Husajn polecił chować poległych żołnierzy amerykańskich i brytyjskich „zgodnie z ich wiarą”.

Rzecznicy Ministerstwa Obrony USA powiedzieli, że dowództwo wojsk koalicji w Iraku jest zaniepokojone możliwością dalszych ataków samobójczych ze strony Irakijczyków, ale nie wpłyną one na wynik kampanii.

Tymczasem na świecie nie ustają protesty przeciwko wojnie w Iraku.

Więcej – str. 3

Stracona szansa

Remis z Węgrami

Polska zremisowała bezbramkowo z Węgrami na Stadionie Śląskim w Chorzowie w meczu grupy czwartej eliminacji piłkarskich mistrzostw Europy.

Polacy w pierwszych minutach przeważali na boisku. Już w 2 minucie Marcin Zajac przedarł się prawą stroną boiska i podał na pole karne gości, jednakże lot piłki przeciął jeden z obrońców węgierskich załamując niebezpieczeństwo.

W pierwszym kwadransie meczu biało-czerwoni mieli

kilka dobrych sytuacji do zdobycia gola, ale nie wykorzystali ich.

Dopiero w 21 minucie miała miejsce pierwsza groźna akcja ze strony gości. Rajd Krisztiana Keneseia nieprzepisowo zatrzymali przed polem karnym polscy obrońcy i arbiter podyktował rzut wolny. Uderzenie z 18 metrów Attili Tokolia było jednak niecelne.

Początek drugiej połowy meczu także należał do polskiej reprezentacji. Dalej jednak brakowało dokładności w grze, mnożyły się błędy.

Szczegóły – str. 24



Wiślak Kamil Kosowski (z lewej) w pojedynku o piłkę z Węgrem Krisztiánem Lisztesem
Fot. PAP–Roman Koszowski/GJ/

Michalczewski obronił tytuł

Dariusz Michalczewski po raz dwudziesty trzeci obronił tytuł mistrza świata organizacji WBO w bokserkiej wadze półciężkiej. W Hamburgu pokonał przez techniczny nokaut w dziewiątej rundzie Amerykanina Derricka Harmona.

Więcej – str. 21

Dla Czytelników

„Dziennika Polskiego”

we współpracy z Telekomunikacją Polską

– **praktyczny prezent**

Od piątku do poniedziałku w „Dzienniku Polskim” zamieszczamy specjalny kupon promocyjny. Prosimy o zebranie dwóch oryginalnych kuponów (mogą być z tego samego dnia) – które upoważniają do odebrania w siedzibie „Dziennika Polskiego” aktualnej książki telefonicznej Telekomunikacji Polskiej.

Z uwagi na olbrzymie zainteresowanie prowadzoną przez nas akcją pragniemy Państwa poinformować, że dysponujemy kilkudziesięcioma tysiącami egzemplarzy książki telefonicznej. Będą one wydawane sukcesywnie. W przypadku zaistnienia takiej potrzeby okres wydawania książki zostanie wydłużony tak, aby osoby zainteresowane mogły ją odebrać. Ze względu na ograniczone możliwości techniczne prosimy Państwa o wcześniejszą telefoniczną rezerwację pod nr tel. 61-99-273 (od poniedziałku do czwartku, w godz. 9.00-15.00). Pozwoli to usprawnić proces wydawania książek, a Państwu zaoszczędzić czas. Prosimy także, by po odbiór książki zgłaszały się tylko te osoby, które wcześniej zostały zarejestrowane. Książki będą wydawane w holu naszej redakcji (Kraków, ul. Wielopole 1) od 31.03 do 4.04 w godz. 10.00-18.00. Oferta ważna do wyczerpania zapasów.



(PAP)

Miedzy misją a monopolem

Prezydent odczytał notatkę, którą Lew Rywin przekazał mu w lipcu 2002 roku na spotkaniu przed marcowym posiedzeniem Rady Gabinetowej, na którym obecni byli premier i kilku ministrów – ujawniła wczoraj przed komisją śledczą Aleksandra Jakubowska.

O istnieniu notatki premier Leszek Miller poinformował w ubiegłą sobotę.

Szczegóły – str. 4 i 5

Od dzisiaj przez siedem miesięcy wstajemy wcześniej

Dla oszczędności i rekreacji

Dzisiaj wskazówki zegarów przesuwamy o jedną godzinę do przodu.

W ten sposób rozpoczyna się u nas czas letni (wschodnioeuropejski). Będzie on obowiązywać do 26 października, kiedy powrócimy do czasu zimowego, czyli środkowoeuropejskiego.

Zmiana czasu w Polsce dokonywana w ostatnią niedzielę marca i ostatnią niedzielę paź-

dziernika powiązana jest z wprowadzaniem czasu letniego w krajach UE. Pomysł sezonowych zmian czasu narodził się w początkach XX wieku w Wielkiej Brytanii. Jako pierwsi czas letni, zwany „czasem wojennym”, wprowadzili Niemcy – a po nich inne państwa walczące w I wojnie światowej. Do nich musiały dopasować się państwa neutralne, m.in. Szwajcaria i Holandia.

W czasie I wojny światowej niemieckie władze okupacyjne wprowadziły czas letni na ziemiach polskich dla „zaoszczędzenia elektryczności, gazu, nafty i świec” – jak głosił oficjalny komunikat. Podobnie było w latach II wojny światowej. W późniejszym okresie zaczęto dostrzegać również korzyści tych zmian dla rekreacji.

Druga strona

Pomiędzy frontami

Sytuacja baryczna

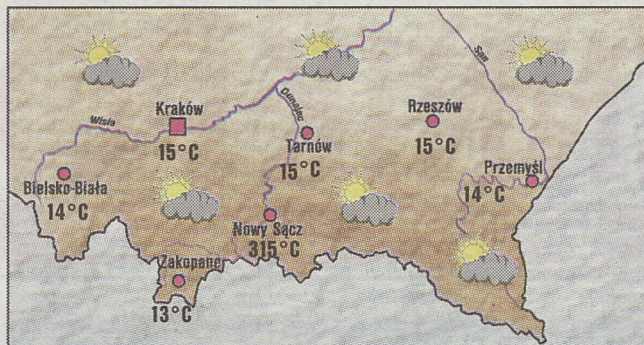
Polska południowa znajduje się w obszarze podwyższonego ciśnienia, ale wieczorem i w nocy pogodę zacznie kształtować kolejny front atmosferyczny.

Prognoza pogody

Rano mglisto. W ciągu dnia będzie pogodnie i bez opadów. Temperatura maksymalna od 14 do 17 st., na Podhalu od 12 do 14 st., wysoko w Tatrach 3 st. Wiatr słaby z kierunków zmiennych. W nocy wzrost zachmurzenia, aż do wystąpienia opadów deszczu (zwłaszcza w Karpatach), wysoko w Tatrach śniegu. Temperatura minimalna od 3 do 6 st., na Podhalu około 3 st., wysoko w Tatrach -3 st. Wiatr słaby i umiarkowany południowy, skręcający na zachodni.

Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna z tendencją do poprawy. Utrzyma się obniżona sprawność psychofizyczna,



a także zwiększona skłonność do przeziębień oraz infekcji górnych dróg oddechowych.

Prognoza orientacyjna

W dzień, w poniedziałek, pochmurno z większymi przejaśnieniami. Miejscami przelotne opady deszczu, w Tatrach śniegu. Temperatura maksymalna od 8 do 12 st., na Podhalu 8 st., w Tatrach -1 st. Wiatr umiarkowany zachodni i północno-zachodni. W nocy dość pogodnie i bez opadów. Tempe-

ratura minimalna od -3 do 0 st., na Podhalu około -4 st., wysoko w Tatrach -7 st. Wiatr słaby północno-zachodni.

Uwaga kierowcy

Widzialność rano ograniczona, dniem dobra.

Ciśnienie

Wczoraj o godz. 14 ciśnienie w Krakowie wynosiło 985,8 hPa = 739,3 mm Hg. Średnie miesięczne: 987,5 hPa = 740,6 mm Hg, tendencja - spadek.

Okiem emeryta

Czytelnik, który do mnie niedawno zadzwonił, przedstawił się jako „odwieczny” wielbiciel „Dziennika” (w tym także mojego pisania). Mocno się sumiował, ale doradzał mi zmianę tytułu niniejszej rubryczki: „Proszę wybaczyć, ale oko emeryta to już nie tak całkiem sprawny organ. Bo to i kłopoty z akomodacją, i łzawić potrafi, i odrobić na zaćmy też się zdarza...”.

Trudno tym uwagom odmówić słuszności. Z wiekiem wszystkie zmysły - może z wyjątkiem smaku - ulegają osłabieniu, więc i młode oko na pewno szybciej reaguje, spostrzega więcej szczegółów i w ogóle jest sprawniejsze. Ale oko emeryta ma też pewną przewagę. Przez długie, długie lata obserwowało ten świat, odnotowało i przekazało pamięci wiele różnych zjawisk i wydarzeń, ma więc bogatszą skalę ocen.

W ubiegłą środę zgromadziła się przed Klubem Pod Jaszczurami spora grupka młodych ludzi. Ich młode oczy wypatrywały, kiedy nadejdzie pani minister Hübner będąca gościem dyskusji na temat przystąpienia Polski do Unii Europejskiej, ale młodzi ludzie czekający pod klubem nie mieli zamiaru dyskutować. Mieli zamiar - i wielką ochotę! - po prostu porozrabiać. Nie dano im na szczęście tej szansy. Organizatorzy przeornie wprowadzili swojego gościa do klubu tylnym wejściem. A oko emeryta spoglądało ze smutkiem na to wydarzenie. Bo jakże się nie smucić, gdy poważna osoba, będąca gościem „Salonu”, do klubu mieszczącego się przy Rynku Głównym zwanym „salonem Krakowa” (który mieni się stolicą kultury polskiej) musi przemikać się tylnym wejściem? Tylko dlatego, żeby uniknąć spotkania z młodymi ludźmi, którzy z salonami mają tylko tyle wspólnego, że umieją grać w salonowca.

BRUNO MIECUGOW

Kabaret Strasznych Panów

czyli pięćdziesiąte piąte Śniadanie z „Dziennikiem”

Co tydzień, jak Polska długa i szeroka, po restauracjach, kawiarniach i studiach telewizyjnych zbierają się politycy różnych opcji na wspólne śniadanie. Między kawą a rogalikiem dzielą się ze sobą i słuchaczami myślą i rozumem. „Dziennik” pozazdrościł mediom elektronicznym tego pomysłu, pozwalającego głębiej wnikać w tajniki polityki i to już z samego rana. W naszym śniadaniu biorą udział przedstawiciele wszystkich partii. Zadaniem Czytelników jest rozpoznać po tym, co mówią, kto jest, who.

- Proszę państwa, zanim przejdziemy do śniadania, musimy przeprowadzić postępowanie wyjaśniające. Na poprzednim śniadaniu było tylko pięć osób, a zjedzono siedem serdelków. Proszę bardzo, ja mam tu wydruki z kuchni. Ktoś zjadł serdelki za nieobecnych kolegów.

- To skandal.
- To więcej niż skandal. To oszustwo. Trzeba powiadomić prokuraturę.

- Cóż, w tej sytuacji przyznaję, że zjadłem serdelka za nieobecnego kolegę. Głupio zrobi-

łem, ale wydawało mi się, że wiem, co on by zjadł, gdyby był obecny. Miałem jak najlepsze intencje, działałem dla dobra chorego kolegi, któremu serdelki szkodzą, i dla dobra mojego klubu.

- No tak, to los jednego serdelka mamy wyjaśniony. A drugi? Co z drugim serdelkiem? Czy serdelkożerca przyzna się dobrowolnie, czy musimy powołać komisję śledczą?

- Drugiego serdelka zjadłem ja. Nie będę się zapierał. Zjadłem go na prośbę kolegi, który przebywa w tej chwili za granicą w strefie bezserdelkowej i dzwonił do mnie specjalnie na komórkę, żeby mi powiedzieć, że myśli o serdelkach i że jak zjem jednego za niego, to rozstanie z Ojczyzną nie będzie dla niego tak ciężkie. Myśl, że ten wypróbowany patriotą uczestniczy z oddali w najważniejszym nurcie życia Polski przez tego serdelka, była tak wzruszająca, że nie mogłem się powstrzymać.

- Panie pośle, niech pan nie płacze, tzy kapią mi do barszczyku.

- Bo ja tyle zrobiłem dla kraju, dla partii, dla swojego klubu. Wszystko przeżyłem, co tylko mi podsunęli, bigos to bigos, cynaderki to cynaderki. A teraz czepiają się głupiego serdelka.

- Proszę państwa, winowajców już ustaliliśmy. Teraz trzeba rozstrzygnąć, jak ich ukarać. Panie marszałku...

- Doszło do karygodnego zachowania dwóch posłów. Tu nie może być ani usprawiedliwienia, ani litości.

- Właśnie. Sejm jest już dostatecznie skompromitowany, żeby go dodatkowo obciążać aferą serdelkową.

- Serdelki zjadła lewica, a nie sejm.

- Nie będę panu przypominał, panie pośle, co było kilka lat temu z rolmopsami. Łykaliscie tak łapczywie, że jeden z waszych posłów udławił się wykalczką.

- To jest pomówienie. Śledztwo zostało umorzone ze względu na niską szkodliwość społeczną rolmopsów.

- Ale teraz sprawa jest poważna. Chodzi o serdelki!

- Stawiam wniosek o wykluczenie obu panów posłów od śniadania i pozbawienie dodatkowo deseru. Proszę bardzo, kto jest za...

- Panie pośle, dlaczego pan podniósł obie ręce?

- Bo ja głosuję za kolegę, który musiał do toalety.

- I tym optymistycznym akcentem kończymy transmisję z naszego wyjątkowo udanego śniadania. Do usłyszenia.

Notował: RADWAN

Książęce kłopoty

Brytyjski następca tronu książę Karol pomyślił nie przeszedł operację przepukliny w londyńskim Szpitalu im. Króla Edwarda VII i wczoraj wrócił do domu. Operacja, którą lekarze określili jako „rutynową”, została przeprowadzona w piątek.

54-letni książę Karol przybył do szpitala wraz ze swą przyjaciółką Camillą Parker Bowles. Oboje uśmiechali się i machali do reporterów, ale odmówili jakichkolwiek komentarzy. Teraz następca brytyjskiego tronu odpoczywa w swej rezydencji w Highgrove w zachodniej Anglii. (PAP)

Dziś 89. dzień roku

W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 6.22, zajdzie o 19.08.

D Księżyc wzeszedł o godzinie 6.08, zajdzie o 16.35.

* Dzień będzie trwał 12 godzin i 46 minut.

* Imieniny obchodzą Amelia i Beniamin.

* Suchy marzec, mokry kwiecień, maj chłodny - rok niegłodny.

1857 - w Podhajcach pod Łuckiem, w rodzinie ziemiańskiej, urodziła się Gabriela Zapolska - autorka prozy powieściowej i utworów dramatycznych, grywana swego czasu na wszystkich scenach polskich (m.in. „Moralność pani Dulskiej”).

1901 - Muzeum Narodowe w Krakowie otrzymało za pośrednictwem namiestnictwa plaketę brązową z „subtelnie wykończonym” portretem cesarza z okazji „70-letnich urodzin Najjaśniejszego Pana”.

1923 - kuratorium Okręgu Szkolnego Krakowskiego wprowadziło obowiązek noszenia czapek, beretów lub kapelusików przez uczniów wszystkich szkół średnich i seminariów nauczycielskich.

1934 - zastrajkowali krakowscy murarze domagający się 5-proc. podwyżki i czterdziestoseściogodzinnego dnia pracy.

1934 - obchodzono pięćdziesięciolecie pracy zawodowej W. Anczyca, nestora polskiego drukarstwa.

1936 - wznowiono prace przy kopcu Krakusa. Po śmierci J. Żurowskiego kierownictwo robót przejął doc. dr R. Jakimowicz, dyrektor Państwowego Muzeum Archeologicznego w Warszawie.

1999 - Mieczysław Adam Piątek (czyli krakowski „końskie pogotowie”), który od kilku lat wywoził z Rynku Głównego końskie nieczystości, postanowił zrezygnować z pracy. Ogłosił, że tym razem nie podpisze umowy z dorożkarszami, którzy nie wywiązali się ze zobowiązań finansowych wobec Piątkę.

2000 - w krakowskim Schronisku dla Bezdomnych Zwierząt padł smutny rekord. Tego dnia było tam już ponad 800 psów. - Takiego tłoku jeszcze nigdy nie było, a coraz bliżej do wakacji, gdy zurykle padają „rekordy” - poinformowano w schronisku. (MS, PS)

Do sylwestra pozostało 276 dni

Redaktorzy wydania:

Marek Długopolski
Marian Nowy

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretariat Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHOW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYSLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytura:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Książka J. Jajłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytura:
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytura:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKLAD KONTROLOWANY
ZWYKŁY KONTROLI PRZETWIERDZIŁ PRĄT

PAPIEŻ OSTRZEGA

Jan Paweł II ostrzegł wczoraj, że wojna w Iraku nie powinna prowadzić do konfliktu między światem chrześcijańskim i światem islamu.

- Nie wolno pozwolić, aby wojna wywołała podział między światowymi religiami - powiedział papież przyjmując w Watykanie biskupów katolickich z Indonezji, największego spośród krajów muzułmańskich. - W chwilach rosnącego napięcia, jakie dotknęło światową społeczność - oświadczył biskup Rzymu - dobre stosunki między religiami są szczególnie ważne.

Jan Paweł II konsekwentnie występował i występuje przeciwko wojnie z Irakiem. Jak podkreśla agencja Reutersa, w konflikcie irackim „Watykan znalazł się na kolizyjnym kursie z Waszyngtonem”, ponieważ papież odmówił „pobogostawienia wojny jako sprawiedliwej”.

(PAP)

GŁODNI MARINES

Paradoksy wojny: amerykańscy marines, których racje żywnościowe błyskawicznie się kurczą od kilku dni, otrzymują jedzenie od irackich cywilów, uciekających przed walkami w środkowym Iraku - napisała AFP we frontowym reportażu, zamieszczonym we wczorajszym serwisie agencji.

Dywizja ta, po postępach, dokonanych w czasie trzydniowych zaciętych walk, zatrzymała się około 250 km na południe od Bagdadu, oczekując na dostawy. (PAP)

SAMOBÓJCA ZABIŁ 4 AMERYKANÓW

Czterech żołnierzy amerykańskich zginęło wczoraj w zamachu dokonany przez Irackijczyka samobójcę na punkcie kontrolnym w pobliżu miasta Nadżaf w środkowym Iraku - poinformowały amerykańskie źródła wojskowe.

Taksówka z zamachowcem podjechała do punktu kontrolnego. Kierowca poprosił żołnierzy o pomoc. Kiedy Amerykanie podeszli bliżej, samochód eksplodował. Ofiarami są żołnierze z 3 Dywizji Piechoty USA. Był to pierwszy samobójczy atak na amerykańsko-brytyjskie siły, od momentu rozpoczęcia kampanii militarnej w Iraku.

„Autor samobójczego zamachu na amerykański punkt kontrolny w środkowym Iraku był oficerem armii irackiej, który chciał dać lekcję oddziałom USA” - podała wczoraj państwowa telewizja iracka.

Prezydent Saddam Husajn - jak poinformowano - pośmiertnie odznaczył zamachowcę, nazwiskiem Ali Hammadi al-Namami, dwoma orderami. Według telewizji irackiej, w wyniku zamachu „zginęło 11 żołnierzy amerykańskich”, zniszczone zostały dwa czołgi i dwa pojazdy opancerzone.

„Jest to błogosławiony początek drogi poświęceń i męczeństwa, mającej przynieść (żołnierzom USA) to, czego się nie spodziewali” - oświadczyła TV w Bagdadzie.

Wiceprezydent Iraku Taha Jasin Ramadan zagroził wczoraj dalszymi zamachami samobójczymi przeciwko wojskom sojusznym.

Iracy dysydenci i arabskie media donosiły, że Saddam Husajn nakazał zorganizować obóz szkoleniowy dla ochotników-kamikadze. (PAP)

„PRZYJAZNE OSTRZELANIE”

Brytyjskie władze sprawdzają doniesienia, czy jeden z żołnierzy istotnie zginął po ostrzelaniu brytyjskich pojazdów przez amerykański samolot bojowy.

Według źródeł resortu obrony brytyjski żołnierz został zabity, a pięciu innych odniosło obrażenia, kiedy amerykański samolot A10 do zwalczania czołgów zaatakował dwa wozy opancerzone pod Basrą.

Rzeczniczka ministerstwa obrony oświadczyła, że prowadzone są wyjaśnienia, czy nie doszło do incydentu określonego mianem „przyjaznego ostrzelania”. Podobne śledz-

two zapowiedzieli wojskowi z Centralnego Dowództwa Sił USA w Katarze.

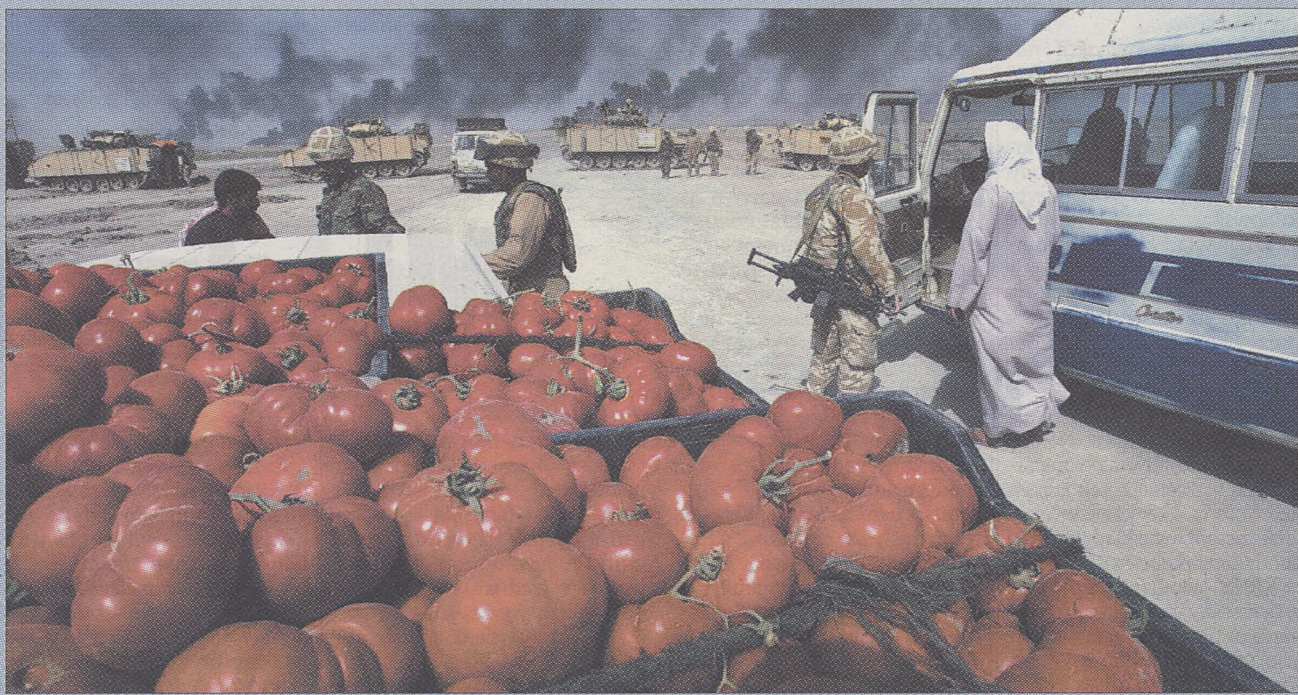
Brytyjskie oddziały oblegają od zeszłego tygodnia drugie pod względem wielkości miasto Iraku bronione przez siły lojalne wobec irackiego prezydenta Saddama Husajna.

Liczba śmiertelnych ofiar wśród brytyjskich żołnierzy ostrzelanych przez własne siły wzrosła obecnie do pięciu. Czterech innych zginęło w czasie walk, a 14 - w wyniku wypadków.

W irackiej kampanii uczestniczy 45 tys. Brytyjczyków, w tym 26 tys. żołnierzy. (PAP)

Zaszli za daleko?

W Iraku wojna, na świecie antywojenne protesty



Irackijczycy negocjują z brytyjskimi żołnierzami pozwolenie na wjazd do Basry ciężarówki z pomidorami

Fot. PAP/AP

A amerykańskie Centralne Dowództwo (CentCom) w Katarze zaprzeczyło wczoraj po południu doniesieniom o przerwie w operacjach wojskowych. Rzecznik wojsk brytyjskich, kapitan Al Lockwood wołał mówić raczej o „reorganizacji pola walki” niż o przerwie. Jednak przyznał, że siły sojusznice muszą się przegrupować przed kolejną fazą ofensywy bagdadzkiej.

Żołnierze z 82. Dywizji Powietrzno-Desantowej USA zostali rozmieszczeni w pobliżu Nasirii w południowym Iraku w celu wzmocnienia ochrony linii zaopatrzeniowych zagrożonych przez siły irackie.

Rzecznik sił irackich powiedział wczoraj w telewizji, że „w ostatnich dniach” w walkach zginęły „setki” żołnierzy amerykańskich i brytyjskich, a „tysiące” zostało rannych. Według rzecznika, siły irackie zestrzeliły 143 rakietowe pociski manewrujące, pięć samolotów wojskowych, cztery śmigłowce, sześć samolotów bezzałogowych, dziesiątki czołgów i innych pojazdów wojskowych. Irackijczycy zdobyli też jeden amerykański śmigłowiec Apache.

68 Irackijczyków poniosło śmierć w piątkowych nalotach na Bagdad, w tym w wybuchu na bazarze, podał w sobotę iracki minister informacji Muhammad Said Kazim as-Sahaf, dodając, że rannych zostało 107 osób.

Od początku wojny siły sojusznice zrzucały na cele w Iraku 6 tysięcy precyzyjnie naprowadzanych bomb - poinformował wczoraj przedstawiciel Pentagonu generał Stanley McChrystal.

Ponadto, siły amerykańskie zaatakowały Irak łącznie 675 pociskami manewrującymi Tomahawk. Generał poinformował, że 7 Tomahawków chybiło celu z powodu awarii o charakterze mechanicznym.

Rzecznik powiedział, że w samym Iraku jest obecnie 100 tysięcy żołnierzy sił sojuszników.

Według przekazanych przez Pentagon informacji, w wojnie z Irakiem zginęło dotychczas 36 Amerykanów, w tym 29 żołnierzy, którzy polegali w walce. (PAP)

NA ULICACH PRZECIWKO WOJNIE



Tysiące osób wyszło na ulice Paryża, aby zaprotestować przeciwko wojnie

Fot. PAP/EPA



Okolo trzech tysięcy osób protestowało wczoraj na placu Zamkowym i przed ambasadą USA w Warszawie

Fot. Jacek Turczyk (PAP)

Setki tysięcy osób protestowały wczoraj - przeciwko wojnie w Iraku - na całym świecie.

Włoscy przeciwnicy wojny z Irakiem udrapowali wczoraj na czarno wszystkie szesnaście rzymskich mostów na Tybrze, aby zaprotestować w ten sposób przeciwko „zbyt wielkiej liczbie ofiar wśród ludności cywilnej”. Dziesiątki tysięcy osób wzięły udział w demonstracjach antywojennych w Rzymie i innych miastach, a także przed bazami wojskowymi USA w Italii.

Okolo 2 tysięcy osób demonstrowało również w Budapeszcie przeciwko amerykańsko-brytyjskiej operacji w Iraku, domagając się natychmiastowego przerwania działań zbrojnych. Okolo 3,5 tysięcy osób demonstrowało także w Genewie, protestując za-

równo przeciwko wojnie w Iraku, jak i przeciw Światowej Organizacji Handlu (WTO).

Okolo 15 tysięcy osób, skandując „stop wojnie”, demonstrowało wczoraj w centrum Aten przed gmachem ambasady USA. Demonstranci wypisali czerwona farbą protesty antywojenne na jezdni przed ambasadą i na szybach pobliskiego baru McDonald's.

Z położonego w centrum Paryża placu Concorde wyruszył wczoraj po południu w kierunku placu Denfert-Rochereau wielotysięczny pochód przeciwników wojny w Iraku. „Nie wojnie w Iraku, sprawiedliwość i pokój dla Bliskiego Wschodu” - głosiły transparenty niesione przez uczestników protestu.

W Kairze - protestując przeciwko wojnie w Iraku - na ulice wyszło ponad 10 tysięcy osób.

Demonstranci skandowali hasła antyamerykańskie. Z kolei Niemcy przeciwownicy wojny w Iraku zablokowali wczoraj w Stuttgarcie siedzibę głównego dowództwa wojsk USA w Europie (EUCOM). Co najmniej 4 tysiące osób utworzyło, trzymając się za ręce, łańcuch opasujący teren amerykańskiego dowództwa.

Od 5 do 7 tysięcy rosyjskich komunistów demonstrowało w centrum Moskwy. Na demonstrację przeciwko wojnie w Iraku zgodziły się także - dość nieoczekiwanie - władze chińskie.

Antywojenne protesty odbyły się również w Polsce - w Warszawie i Wrocławiu. Okolo trzy tysiące osób protestowało na placu Zamkowym i przed ambasadą USA w Warszawie (przed budynkiem ambasady doszło do krótkotrwałych przepychanek z policją). (PAP)

MINUTA PO MINUCIE

0.01 - Na centrum handlowe w kuwejckiej stolicy spadła iracka rakietka, powodując niewielkie straty.

2.35 - Amerykański rzecznik Centralnego Dowództwa (CentCom) sił sojuszników w Katarze: pociski manewrujące tomahawk uderzyły w irackie ministerstwo informacji w Bagdadzie.

2.40 - Amerykańskie myśliwce zniszczyły budynek w Basrze w czasie, gdy odbywało się w nim spotkanie 200 członków saddamowskiej organizacji paramilitarnej.

3.00 - Stany Zjednoczone ostrzegają przed atakami terrorystycznymi planowanymi na cele amerykańskie w Jemenie.

5.00 - Sojusznice samoloty rozpoczęły kolejne bombardowania Bagdadu.

5.55 - Reuters cytujący anonimowych oficerów USA: Amerykańskie dowództwo wydało rozkaz przerwania na 4-6 dni natarcia na Bagdad. Powód: braki w zaopatrzeniu i silny opór wojsk irackich.

6.30 - Siły amerykańskie dokonały kolejnego artyleryjskiego ostrzału południowoirackiego miasta Nasirja.

8.30 - Silne eksplozje na obrzeżach Bagdadu.

8.35 - Czterech lub pięciu brytyjskich żołnierzy zostało uprowadzonych w południowoirackiej Basrze. Brytyjskie dowództwo nie potwierdza tych informacji.

10.13 - Amerykańskie śmigłowce Apache zaatakowały - po raz pierwszy - oddziały elitarniej saddamowskiej Gwardii Republikańskiej w środkowym Iraku, zabijając co najmniej 50 żołnierzy irackich i niszcząc około 25 pojazdów - oficer amerykański.

10.25 - Iracy żołnierze opuścili pozycje na linii demarkacyjnej na wysokości miejscowości kurdyskiej Kusz Tapa, około 60 km na północ od Kirkuku, co pozwoliło Kurdom na podjęcie bliżej tego ważnego miasta - AFP.

11.17 - Intensywne bombardowania obrzeży Bagdadu.

11.50 - Iracki minister informacji: Irak odrzuca przyjętą w piątek przez ONZ nową rezolucję wznowiającą program humanitarny „ropa za żywność”.

13.20 - Generał Vincent Brooks: USA planują możliwie jak najszybciej uruchomić rafinerię ropy naftowej w Basrze, na południu Iraku.

13.26 - Amerykański generał Victor Renuart: Kilka rakiet tomahawk odpalonych na Irak spadło na terytorium Arabii Saudyjskiej.

13.30 - Centralne Dowództwo USA: Nie ma przerwy w operacjach wojskowych w Iraku.

13.36 - Przywódca Zrzeszenia Muzułmańskich Ulemów szejch Abdel Karim Al-Moudarress zaapelował do wiernych na całym świecie o udział w dżihadzie przeciwko siłom amerykańsko-brytyjskim.

14.39 - Reuters: Nowe wybuchy na południowych przedmieściach Bagdadu.

15.22 - Żołnierze z 82. Dywizji Powietrzno-Desantowej zostali rozmieszczeni w pobliżu Nasirii, aby wzmocnić ochronę linii zaopatrzeniowych sił koalicji.

16.53 - „Washington Post”: Ekipy CIA operują „na obszarach miejsc” Iraku, próbując zabić ludzi z najbliższego otoczenia Saddama Husajna, w tym działaczy partii Baas i dowódców elitarniej Gwardii Republikańskiej.

17.07 - Wiceprezydent Iraku Taha Jasin Ramadan: Syria i Iran nie udzielają nam pomocy wojskowej.

17.16 - Wiceprezydent Ramadan: Będzie więcej zamachów samobójczych. Do Iraku napływają ochotnicy z państw arabskich, aby walczyć z Amerykanami.

17.27 - Reuters: Kanonada artyleryjska na północ od miasta portowego Um Kasr, na południu Iraku.

17.51 - Hans Blix dla „Welt am Sonntag”: Praca inspektorów rozbrojenia ONZ „irytowała” Waszyngton.

19.11 - Departament Stanu USA: Policja w Jordani i Jemenie udaremniała plany ataków terrorystycznych na obywateli państw zachodnich w tych krajach, organizowanych przez agentów Iraku. (PAP)

P przed sejmową komisją śledczą, powołaną do wyjaśnienia afery Rywina, stawiała się wczoraj rano Aleksandra Jakubowska, szefowa gabinetu politycznego premiera.

Przed tygodniem Jakubowska przez ponad trzy godziny przedstawiała posłom tok prac nad projektem nowelizacji Ustawy o radiofonii i telewizji. Wówczas posłowie nie zadawali jej pytań. Jako wiceminister kultury Jakubowska pilotowała prace nad projektem zmian w Ustawie o rtv od momentu przejęcia przez rząd projektu przygotowanego przez Krajową Radę Radiofonii i Telewizji.

Udzielanie instrukcji komisji śledczej zarządził minister Aleksandra Jakubowska „Gazecie Wyborczej”. Swoje przesłuchanie rozpoczęła od komentarza do opublikowanego dzień wcześniej przez dziennik krytycznego tekstu do jej oświadczenia sprzed tygodnia.

Chodzi o artykuł „Trzy po trzy Jakubowskiej”, w którym Paweł Smoleński zarzucił szefowej gabinetu politycznego premiera przemilczenia i przekłamania w złożonym przez nią w ubiegłą sobotę oświadczeniu przed komisją. Smoleński pisał też o „rażącej niekompetencji” Jakubowskiej przy prowadzeniu noweli Ustawy o radiofonii i telewizji, „tak w szczegółach, jak i w sprawach podstawowych”.

Zdaniem ministra, tekst ten miał na celu „zdyskredytowanie świadka” w przeddzień jego drugiego przesłuchania przed komisją.

– Dla mnie zaskakującą rzeczą jest, że w przypadku dziennika, który powinien być medium spieszącym się z dostarczaniem wiadomości, czekano na opublikowanie wiwisekcji moich zeznań sześć dni – powiedziała.

Na tę wypowiedź zareagował szef komisji Tomasz Nałęcz (UP), prosząc Jakubowską o rezygnację z komentarza do publikacji. Przypomniał, że szef „GW” Adam Michnik krytycznie ocenił przed komisją tego typu teksty prasowe w przeddzień lub w dzień przesłuchania świadka. (Chodziło o publikacje „Trybuny” przy okazji przesłuchania prezesa Agory Wandy Rapaczynskiej – PAP).

– Czy mam rozumieć z tego, że (...) pan Adam Michnik potępił tego typu praktyki? – dopytywała Jakubowska.

– Tak, pani minister, pan Adam Michnik w ostrych słowach potępił tego typu praktyki i uznał to za niedopuszczalne – odparł szef komisji.

Minister replikowała: – Czyli mam z tego wnioskować, że tekst w „Gazecie Wyborczej” pana Pawła Smoleńskiego ukazał się bez wiedzy pana redaktora Michnika?

Dalej Jakubowska wyjaśniała, że chciała odnieść się do publikacji „GW”, bo jest on „swego rodzaju instrukcją dla komisji”.

– Ja bym się nigdy nie odważyła takich instrukcji udzielać komisji – podkreśliła.

Minister uważa, że „Gazeta” ma z nią „pewien problem”, bo – jak twierdzi – ma ona własne zdanie, nie boi się „GW” i nie jest zamieszana w żadne układy gospodarcze.

– Nie mam żadnych akcji i nawet jestem złą siostrą, ponieważ nie załatwiłam swojej siostrze, która jest lekarzem i za 2 tysiące brutto, z doktoratem, po 20 latach pracuje w szpitalu, posady w kasie chorych – oświadczyła Jakubowska.

Zaznaczyła, że w swoim wcześniejszym wystąpieniu powołała się na 74 dokumenty. Smoleńskiemu zaś zarzuciła wybiórcze korzystanie z aktów prawnych, dopasowywanie ich do „ustalonej tezy”.

Szef komisji Tomasz Nałęcz (UP) pytał Jakubowską – opierając się na wcześniejszych zeznaniach Brauna – czy rzeczywiście istniał zespół, w skład którego wchodziła Jakubowska, sekretarz KRRiT Włodzimierz Czarzasty, ówczesny szef gabinetu politycznego premiera Lech Nikolski, a także prezes TVP Robert Kwiatkowski.

– Z wielu stwierdzeń w swoich zeznaniach pan przewodniczący (Braun) potem się wycofywał. W pierwszym zeznaniu było „matacznie” przy ustawie, w drugim zeznaniu już tego „matacznie” nie było. Zespół – wydawało mu się, że istnieje dlatego, że mu o tym powiedział pan Czarzasty, co – jak wiemy – w zeznaniach pana Czarzastego zostało zdementowane – odpowiedziała Jakubowska.

– Nie było żadnego zespołu, a nawet gdyby taki zespół formalnie został powołany, to co w tym złego? (...) Zespoły do prac nad ustawą powołuje się wtedy, kiedy jest to sprawa międzyresortowa. (...) W tym przypadku była to wyłącznie sprawa Ministerstwa Kultury – kontynuowała minister.

Dodała, że premier Leszek Miller „nie wyrażał chęci” rozmowy o projekcie bezpośrednio przed posiedzeniem rządu 19 marca 2002 r., kiedy Rada Ministrów zajmowała się projektem nowelizacji Ustawy o rtv. We wcześniejszej fazie zeznań oświadczyła, że kilka razy rozmawiała z Millerem o tej nowelizacji.

Odpowiadając na inne pytania Nałęcza oświadczyła, że Czarzasty i Kwiatkowski „wielokrotnie rozmawiali” z nią na temat nowelizacji, „przedstawiając swoje opinie i propozycje rozwiązania”.

– Ale ja jestem osobą dość odporną na tego rodzaju wpływy. Jeżeli pan przewodniczący w swoim pytaniu sugeruje, że te rozmowy mogły mieć wpływ na ostateczny kształt, to nie – powiedziała Jakubowska. Wyjaśniła, że „przyjmuje wszystkie opinie” do niej kierowane, ale „tak samo jak wpływu na kształt tej ustawy nie miały w znaczącym stopniu rozmowy z panem prezesem Walterem (prezesem TVN) i Solorzem

(prezesem Polsatu), tak samo i nie miały z panem Czarzastym.

Nałęcz (UP) zapytał też, kto ją przekonywał do tego, żeby przepisy antykoncentracyjne, a więc mające zapobiegać koncentracji kapitału w mediach, w projekcie sformułować „w taki rygorystyczny sposób”.

Jakubowska zapewniła, że „nikt z rządu nie rozmawiał z nią na ten temat”. Jak dodała, ówczesny szef gabinetu politycznego premiera Lech Nikolski włączył się w sprawę Ustawy o rtv, „gdy doszło do kompromisu” z nadawcami prywatnymi.

– On był obecny na spotkaniu 26 czerwca u premiera. Zrozumiałam na tym spotkaniu, że ja mam prowadzić negocjacje z nadawcami komercyjnymi, natomiast (...) Nikolski ma niejako czuwać nad przebiegiem tego procesu – powiedziała.

Minister podkreśliła, że jeżeli chodzi o środowisko SLD, to „generalnie właściwie ono było mało zainteresowane tą ustawą”.

Według niej, jedyną osobą, z którą rozmawiała na ten temat był szef sejmowej Komisji Kultury i Środków Przekazu Jerzy Wenderlich (SLD). Szef komisji – jak zeznała – „niecierpliwił się,

w USA, bardzo ważna wtedy dla polskiej racji stanu, może być przykryta zarzutami pod adresem rządu polskiego i władz państwowych, że usiłują w jakikolwiek sposób ograniczyć wolność mediów”.

Minister podkreśliła, że takim zarzutem nie zapobiegło nawet zawarcie kompromisu z nadawcami komercyjnymi, gdyż w dniu rozpoczęcia wizyty Kwa-

śniewskiego w USA w „Washington Post” ukazał się list redaktora naczelnego „Rzeczpospolitej”, który – jak to określiła – „powtarzał wszystkie nieprawdziwe zarzuty związane z dławieniem wolnych mediów, wprowadzaniem cenzury przez rząd itd.”.

Na pytanie szefa komisji Tomasza Nałęcza (UP), czy zaskoczyła ją opinia premiera, by zre-

AWARIA W KOMISJI

Sejmowa komisja śledcza do zbadania tzw. afery Rywina rozpoczęła obrady wczoraj tuż po godz. 9, jednak już po chwili musiały je przerwać z powodu awarii nagłośnienia.

Renata Beger (Samoobrona) zgłosiła jedynie wniosek o przesłuchanie prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego, ale ponieważ zepsuły się mikrofony, nie mogła przedstawić uzasadnienia. (PAP)

że opóźnienia związane z przekazaniem projektu do Sejmu są tak duże i że on będzie miał trudności z dotrzymaniem terminu 1 stycznia 2003, żeby tę trudną ustawę wprowadzić w życie”.

Według Jakubowskiej, również prezes TVP Robert Kwiatkowski „w ogóle się tym rozwiązaniem nie interesował”.

– Jego generalnie przepisy antykoncentracyjne nie interesowały. On był zainteresowany tym, żeby ustawa jak najszybciej weszła w życie, żeby można było ściągać w większym stopniu abonament i żeby móc uruchomić kanały tematyczne – powiedziała.

Szefowa gabinetu politycznego premiera przyznała, że podczas analizy możliwości kompromisu, w połowie czerwca, rozmawiała z prezesem TVP Robertem Kwiatkowskim, czy nie zaprotestuje, gdy w autopoprawkę znajdzie się ograniczenie reklamowe dotyczące kanałów tematycznych i ograniczenie czasu reklamy w zależności od wpływów abonamentowych.

Jakubowska dodała też, że podczas rozmowy z premierem w połowie czerwca Miller powiedział jej, że „jeżeli nie uda się osiągnąć jakiegos kompromisu z mediami komercyjnymi, to przy takim zaangażowaniu mediów zachodnich, również prasy amerykańskiej, wizyta prezydenta

zygnować z „batalii, jaką do tej pory toczyła”, Jakubowska odparła, że nie. Dodała, że też „czuła się dość bezradna wobec tego zmasowanego ataku i zdawała sobie z tego sprawę”, że to jest złe odnotowywane na Zachodzie i nie sprzyja to procesowi negocjacji z UE w końcowym ich okresie.

Nałęcz spytał, dlaczego wówczas sama nie wystąpiła do premiera z propozycją, by odstąpić od przepisów antykoncentracyjnych lub je złagodzić, a „tę propozycję złożył człowiek, który sprawą zajmował się incydentalnie”. Pytał też, czy opracowując „kształt kompromisu”, nie konsultowała się z kimś, kto może znać się na rzeczy.

– Ja mam duszę wojowniczkę i zniósłabym te ataki medialne. One by mi przy wprowadzeniu tego, co uważam za słuszne dla polskich mediów, nie przeszkodziły. Natomiast premier musi patrzeć całościowo na polską rację stanu, stosunki międzynarodowe. (...) Ja bym się do końca upierała – odparła minister.

Podkreśliła też, że premier „nie powiedział, że poddajemy się całkowicie”, ale by spróbowała się zorientować, jakie są możliwości kompromisu.

– Nie było konkretnej dyspozycji usunięcia tego czy innego przepisu, czy złagodzenia. Premier zwrócił się, bym przeanalizowała dotychczasowe postulaty nadawców komercyjnych i uznała, które z tych postulatów bez szkody dla głównych celów mogą zostać uwzględnione – tłumaczyła.

Jakubowska przyznała, że podczas analizowania tych postulatów odbyła prawdopodobnie dwie rozmowy na ten temat z prezesem TVN Mariuszem Walterem, „który niejako w imieniu nadawców” powiedział, na czym im przede wszystkim zależy, oraz z prezesem TVP Robertem Kwiatkowskim.

Tego drugiego pytała, czy „będzie bardzo protestował, jeżeli wprowadzimy w autopoprawkę ograniczenia reklamowe dotyczące kanałów tematycznych i ograniczenia czasu reklamy w zależności od wpływów abonamentowych”.

Dopytywana, czy nie rozmawiała o tych kwestiach z innymi współpracownikami premiera, Jakubowska odparła, że rozmawiała z ówczesnym szefem gabinetu politycznego premiera Lechem Nikolskim, „który przekonywał ją, że punkt widzenia premiera jest słuszny i należy załagodzić sytuację”. Podkreśliła jednak, że treści notatki dla premiera nie konsultowała z nikim.

przed komisją w swoim oświadczeniu. W tym momencie ta sprawa się urwała – powiedziała Jakubowska.

Dodała, że wcześniej nie rozmawiała z prezydentem o sprawie Rywina. Powiedziała, że wiosną 2002 roku rozmawiała z Kwaśniewskim na temat nowelizacji Ustawy o rtv, kiedy stały się znane jego zastrzeżenia do tego projektu.

Aleksandra Jakubowska, szefowa gabinetu politycznego

Mędzy misją

– Tylko dlatego zapamiętałam Lwa Rywina, że dość zdecydowanie i dość twardo zabrał głos. (...) To było jedyne spotkanie, na którym pan Lew Rywin się objawił. Byłam trochę zdziwiona, ponieważ nigdy publicznie nie zabierał on głosu w tej sprawie, nie interesował się pracami nad ustawą, nawet nie wiem, czy uczestniczył w dużym spotkaniu w (sejmowej) Komisji Kultury po przekazaniu projektu do Sejmu – powiedziała Jakubowska.

Pytana przez szefa komisji śledczej Tomasza Nałęcza (UP), czy nikt nie informował jej o tym, że Rywin przyjdzie na spotkanie zamiast zaproszonego prezesa Canal Plus Dominique’a Lassage’a, Jakubowska odparła: – Nie. Uznałam, że wykonałam rolę techniczną zapraszając gości i ministra Waldemara Dąbrowskiego na spotkanie. Jeżeli poza mną były dokonane jakieś uzgodnienia, co do zmiany zaproszeń, dodatkowych zaproszeń, to nic mi nie jest o tym wiadomo.

Według szefowej gabinetu politycznego premiera na spotkaniu w Ministerstwie Kultury było ponad 40 osób.

Renata Beger (Samoobrona) zapytała Jakubowską, czy rozmawiała z „Aleksandrem Kwaśniewskim o sprawie Rywina. Szefowa gabinetu politycznego premiera uznała, że Beger pewnie ma na myśli kwestię notatki, jaką Rywin skierował do prezydenta, w której opisał swoją wersję wydarzeń. Istnienie takiej notatki ujawnił w ostatnią sobotę w „Gościu Jedyńki” premier Leszek Miller.

– Byłam obecna przy tym, jak pan prezydent Kwaśniewski odczytywał treść tej notatki. Spotkał się u pana prezydenta, w gronie kilku osób, żeby m.in. porozmawiać o tym, jak będzie przebiegać Rada Gabinetowa – powiedziała Jakubowska.

Poinformowała, że – o ile dobrze pamięta – do spotkania doszło w piątek, 14 marca, przed posiedzeniem Rady Gabinetowej (która odbyła się w czwartek, 20 marca). Na spotkaniu byli – według Jakubowskiej – oprócz prezydenta, minister w jego kancelarii Marek Ungier, a ze strony rządowej – poza nią – premier, minister obrony Jerzy Szmajdziński, szef MSWiA Krzysztof Janik i szef Kancelarii Premiera Marek Wagner.

– W pewnym momencie, oczywiście, jak w każdym teraz gronie, sprawa musiała zejść na kwestię komisji śledczej. Między innymi prezydent pytał chyba premiera, kiedy on będzie zeznał. W pewnym momencie opuszczał nas i przyniósł te notatki. To była taka dość wymięta koperta, chyba z nadrukiem nazwy hotelu. Odczytał nam notatkę, mówiąc, że właśnie tę notatkę dostał. Jeszcze chwilę porozmawialiśmy o tym, że to jest prawie to samo, co Lew Rywin powiedział

Zapytana, kiedy po raz pierwszy rozmawiała o sprawie Rywina z premierem, Jakubowska odpowiedziała, że „chyba w momencie opublikowania artykułu w »GW«”.

– Jeżeli nie uznał za stosowne poinformować mnie o niej w lipcu, to nie widziałam powodu dla czego miałabym być osobą, która będzie z nim roztrząsała tę sprawę – zaznaczyła.

Beger spytała ją też, czy wie, kto tworzy „grupę trzymającą władzę”, o której mówił Lew Rywin.

– Wiem, że żyję w kraju, w którym władzę trzyma parlament, rząd i prezydent. Jest władza sądownicza i jeszcze czwarta władza – media. To są dla mnie grupy trzymające władzę, innych nie znam – powiedziała Jakubowska.

Zapytana, kiedy i od kogo dowiedziała się o sprawie Rywina, Jakubowska odparła, że „dochodziło do niej różne pogłoski”.

– Na przykład w Sejmie pan Michał Tober machnął mi przed oczyma tygodnikiem „Wprost”

CELE ŚLEDZCYCH

Zgodnie z uchwałą powołującą komisję śledczą, jej zadaniem jest zbadanie m.in. ujawnionych w mediach zarzutów dotyczących przypadków korupcji podczas prac nad projektem noweli Ustawy o rtv oraz przebiegu procesu legislacyjnego w zakresie nowelizacji tej ustawy. (PAP)

pytając, czy czytałam. Ponieważ ja od 1995 roku nie czytuję tygodnika „Wprost” – po jego bezprecedensowej kampanii przeciwko Józefowi Oleksu – w związku z tym rzuciłam na to okiem i nawet nie zwróciłam (uwagi) – powiedziała.

Minister dodała, że słyszała jakieś opowieści, ale nie należała do – jak to określiła – „tego grona 300 szczęśliwców, którym zostały udzielone wyjaśnienia przez pana redaktora Michnika”. Jakubowska powiedziała, że „dokładnie i całościowo” o tzw. sprawie Lwa Rywina dowiedziała się z publikacji w „GW”.

– Dla mnie to jest po prostu rzecz nierzeczywista i myślę, że osoby o takim doświadczeniu parlamentarnym jak pan Adam Michnik i biznesowym jak pani Wanda Rapaczynska, musiałyby wykazać się wielką niefrasobliwością, żeby uwierzyć w to, że jedna osoba potrafi wywrzeć wpływ na parlament, na komisję, na Senat – oceniła całą sprawę Rywina szefowa gabinetu politycznego premiera.

Jakubowska dodała, że powodem, dla którego nie może sobie wytłumaczyć sprawy Rywina jest też to, iż przed złożeniem propozycji przez Rywina rząd zapowiedział

PREZYDENT PO PREMIERZE

Sejmowa komisja śledcza badająca sprawę Rywina postanowiła wczoraj, że podejmie decyzję o ewentualnym przesłuchaniu prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego dopiero po złożeniu zeznań przez premiera Leszka Millera. Przesłuchanie Millera zaplanowano na 12 kwietnia.

Wniosek o przesłuchanie Kwaśniewskiego zgłosiła wczoraj, tuż po rozpoczęciu obrad, Renata Beger (Samoobrona). Uzasadniając swoją propozycję, powołała się na notatkę, jaką prezydent otrzymał od Rywina pod koniec lipca ubiegłego roku. Dodała też, że Rywin był na imieninach u Kwaśniewskiego.

– Za wezwaniem prezydenta przemawiają również jego bliskie wieloletnie związki z panem Lwem Rywinem, Adamem Michnikiem,

Włodzimierzem Czarzastym i Robertem Kwiatkowskim – powiedziała Beger. Jej zdaniem, prezydenta należałoby zapytać, dlaczego sam nie złożył zawiadomienia do prokuratury.

Wiceszef komisji Bogdan Lewandowski (SLD) apelował, aby wniosek o przesłuchanie prezydenta został przegłosowany po złożeniu zeznań przez premiera Leszka Millera.

Lewandowski dodał, że posłowie z komisji powinni się także wcześniej zapoznać z zeznaniami Kwaśniewskiego, które złożył on w prokuraturze, a które nie dotarły jeszcze do członków komisji.

W głosowaniu komisja podjęła decyzję, że sprawą ewentualnego przesłuchania prezydenta zajmie się po złożeniu zeznań przez Millera. (PAP)

wolę kompromisu w kwestii nowelizacji Ustawy o radiofonii i telewizji.

Minister podkreśliła, że w projekcie noweli nie było i nie ma przepisów wymierzonych przeciwko Agorze. Wskazywała, że taka interpretacja wynikała z pogłosek o planach zakupu przez Agorę telewizji Polsat (projekt noweli zakazywał właścicieli ogólnopolskiego dziennika).

premier, ponownie przed sejmową komisją śledczą

a monopol

ka zakupu ogólnokrajowej telewizji).

Minister zeznała, że zapytała wówczas Zygmunta Solorza, właściciela Polsatu, czy rzeczywiście chce sprzedać stację.

- Pan Solorz odpowiedział mi, że nie, że chce się zorientować, jaka jest wartość Polsatu na rynku, ale nie ma zamiaru nikomu sprzedać Polsatu - relacjonowała.

- Czyli ja przepisy dekoncentracyjne robiłam ze świadomością, że Polsat nie jest na sprzedaż; w związku z tym nie były one wymierzone przeciwko Agorze - dodała Jakubowska. Jej zdaniem, przeciw Agorze wymierzone były natomiast przepisy, które powstały jeszcze w KRRiT, a dotyczyły ograniczeń w zakupie lokalnych stacji radiowych.

Pytana przez Renatę Beger (Samobrona), dlaczego rząd nie zgodził się na podział noweli i uchwalenie w pierwszej kolejności zapisów dostosowujących nasze prawo do ustawodawstwa UE, Jakubowska stwierdziła, że byłoby to tylko odsunięcie konfliktu między rządem a nadawcami prywatnymi.

Wcześniej czy później - oceniła - do konfliktu by doszło, „dlatego że ten rząd ma inną wizję funkcjonowania mediów na rynku niż ma Agora czy inni prywatni nadawcy”.

- To jest konflikt zasadniczy i strukturalny - podkreśliła.

Minister zeznała, że nie zna Rywina osobiście. Była nawet urażona, że nie zaprosił jej na zamkniętą premierę „Pianisty” 26 czerwca ub.r.

Jakubowska zeznała, że nie słyszała o propozycjach prywatyzacji TVP. Jest przekonana, że powinna ona pozostać własnością państwa.

Jan Rokita (PO) pytał Jakubowską, czy uważa za konsekwentną politykę rządu, który nie podejmuje żadnych kroków w odpowiedzi na opinie Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów na temat praktyk monopolistycznych w TVP, natomiast niepokoi się o to, że pozycję monopolisty może osiągnąć Agora.

- To, że TVP stosowała praktyki, o jakich pan wspominał, wynikało z tego, że nie miała stałego i w miarę przewidywalnego źródła dochodu w postaci abonamentu, więc musiała na rynku komercyjnym prowadzić wojnę o reklamy. W związku z tym w takiej wojnie różnych metod się chwytają nie tylko nadawcy publiczni, ale także nadawcy prywatni i ja mogę to uznać - broniła TVP Jakubowska.

Dodała, że celem nowelizacji Ustawy o rtv było stworzenie takich warunków, aby TVP „bardzo wyraźnie wiedziała, na co pieniądze z abonamentu ma dostawać”, żeby otrzymywała z roku na rok więcej abonamentu, tak żeby wpływy reklamowe się zmniejszały.

- I żeby rzeczywiście ta jej pozycja - jak pan to określił - mono-

polistyczna na rynku, się zmieniła, zmniejszała - powiedziała minister.

- Jest wielki monopolista, którego praktyki nieczne i łamiące prawo są stwierdzone przez ministra w pani rządzie (szefa UOKiK), i ja rozumiem, że pani nie podejmuje żadnych kroków, natomiast przez kilka miesięcy przedstawiciele rządu wyrażają wielkie zaniepokojenie.

- Niezgodnie z tym, że grozi monopolizacja rynku medialnego przez prywatną spółkę Agorę. (...) Czy to jest konsekwentna polityka antymonopolowa? - pytał Rokita.

- Nigdy rząd ani ja nie mówiliśmy o tym, że grozi monopol Agory na polskim rynku - odpowiedziała Jakubowska. Dodała, że przepisy antykoncentracyjne nie miały dotyczyć Agory.

- Generalnie w intencjach rządu było stworzenie takich przepisów, które zadziałały skutecznie na rynku polskim po 2004 roku i nie dopuszczają do tego, żeby to wszystko, co jest na tym rynku, zostało wykupione przez jeden koncern - podkreśliła.

- To one przez przypadek, rozumieć, uderzały w interes jednej firmy? - pytał dalej Rokita.

- Nie przez przypadek. Uważaliśmy, że czy to jest Presspublika (wydawca „Rzeczpospolitej”) z udziałem Norwegów, czy to jest Agora z udziałem Amerykanów, czy to jest inny podmiot z jakimś udziałem, to rzeczywiście on też nie powinien mieć możliwości monopolizowania wszystkiego - odpowiedziała minister.

- Czy politykę, która powiada: „monopol telewizji publicznej w zakresie stwierdzonym przez urząd tak, niebezpieczeństwo przyszłego monopolu Agory nie” nazwałaby pani polityką konsekwentną? - dociekał poseł Platformy. Jakubowska odpowiedziała, że „nie widziała niebezpieczeństwa monopolu Agory, widziała niebezpieczeństwo monopolu Berlusconi, Bertelsmana, Murdocha”.

- Tylko że jakoś dziwnie te przepisy, które były konstruowane na różnych etapach tej ustawy, nie uniemożliwiały zakupu Berlusconiemu w rynku telewizyjnym, tylko uniemożliwiały Agorze - zauważył Rokita.

Jakubowska odparła, że „gdyby Berlusconi po 2004 roku chciał inwestować w rynek telewizyjno-radiowy, to gdyby tych przepisów nie było, mógłby kupić wszystko”.

- Czy ta polityka jest konsekwentna, pani zdaniem? - powtórzył pytanie poseł.

- Moim zdaniem, ta polityka jest konsekwentna - odpowiedziała Jakubowska.

Jan Rokita (PO) pytał szefową gabinetu politycznego premiera, czy w trakcie uzgodnień międzyresortowych 8 marca ub. roku, wśród 126 uwag do nowelizacji, zgłoszonych przez resorty i urzędy centralne, były uwagi do - jak to nazwał - „przepisów antyagorowych”.

Jakubowska wyjaśniła, że przedmiotem tych uzgodnień był projekt ustawy przygotowany przez KRRiT, w którym nie było zapisu o tym, iż nie wolno łączyć posiadania dziennika krajowego z posiadaniem telewizji czy radia.

- Jeżeli tego przepisu nie ma, trudno, by któryś z resortów zgłosił uwagi do niego - powiedziała.

Według minister, wspomniany zapis „zrodził się na etapie prac w ministerstwie (kultury) w trakcie uzgodnień międzyresortowych i przekazany rządowi”.

Rokita dociekał: - Gdzie dokładnie zrodził się ten przepis, a co więcej, w czyjej w głowie,

w jakich okolicznościach i z czego wynikał?

- Zrodził się w mojej głowie w czasie prac w Ministerstwie Kultury - odparła Jakubowska.

Jak mówiła, w projekcie noweli omawianym na Komitecie Stałym (który odbył się przed posiedzeniem rządu 19 marca ub. roku, kiedy Rada Ministrów

przyjęła projekt) zapis ten już był.

Rokita spytał, czy podczas posiedzenia komitetu któraś z sześciu „rozbieżności”, jakie pozostały ze 126 uwag, dotyczyła przepisu uniemożliwiającego Agorze zakup Polsatu lub innej stacji ogólnopolskiej.

Według Jakubowskiej, takie uwagi do art. 36 projektu nowelizacji zgłosił prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, twierdząc, że przepisy są zbyt rygorystyczne.

Uwag nie przyjęto na Komitecie Stałym, ale - według minister - w trakcie bilateralnych uzgodnień jeszcze przed posiedzeniem rządu „porozumienie między prezesem UOKiK a ministrem kultury miało miejsce”, ponieważ art. 36 został zaakceptowany przez Radę Ministrów razem z całą ustawą.

Jan Rokita (PO) zadał Jakubowskiej wiele pytań dotyczących częstotliwości prywatnych kontaktów dotyczących nowelizacji Ustawy o rtv. Spytał np., czy w sprawie tego projektu spotykała się ona pozasłużbowo z ówczesnym szefem KRRiT Juliuszem Braunem.

Jakubowska odpowiedziała, że z Braunem spotykała się wy-

łącznie oficjalnie w Ministerstwie Kultury i w Sejmie. Powiedziała, że nie przypomina sobie, by między 15 stycznia a 19 marca 2002 r. doszło do jakichś innych jej spotkań z Braunem niż to na posiedzeniu zespołu międzyresortowego w sprawie uzgodnień dotyczących projektu.

Posel PO przytoczył fragment zeznań Jakubowskiej z ubiegłej soboty: „W tym procesie uzgodnień, do momentu przestania projektu ustawy do Sejmu, właściwie jedyną osobą, z którą - jeśli chodzi o KRRiT - kontaktowałam się, był właśnie pan przewodniczący Braun”.

Rokita dopytywał się, na czym te kontakty z Braunem polegały skoro, jak zeznała minister, spotkała się wtedy z Braunem tylko raz.

- Moje kontakty polegały na kontaktach służbowych. Muszę powiedzieć, że jednak w tej dość nudnej pragmatyce urzędniczej większość spraw załatwia się za pomocą przesyłanych sobie wzajemnie pism. Jeżeli uzna pan, że można słowem kontakty określić wymianę korespondencji między sekretarzem stanu w Ministerstwie Kultury a szefem Krajowej Rady to będę wdzięczna - zwróciła się Jakubowska do Rokity.

Posel PO podkreślił, że sekretarz KRRiT Włodzimierz Czarzasty w tym samym czasie spotkał się z nią wielokrotnie, a Braun tylko jeden raz.

- Ja pisałam do pana Brauna listy, ja dzwoniłam z prośbą o przysłanie materiałów itd. Natomiast w przypadku pana sekretarza Czarzastego moją inicjatywą było tylko to, by wystąpić do niego o przysłanie ekspertyz - mówiła Jakubowska.

Jak dodała, Czarzasty mówił, że to on zabiegał o rozmowy z różnymi ludźmi.

- I z jego inicjatywy takie spotkania i takie rozmowy miały miejsce, ja tego nie ukrywam - powiedziała.

Rokita odparł, że wszystko to rozumie, bo ma już „w miarę jasny obraz”, chciałby tylko uzyskać od niej „pewne przyznanie się do nieścisłości”.

- Jeżeli pan uważa, że nieścisłością było powiedzenie, że moja korespondencja z panem przewodniczącym Braunem to były kontakty - odparła.

- Właściwie pan Braun był dla mnie osobą, która oficjalnie w imieniu rady może występować; na prośbę pana Czarzastego kilkakrotnie się z nim spotkałam, ale pozostałych siedmiu członków Krajowej Rady nie zabiegało

o takie kontakty - powiedziała Jakubowska.

- Jest jasne, że pani miała w tym czasie nieformalne kontakty z Włodzimierzem Czarzastym, co pani przyznała, i że nie miała pani tych kontaktów z Juliuszem Braunem. Tak? - spytał Rokita.

- Tak, panie posle - odparła Jakubowska.

Jakubowska tłumaczyła, że premier podjął decyzję o rozmowach z nadawcami prywatnymi uznając, że potrzebny jest kompromis.

- Gdyby decyzja zależała ode mnie i gdyby nie okoliczności zewnętrzne, ja bym trwała w swoim przekonaniu - powiedziała szefowa gabinetu politycznego premiera.

- Czy premier się ugiął? - pytał Jan Rokita.

- Premier jest politykiem pragmatycznym i racjonalnym. Nie ma mowy o uginaniu się. (...) Premier ocenił sytuację, uznał, że bardziej groźne dla Polski jest to, co się dzieje na arenie międzynarodowej w powiązaniu z Ustawą o rtv niż to, żeby spróbować porozmawiać z nadawcami komercyjnymi i dowiedzieć się, jakie są możliwości kompromisu - odparła minister.

- Czy pani uważa, że Agora zorganizowała akcję międzynarodową? - pytał Rokita.

- Ja nie mam przesłanek ani faktów świadczących dobitnie o tym, że jakąkolwiek akcję międzynarodową wywołała Agora - odparła Jakubowska.

- 20 stron pani zeznania jest poświęconych udowodnieniu nie wprost tej tezy - zauważył poseł PO.

- Ja mówię, że mogę mieć pewne przypuszczenia i wnioski wynikające z określonych przesłanek. Tą przesłanką jest to, że jeżeli chodzi o forum Parlamentu Europejskiego, krążył dokument, który w mojej ocenie bez dowodów jest dokumentem, który nie został przygotowany przez pana deputowanego Gawrońskiego - odparła minister.

Jakubowska mówiła też o zastrzeżeniach prezydenta do pierwotnej wersji projektu - sprzed wprowadzenia autopoprawki. Prezydent zapowiadał wówczas, że nie podpisze nowelizacji, jeśli w takiej wersji wyjdzie ona z parlamentu. Przypomniła, że Kwaśniewski miał trzy zastrzeżenia. Pierwsze dotyczyło kadencyjności KRRiT, drugie nadmiernych uprawnień rady, a trzecie „ogólnych przepisów restrykcyjnych dotyczących dekoncentracji kapitału”.

Jakubowska powiedziała, że przed wprowadzeniem autopoprawki przez rząd spotkała się z prezydentem. Usiłowała go przekonać, że przepisy dekoncentracyjne nie zmierzają do tego, „żeby nie mogły powstawać na polskim rynku silne podmioty medialne o kapitale polskim”, ale że „jest to przepis skierowany w przyszłość, który zapobiega wykupieniu tych podmiotów, nawet jak one będą silne, przez znacznie silniejsze koncerny zachodnie”. - Oczywiście rozstając się, pozostaliśmy przy swoim zdaniu - powiedziała.

- Pani, jako polityk doświadczony i znający także stosunki między ważniejszymi aktorami polskiej sceny publicznej, zapewne wiedziała doskonale o przyjaźni Aleksandra Kwaśniewskiego i Adama Michnika, i chyba nie przypuszczała pani, że Aleksander Kwaśniewski zechce podpisać tę ustawę w warunkach, kiedy podstawowe postulaty Agory nie byłyby spełnione. Czy tak pani myślała czy nie? - zapytał poseł.

- Myślałam, że Sejm przyjmie ustawę i że przy zapisach, które są racjonalne, zgodne z konstytucją, które nie łamią polskiego prawa, zgodne są z dyrektywami unijnymi (...), że przy tak do-

skonałym zespole prawniczym pod kierownictwem pani minister Szymanek-Deresz trzeba będzie bardzo mocno się starać, żeby uzasadnić konieczność weta. Na to liczyłam - odparła minister.

Rokita chciał się wczoraj dowiedzieć, kiedy po raz pierwszy Jakubowska powiedziała Rapaczyńskiej o zmianie polityki rządu i kompromisie w sprawie projektu nowelizacji Ustawy o radiofonii i telewizji.

- 11 lipca ub.r. mówi pani Wandzie Rapaczyńskiej, że zmieniła się polityka premiera? - pytał poseł Platformy.

- Ja nie powiedziałam w swoich zeznaniach, że spotkałam się z Wandą Rapaczyńską po raz pierwszy mówiąc jej to 11 lipca. W zeznaniach Wandy Rapaczyńskiej wyglądało na to, że my tę pierwszą zasadniczą rozmowę o zmianie polityki rządu prowadzimy w jakimś korytarzu w przerwie spotkania 11 lipca. Ja twierdzę, że wcześniej i w gabinecie. Dlatego że to była podstawa rozpoczęcia po 26 czerwca rozmów z nadawcami. To była moja pierwsza rozmowa z panią Rapaczyńską - odpowiedziała Jakubowska.

- Wanda Rapaczyńska mówi, że 11 lipca zawiadomiła ją pani o zmianie polityki premiera po raz pierwszy. Pytam z całą powagą i prośbą o największą precyzję i maksimum użycia własnej pamięci: kiedy i gdzie pani zawiadomiła Wandę Rapaczyńską o zmianie polityki premiera po raz pierwszy. Kiedy powiedziała pani Wandzie Rapaczyńskiej, że przepisy umożliwiające Agorze zakup telewizji ogólnopolskiej są do wprowadzenia? - dopytywał Rokita.

Jakubowska wyjaśniła, że było to podczas jej pierwszego spotkania z Wandą Rapaczyńską, po 26 czerwca.

- Trudno mi powiedzieć, kiedy to miało miejsce, ale na pewno nie miało to miejsca 11 lipca w trakcie spotkania w Ministerstwie Kultury - dodała.

- Ale 3 lipca pani jeszcze wprowadzała do autopoprawki przepisy zakazujące Agorze kupić Polsat, te 20 proc. - dopytywał Rokita.

- Ja nie wiedziałam, że te przepisy zakazują. Mówiąc o tym, że to nie jest ustawa skierowana przeciwko Agorze, nie mogę powiedzieć, że szukałam w Internecie i w materiałach, jaki udział w rynku sprzedanych egzemplarzy ma „Gazeta Wyborcza”, żeby wpisać taki, który by jej uniemożliwiał. Gdybym panu powiedziała, że wprowadziłam 20 proc., bo wiedziałam, że „Gazeta Wyborcza” ma w rynku więcej niż 20 proc., potwierdziłabym pańską tezę, że jest to przepis przeciwko Agorze - odpowiedziała Jakubowska.

Dodała, że 20 proc. wynikało z raportu Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumenta.

- Jeżeli mi potem, po 4 lipca, mówią moi partnerzy ze strony nadawców komercyjnych, że to jest przepis, który ich w dalszym ciągu nie satysfakcjonuje, to przystępujemy do dalszych rozmów - zaznaczyła.

- Ja z Wandą Rapaczyńską 11 lipca takiej rozmowy, którą ona sobie przypomina, nie odbyłam. Taką rozmowę odbyłam, ale na pewno miała ona miejsce wcześniej. I nie było to na korytarzu Ministerstwa Kultury, tylko u mnie - zeznała Jakubowska.

Rokita zwrócił się do szefa komisji, aby wtorkowe przesłuchanie Jakubowskiej rozpocząć jeszcze raz od pytania „kiedy, w jakich okolicznościach i jaka informacja o kompromisie została po raz pierwszy przekazana Wandzie Rapaczyńskiej”.

(PAP)



Aleksandra Jakubowska, szefowa gabinetu politycznego premiera
Fot. Leszek Wróblewski (PAP)

Wojenna retoryka

Sekretarz generalny SLD prawdopodobnie nie wie, co to jest państwo świeckie – uważa rektor Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie bp Tadeusz Pieronek.

Podczas wojewódzkiego zjazdu partii w Bydgoszczy sekretarz generalny SLD Marek Dyduch przestrzegł „przed stłamszeniem przez Kościół” w przypadku braku obrony świeckiego charakteru państwa. Dyduch podkreślił, że nie chodzi mu o walkę z Kościołem, a o „ułożenie państwa”. – Państwo musi być świeckie, bo inaczej nie będzie tolerancji dla wyznań religijnych, nie będzie tolerancji seksualnych i innych – powiedział.

– Sekretarz generalny prawdopodobnie nie wie, co to jest państwo świeckie i rozumie je w tych kategoriach, w jakich zostało stworzone przez batiuskę Stalina; tzn. państwo, w którym nie ma miejsca na ludzi wierzących, bo wszyscy mają obowiązki wyznawać światopogląd naukowy. To nie jest prawda – powiedział PAP w sobotę bp Tadeusz Pieronek.

– W państwie świeckim jest miejsce na ludzi wierzących, takich jak my, i my mamy pełne prawo, czy to w Polsce, czy w ramach Unii Europejskiej, wyznawać te prawdy, które wyznajemy i zachowywać się tak, jak się zachowujemy zgodnie z wiarą. Jeżeli się to panu sekretarzowi nie podoba, to trudno. Są jeszcze państwa, które mają charakter świecki w jego znaczeniu. No to proszę bardzo – podkreślił bp Pieronek.

Wypowiedź sekretarza generalnego SLD Marka Dyducha, w której ostrzegł on przed „stłamszeniem przez Kościół” koresponduje z opinią części członków SLD, którym nie podoba się obecna rola Kościoła w Polsce – uważa Józef Oleksy. Były premier dodał, że tego typu „wojenna retoryka” jest niepotrzebna, a cały Sojusz od dawna wypowiada się w „innej tonacji”.

(PAP)

Disney w Krakowie

– **Lubię filmy, bo można je oglądać ciągle od nowa i nigdy się nie nudzą** – mówi jedenastoletnia Weronika Romaniak

100 plakatów z postaciami z filmu Walta Disneya pt. „Lilo i Stich” trafi dziś do rąk tych Czytelników „Dziennika Polskiego”, którzy jako pierwsi przybędą do hipermarketu „Tesco” (dawny „Hit”), mieszczącego się przy ul. Wielickiej. Aby otrzymać plakat, wystarczy zjawić się w wyznaczonym miejscu punktualnie o godz. 14 z dzisiejszym wydaniem „Dziennika”.

Plakaty będą rozdawane przed wejściem do hipermarketu, gdzie równocześnie będzie odbywać się wspólne malowanie postaci z filmu pt. „Lilo i Stich” (w przypadku brzydkiej pogody, zabawa odbędzie się wewnątrz „Tesco”). Obraz ma mieć 6 m długości i 50 cm szerokości, a do jego wykonania organizatorzy imprezy postanowili zaprosić wszystkie dzieci, które przyjdą dziś o godz. 14 do hipermarketu.

Malowanie bohaterów z kreskówki Walta Disneya jest częścią akcji, promującej premierę filmu pt. „Lilo i Stich” na kasetach wideo i płytach DVD. Wczoraj, w ramach promocji, w hipermarkecie „Tesco” przy ul. Kapelanka, młodzi miłośnicy Disneya mogli otrzymać kolorowe maski i naklejki z wizerunkami Lilo i Sticha oraz habycy kupon rabatowy na zakup kasy lub płyty z filmem. Dzieci chętnie gromadziły się też przed dwunastometrową postacią Sticha, umieszczoną na parkingu przed hipermarketem.

– Lubię filmy Disneya, bo można je oglądać ciągle od nowa i nigdy się nie nudzą. Poza tym zbieram naklejki z postaciami z tych filmów, więc ta z Lilo i Stichem też mi się przyda – cieszyła się jedenastoletnia Weronika Romaniak, wymachując zdobytą przez siebie naklejką.



Fot. Andrzej Wiśniewski

– Stich to bardzo śmieszny potworek, który uwielbia psocić – opowiadała pięcioletnia Karolinka Zielińska, która bohaterka filmu Disneya zdążyła już zobaczyć w kinie.

– Moje dziecko, gdybym mu na to pozwoliła, oglądałoby kreskówki Disneya od rana do wieczora – śmiała się pani Beata, mama Karolinki.

„Pohulań wśród kolorowych wysp” – głosi napis, umieszczony na naklejkach, rozdawanych wczoraj dzieciom w „Tesco”.

Dziś najmłodsi, którym uda się dotrzeć na czas do hipermarketu przy ul. Wielickiej, będą mogli „pohulać” wśród kolorowych farb i... plakatów z wizerunkiem Lilo i Sticha.

(MAG)

Tydzień w krakowskiej polityce

Jest się czego bać

◆ **Krakowscy radni zbiorą się jutro na nadzwyczajnej sesji, by zaprotestować przeciwko ograniczeniom i obowiązkom, które zostały na nich nałożone przez postów.**

Największy niepokój radnych budzi jawność oświadczeń majątkowych. Argumentem przeciwko upublicznianiu stanu majątkowego ma być fakt, że tworzy się w ten sposób listę osób, które są łatwym łupem dla złodziei i włamywaczy. Radni mają też obawy dotyczące podawania informacji o swoich najbliższych krewnych czy prowadzonej przez siebie działalności gospodarczej. Taka jawność może budzić szok – nie tylko w Polsce, ale też i w innych krajach. Tyle że u nas z powodu zbyt dużej ingerencji w życie prywatne, a gdzie indziej – z powodu pozorów jawności. Np. w Stanach Zjednoczonych można bez większych problemów uzyskać praktycznie każdą informację o swoim sąsiedzie – co robili jego przodkowie i krewni, za ile kupił dom, gdzie pożyczyl pieniądze, w którym miejscu ma sypialnię.

Dopóki w Polsce będzie dochodzić do ujawniania faktów w takich okolicznościach jak sprawa Lwa Rywina czy choćby zlecenia przez Zarząd Budynków Komunalnych prac firmom, w których zatrudnieni są krewni pracowników ZBK, radni powinni się obawiać, że coraz więcej informacji o nich nie będzie chronionych tajemnicą. Opisywanie takich zdarzeń to na razie jedyna broń przeciwko prywatnym koneksjom i wykorzystywaniu funkcji publicznych do prywatnych celów. I choć większość radnych może być uczciwa i rzetelnie wypełniać swoje obowiązki, to za błędy i nieuczciwość mniejszości muszą cierpieć wszyscy.

Sprzeciw powinien budzić tylko sposób wprowadzania ograniczeń dla radnych, bo choć o projektach mówiło się jeszcze przed wyborami, to Sejm uchwalił je dopiero w listopadzie ubiegłego roku, gdy radni zostali już wybrani. W ten sposób np. we wtorek postowie mogą uchwalić, że radnymi mogą być tylko żonaci mężczyźni z co najmniej trójką dzieci (by mieli pojęcie o życiu) i kobiety blondynki o wymiarach 90 – 60 – 90 (z tych samych powodów). I wcale nie musi się to okazać primaaprilisowym żartem.

◆ **Ogromne wzburzenie wśród radnych wywołały ostatnie publikacje „Dziennika” informujące, że krakowscy samorządowcy nie kwapią się do podjęcia uchwały o zróżnicowaniu diet. Zapewniam, że nie mniejsze oburzenie informacje te wzbudziły wśród wyborców.**

Naprawdę trudno jest zrozumieć, dlaczego radni, stanowiący lokalne prawo, uciekają się do omijania prawa, by mieć dietę o kilkaset złotych wyższą. Jeszcze trudniej jest zrozumieć, że oburzenie wywołuje fakt zwrócenia uwagi na taką sytuację. To znaczy można by wytłumaczyć to oburzenie, ale tylko wtedy, gdyby radnym przypisały negatywne cechy charakteru (których przecież nie mają). Bardziej zrozumiała byłaby reakcja strachem – w końcu groźba zmniejszenia uposażenia to prawdziwy powód do obaw.

Dziwi też, że na sygnały o omijaniu prawa przez radnych od wielu miesięcy nie reaguje wojewoda. To on powinien wezwać radę do uchwalenia uchwały o dietach zgodnej z przepisami prawa. Trzeba mieć nadzieję, że wojewoda w końcu wysłucha krakowskiego magistratu i odpowiedź pismo, a nie oburzy się na tę publikację. Jeśli się czegoś obawiać, to raczej rodzaju opcji, którą w tej sprawie wojewoda wybierze.

◆ **W tym tygodniu krakowianie dowiedzieli się, że ceny usług Zarządu Cmentarzy Komunalnych wzrosną od 1 kwietnia o 15 proc., ale „przeciętny obywatel właściwie tej podwyżki nie odczuje” (tak się wyraził dyrektor ZCK). Po takiej informacji trzeba mieć obawy, czy matematyka jest właściwie wykładana uczniom w szkole.**

O ile złe nauczanie matematyki może nie budzić wielkich obaw (w końcu dzieciom można później to wybić z głowy), to obawiać należy się, że teraz każda firma komunalna podniesie ceny swoich usług o 15 proc. I choć kilka takich podwyżek zsumuje się do 100 proc., to nadal będziemy przekonywani, że to prawie nieodczuwalne podwyżki. Oby tylko nie wróciły czasy, gdy 62-proc. podwyżkę nazywano obniżką, bo planowano przecież podwyżkę o 63 proc.

(GEG)

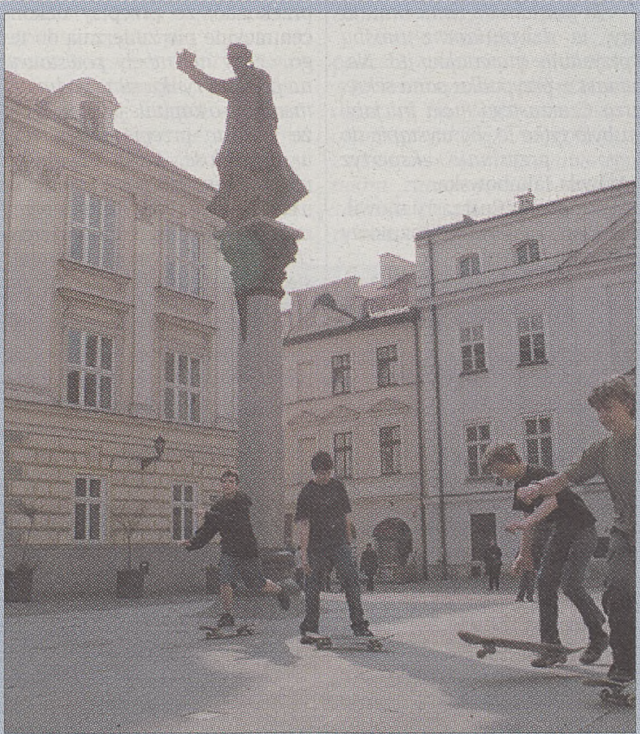
Na placu św. Marii Magdaleny

Patron mimo woli

Okazuje się, że ksiądz Piotr Skarga świetnie nadaje się na patrona...deskorolkowców. Młodzi miłośnicy deskorolek, trenujący na placu św. Marii Magdaleny twierdzą, że towarzystwo posagu im nie przeszkadza. Przyznają jednak, że ich obecność przeszkadza czasem przechodniom i Straży Miejskiej.

– Nic na to nie poradzimy. To jedno z niewielu miejsc w Krakowie, gdzie można spokojnie potrenować – przekonują nastolatki, ubolewając nad tym, że nikt do tej pory nie pomyślał o stworzeniu na terenie miasta odpowiedniego placu, na którym mogliby bezpiecznie uprawiać swój ulubiony sport. – Istnieje wprawdzie w parku Jordana przeznaczona dla nas rampa, ale jest za wysoka, a do tego metalowa, więc strasznie się nagrzewa od słońca i upadając, można się o nią bardzo poparzyć – dodają zdesperowani deskorolkowcy. Może ktoś powinien o nich zadbać?

(MAG)



Fot. Andrzej Wiśniewski

Co jest czyje

Towarzystwo Obrony Kresów Zachodnich domaga się, aby przed wstąpieniem Polski do Unii Europejskiej zostały uregulowane stosunki własnościowe na tzw. ziemiach odzyskanych.

Chodzi o to, by osoby, które objęły niemieckie nieruchomości, dostały prawo własności do nich zamiast – jak obecnie – prawa wieczystej dzierżawy. Towarzystwo postuluje też, by Niemcy zrezygnowały w traktacie z Polską ze zgłaszania roszczeń z tego mienia. – W szeregu organizacji kresowych i kombatanckich mogą przebiegać różnorakie podziały, dlatego nie wchodzimy w kwestię poparcia lub nieprzystąpienia Polski do UE – o tym decydują już indywidualnie nasi członkowie. Sprawą najważniejszą jest przedstawienie warunków, które – naszym zdaniem – powinny zostać spełnione przed wejściem do Unii – powiedział Artur Janicki z zarządu towarzystwa. Wczoraj w Krakowie odbyło się walne zgromadzenie tej organizacji.

(PAP)

Z kroniki wypadków

O godz. 9.25 na al. Solidarności fiat 170 zderzył się z bmw; pasażerka fiata została lekko ranna. W wyniku kolizji dwóch pojazdów o godz. 13.30 na ul. Straszewskiego urazu kręgosłupa szyjnego doznał Stanisław N. Jedna osoba odniosła obrażenia w wypadku w Wawrzęcicach, gdzie multicar najechał na tył poloneza. 10 jednostek strażyackich przez 3 godziny gasiło pożar budynku gospodarczego w Woli Luborzyckiej. Spłonęła część budynku oraz sprzęt rolniczy i gospodarzy, m.in. kombajn, siewnik, wóz konny, piła tarczowa. Straty wstępnie oszacowano na 150 tys. zł; przyczyny pożaru ustali komisja. Strażacy gasili też 3 zsypy na śmieci w Nowej Hucie oraz ok. 40 razy wyjeżdżali do płonących traw.

Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 137 pacjentom. Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu do godzin wieczornych interweniowała w 2 wypadkach i 22 kolizjach.

(WES)

Piękny Kraków. Przyjazne, kolorowe osiedla mieszkaniowe, będące też miejscem pracy i wypoczynku – zamiast szarych blokowisk z wielkiej płyty. Nowoczesne wielofunkcyjne centra miejskie z estetyczną zabudową, z obiektami handlu, usług i kultury – w miejscu obecnych hipermarketów przypominających barakową zabudowę. Szybkie tramwaje mknące po nowych i odnowionych torowiskach i autobusy szynowe kolei regionalnej – zamiast zniszczonych wagonów tramwajowych i pustych torów kolejowych. Tunele drogowe przyjazne dla śródowniska – zamiast dróg prowadzących donikąd. Silna pozycja Krakowa wśród miast Unii Europejskiej i wzmocnienie jego rangi jako ośrodka akademickiego. A wszystko to przy zachowaniu i odnawianiu starych zabytków, krajobrazu, zieleni miejskiej i parkowej.

Tak wspinała wizję rozwoju Krakowa w ciągu najbliższych lat można znaleźć w projekcie „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa”, przygotowanym w magistracie. Za kilka tygodni „Studium” stanie się obowiązującym dokumentem, co wcale nie oznacza, że za kilka czy kilkanaście lat Kraków będzie tak wspaniałym miastem. Obecne władze stolicy Małopolski zapewniają, że taka wizja rozwoju miasta jest realna i możliwa do spełnienia. Trzeba jednak pamiętać, że na razie to tylko wizja, która wprawdzie wyznacza kierunki rozwoju, ale nie gwarantuje, że plany staną się rzeczywistością.

Metropolia
O znaczeniu Krakowa w Europie zadecyduje fakt, w jaki

stych technologii. Funkcje metropolitalne Krakowa muszą być oparte również na wspieraniu instytucji kultury, rozwoju turystyki oraz bazy rekreacyjnej i uzdrowskiej. Nie wolno zapominać o rozwoju funkcji administracyjnych i gospodarczo-finansowych, dzięki czemu możliwe będzie ściągnięcie do regionu dużych inwestorów.

Z punktu widzenia Krakowa jako metropolii najważniejsze inwestycje w najbliższych latach to przede wszystkim parki technologiczne i związane z nimi inwestycje krakowskich szkół wyższych, Nowe Miasto w rejonie Krakowskiego Centrum Komunikacyjnego, rozwój lotniska w Balicach, centra: kongresowe, wystawiennicze i targowe, wielofunkcyjna hala widowiskowo-sportowa, centrum koncertowe, ośrodki sportu i rekreacji, Samorządowe Centrum Administracyjne oraz inwestycje wokół Sanktuarium Bożego Miłosierdzia i uzdrowsk Swoszowice i Mateczny.

Obszary kluczowe

Ponieważ miasto nie jest w stanie finansować rozwoju

zabudowy mieszkaniowej. W okolicach lotniska możliwe będzie wybudowanie centrum targowego i wystawienniczego, a nowe obiekty powinny służyć obsłudze turystów i przedsiębiorców. Atutem Zabłocia – jako nowego terenu aktywizacji gospodarczej – jest jego bliskie położenie centrum Krakowa i dogodne połączenie komunikacyjne (dzięki mostowi Kotlarskiemu i nowej drodze).

Kluczowym obszarem dla rozwoju kulturowego będzie Sanktuarium Bożego Miłosierdzia, światowe miejsce kultu religijnego, które potrzebuje jeszcze dużego zaplecza do obsługi pielgrzymów. Duże znaczenie ma przykład do terenów między rondem Grunwaldzkim (gdzie ma powstać centrum kongresowo-koncertowe) a Zakrzówkiem (gdzie planowane jest utworzenie wielkiego centrum rekreacji i wypoczynku). Kraków chce się także zwrócić twarzą do Wisły, by bulwary tej rzeki wpisały się w zabudowę miasta, ale też i nie przesłoniły jego panoramy.



Centra handlowe z supermarketami zmieniają oblicze i staną się wielofunkcyjnymi centrami miejskimi

niowej i produkcyjnej. W tej strefie mają być lokalizowane obiekty i instytucje podkreślające metropolitalną i regionalną rangę Krakowa. W tych obszarach nacisk położony zostanie

która ma połączyć ul. Wielicką z ul. Bagrową. W wyniku licznych protestów z budowy tej trasy zrezygnowano kilka lat temu (choć uznawana była za tę, która ma być budowana

o długości 15 km z Centrum Administracyjnego HTS, przez KCK, al. Słowackiego, ul. Królewską, na os. Widok. Trzecia oś systemu szybkiego tramwaju południowy zachód – północny wschód (17,8 km) ma przebiegać od Kampusu UJ wzdłuż planowanego kanału ulgi, Kapelanką, al. Pokoju i Stelli-Sawickiego do os. Piastów. Oprócz sieci torowisk dla szybkiego tramwaju planowane jest także dobudowanie torów tradycyjnych (w sumie 18 km), m.in. Salwator – trasa Pychowicka (2 km), Mistrzejowice – Rakowice (4,5 km), pętla Kurdwanów – Zakopiańska (1,2 km). Mogilska – rondo Kocmyrzowski (pasem startowym w Czyżynach, 4,8 km).

W zgodzie z naturą i przeszłością

Wszystkie te zamierzenia rozwojowe i inwestycyjne mają być realizowane przy zachowaniu i ochronie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego. W mieście zostanie wyznaczona strefa ochrony wartości kulturowych. W podstrefie dominacji, gdzie znajdują się najbardziej wartościowe obiekty zabytkowe, będzie ograniczona możliwość kreowania nowej architektury, bo tu nacisk kładziony będzie na ekspozycję i ochronę istniejącej zabudowy. W podstrefie rewitalizacji możliwe będzie uzupełnianie zabudowy, choć przy zachowaniu równowagi i spójności zabytkowych i współczesnych elementów. Obszar integracji: wprowadzanie nowych elementów będzie dozwolone w większym zakresie, ale i tu konieczne będzie respektowanie współczesnej doktryny konserwatorskiej.

GRZEGORZ SKOWRON
Fot. Anna Kaczmarz



Kilka lat temu trasa Bagrowa budziła protesty z powodu zbyt bliskiego przebiegu obok Parku Jerzmanowskich oraz konieczności wyburzenia wielu domów w Prokocimiu. Czy pomysł budowy tej trasy w tunelu przekona protestujących?

sposób miasto będzie spełniać swoje funkcje metropolitalne. Ranga stolicy Małopolski zależy bowiem także od tego, na ile uda się jej powiązać ze sobą 10 najbliższych powiatów, które mogą być uzupełnieniem oferty Krakowa, ale też i które powinny liczyć na wsparcie dominującego ośrodka w regionie. Dlatego tak ważne jest mocne wspieranie rozwoju uczelni i ośrodków naukowych, a co za tym idzie – także ośrodków wysokich i czy-

zastąpią obecne obszary strategiczne) to Centrum Administracyjne HTS, otoczenie Międzynarodowego Portu Lotniczego Kraków Balice oraz Zabłocie. Centrum Administracyjne HTS ma być przekształcone w wielofunkcyjne centrum usługowo-administracyjne, powiązane z Nową Hutą i Krakowem. W dalszej przyszłości na terenach dawnej strefy ochronnej HTS planowane jest także lokalizowanie

terminować zagospodarowanie nie tylko ich otoczenia, ale też całego miasta.

Strefy z zielonym pierścieniem

„Studium” przewiduje, że Kraków będzie miastem zwartym, unikającym rozproszonej i chaotycznej zabudowy. Z tego względu w Krakowie zostaną wyodrębnione strefy o zróżnicowanych zasadach zagospodarowania przestrzennego.

Strefę miejską będą tworzyć najbardziej zurbanizowane obszary, położone wokół historycznego centrum oraz dzielnic na południu i wschodzie o intensywnej zabudowie mieszka-

na restrukturyzację, zdegradowanych terenów, rehabilitację zniszczonej zabudowy.

W ramach strefy miejskiej zostanie wyodrębniony obszar śródmieścia, obejmujący Stare Miasto, Stradom, Kazimierz, stare Podgórze i Nowe Miasto (tereny przy dworcu PKP). Śródmieście ma wyraźnie odróżniać się od reszty miasta jakością zabudowy, tu mają się koncentrować najważniejsze dziedziny życia publicznego.

Strefa przedmieść ma tworzyć zielony pierścień Krakowa. Utworzenie tej strefy nie oznacza wcale, że w jej granicach całkowicie zakazana będzie zabudowa, ale przy inwestycjach (głównie domach jednorodzinnych i punktach usługowych) konieczne będzie zachowanie historycznych i wartościowych układów urbanistycznych. Strefa ta ma stanowić naturalną ochronę środowiska miasta i krajobrazowe tło dla intensywnej struktury miejskiej. Oczywiście znajdują się w niej tereny, na których jakakolwiek budowa będzie zabroniona (parki, tereny zielone itp.).

Tunele i tramwaje

Rozwój każdego miasta uzależniony jest od sprawnego systemu transportowego. Wprawdzie w ostatnich latach Kraków był jednym z liderów w zakresie budowy dróg i mostów, ale było to raczej nadrobienie wieloletnich zaległości, więc do sprawnego systemu transportowego jeszcze potrzeba wielu inwestycji.

Sprawny układ drogowy we wnętrzu miasta ma zapewnić domknięcie tzw. III obwodnicy, która przeniesie ruch pomiędzy dzielnicami poza obszar zabytkowego centrum. Jednym z elementów tej obwodnicy ma być trasa Pychowicka z tunelem pod Wzgórzem św. Bronisławy. O tej inwestycji mówi się od wielu lat, ale brakuje pieniędzy na jej wykonanie. Tymczasem „Studium” przewiduje wybudowanie drugiego tunelu, tym razem w ciągu trasy Bagrowej,

w pierwszej kolejności), ale teraz planuje się powrót do planów budowy. Jedyna zmiana polega na tym, że pierwszy odcinek trasy (od Wielickiej przez tory kolejowe) planowany jest w tunelu.

Najbliższe lata powinny przynieść rozwój transportu szynowego. Szybka kolej aglomeracyjna ma zapewnić szybki dojazd do Krakowa z sąsiednich miejscowości (Miechowa, Krzeszowice, Skawiny, Wieliczki, Bochni i Balic). W pierwszej kolejności mają być uruchamiane połączenia do Skawiny, Wieliczki i Krzeszowice.

Jeszcze nie zakończono budowy pierwszej linii szybkiego tramwaju – „Studium” przewiduje, że będzie to sieć linii. Oś północ – południe ma mieć 28,4 km długości (to pierwotny przebieg budowanej linii z Krowodrzy przez most Kotlarski i trasę Kotlarską na Kurdwanów, z odgałęzieniami do Górki Narodowej z jednej strony i na Bieżanów z drugiej strony). Nowa oś wschód – zachód to torowisko

Kraków na początku XXI wieku

Liczba mieszkańców – 739,7 tys. W mieście działa blisko 10 tys. podmiotów gospodarczych (zatrudniających co najmniej 10 osób) i blisko 97 tys. małych i średnich przedsiębiorstw.

59,5 proc. powierzchni miasta zajmują tereny zielone i rolne, 10,7 proc. – budownictwo jednorodzinne, 5,8 proc. – wielorodzinne, 9,4 proc. – trasy komunikacyjne, 7,5 proc. – tereny przemysłowe, 3,4 proc. – usługi publiczne.

46 proc. gruntów to własność prywatna osób fizycznych, 27 proc. – skarbu państwa, 20 proc. – gminy Kraków, 2,5 proc. – Kościołów i związków wyznaniowych.

W Krakowie jest 265 tys. mieszkań o powierzchni 14,12 mln m kw. Na jednego mieszkańca przypada średnio 19 m kw. 45 proc. mieszkań to własność spółdzielni mieszkaniowych, 41 proc. – własność prywatna, 11 proc. – komunalna, 2 proc. – zakładowa, 0,5 proc. – TBS.

Oświata – 23 żłobki, 159 przedszkoli, 152 szkoły podstawowe, 81 gimnazjów, 52 licea ogólnokształcące, 76 szkół zawodowych, 12 uczelni państwowych i 6 niepaństwowych.

Zdrowie i opieka społeczna – m.in.: 80 poradni podstawowej opieki zdrowotnej, 360 poradni i gabinetów specjalistycznych, 100 gabinetów stomatologicznych, 17 domów opieki społecznej, 678 rodzin zastępczych dla 854 dzieci.

Kultura – m.in.: 7 teatrów, 26 grup teatralnych, 19 orkiestr, chórów i zespołów muzycznych, 26 muzeów, 62 galerie, 17 kin, 6 bibliotek miejskich z 73 agendami bibliotecznymi, 1236 obiektów wpisanych do rejestru zabytków.

Główne cele rozwoju: „Wzrost konkurencyjności i atrakcyjności miasta jako europejskiego ośrodka kultury, nauki i sztuki, turystyki, nowoczesnych technologii, a także stolicy regionu. Poprawa komfortu życia w mieście”.

Paweł Głowacki

Wyznania szczerego entuzjasty teatru

Kości odsłoniwszy...



Teatr im. Juliusza Słowackiego. XLIX Krakowski Salon Poezji. Wiersze Agnieszki Kuciak i Eugeniusza Tkaczyszyna-Dyckiego czytali: Ewa Kaim i Dariusz Starczewski. Na fortepianie grała Natalia Sawościanik. Gospodarz Salonu – Anna Dymna. Fot. Wacław Klag

„Słońce, nie mając wyboru, świeciło na nic nowego”.

Samuel Beckett

Uciekały twoje uszy. Uciekały od opisanego zdychania świata, do opisanego oddychania świata. Opis zdychania odczytał Dariusz Starczewski. Miał w gardle to, czym w istocie są frazy Eugeniusza Tkaczyszyna-Dyckiego. Grudę ciemnego ładu. A Ewa Kaim? Szyja pełna filigranowego ciepła. Bo właśnie takie jest w wierszach Agnieszki Kuciak oddychanie świata. Od grudy ciemnego ładu więc, do filigranowego ciepła. Od twardości, do miękkości. Od frazy: „wielki to błazen przed którym tańczy kilka/kości odsłoniwszy gdy noc zapadnie”, do frazy: „Uliczka kocich kontemplacji – droga, którą nie pójdę”. Tak, w zeszłą niedzielę, na salonie poezji rekomendowanej przez Czesława Miłosza, w tę właśnie stronę czmychały uszy twoje. Czmychały do oddychania świata. Czmychały dziarsko, by jak najszybciej i jak najdalej za plecami twymi zostawić zdychanie świata.

Nie martw się – to wcale nie jest dziwne. Wątpię, czy tym pomoże, ale i tak wyznam: moje uszy uciekały dokładnie w tę samą stronę. Nie martw się – takie czmychanie to nic nowego pod słońcem. Nie ma

się czego wstydzić, bo w końcu ileż można człowiekowi przypominać, że koniec jest zawsze, w każdej chwili, w każdym oddechu? Beckett mawiał: „Kobiety rodzą, siedząc okrakiem na grobach”. Ileż można gadać o zdychaniu świata? Przecież człowiek od dziecka słyszy, że finał jest teraz – wystarczy żyć! Nie martw się zatem, piesek ucieczki twoich uszu gdzie indziej jest pogrzebany. Tutaj nie chodzi o treść wierszy. Gdy mówię o opisanym zdychaniu i opisanym oddychaniu, wcale nie wskazuję różnic tematycznych. Czy ta w cytowanym zdaniu Kuciak droga zaniechana, czy ta ostateczna rezygnacja, nie jest aby kolejną formą: zdychania? Rzec jasna, ale zaniechana uliczka kocich kontemplacji jest zarazem tak puszysta, że chcesz ją za uchem pogłaskać. A taniec u Tkaczyszyna-Dyckiego? Czyż to nie piękna figura oddychania? Jasne, tylko że gdy w tym tańcu ludzkie mięso odpada od ludzkich kości – chowasz ręce za plecami. Nie bédziesz przecież głaskał stygnącej krwi.

Nie zatem, mówiąc o zdychaniu i oddychaniu, nie wskazuję różnic w tematach, wskazuję różnice w piórach, w sposobach konstruowania metafor, w strategiach oglądania detalu, bo treść jest tutaj w istocie iden-

tyczna. Tkaczyszyn-Dycki pisze: „trwoga to jest/ mój najlepszy dom w którym upchnąłem również ciemność”. I on, i Kuciak – mieszkają w trwodze. To jest prawdziwe dno ich pisania. Buszować piórem w tym, co nieuchronne. To jest sedno ich lirycznej powagi. Klasyk powiada, że nie ma treści, są tylko obrazy. Obrazy tkwią w słowach. Kuciak notuje: „a język tak do tego świata przymarzył, / niczym do furtki zimną polizanej”. Albo: „Człowiek lubi ciuć jakieś wersy, / Cieszyć się nimi – rentier własnej kłębki”. Języka od świata nie odrywa się bezkarnie – zawsze kończy się to bólem. Kłębka to nie butka z masłem – nawet gdy pozornie cieszy.

Tkaczyszyn-Dycki i Kuciak. Z jednej strony frazy jak gruda ciemnego ładu, z drugiej frazy niczym filigranowe ciepło. Nie martw się, pilnie słuchałeś jednego i drugiego, ale tak naprawdę uszy twoje uciekały od obrazów nie do zniesienia, do obrazów lżejszych do zniesienia. Nie martw się, ale i nie oszukuj, nie przesadzaj z nadzieją. Jak coś jest lżejsze do zniesienia, nie oznacza to, że jest w ogóle do zniesienia. Bo nie jest. Nigdy nie ma niczego nowego pod słońcem, które, nie mając wyboru, znów świeci na ciebie, który tańczysz, kilka kości odsłoniwszy gdy noc zapadnie.

O wyższości winyli

Miłość do czarnych krążków

Pomimo że zachodnie firmy produkujące wysokiej klasy sprzęt elektroniczny lansują cyfrowe brzmienia, wraca moda na analogowe dźwięki zapisane na płytach winylowych.

Miksowanie i skreczowanie

Wszystkiemu winni są didżeje grający nowoczesną muzykę do tańca: techno, house czy drum and bass.

Dźwięk zapisany analogowo ma znacznie lepszą dynamikę i większe pasmo przenoszenia niż ten, który został zapisany cyfrowo – tłumaczy MK Fever, najpopularniejszy krakowski didżej. – Kompakt obcina część wysokich i niskich tonów. Niezwykle ważna jest również możliwość miksowania, czyli łączenia ze sobą poszczególnych nagrań, oraz skreczowania – wydobywania charakterystycznych dźwięków poprzez ręczne manipulowanie płytą. Mało tego – wszelkie trzaski i szumy emitowane ze starych winyli pełnią też swoją funkcję – wzbogacają brzmienie granych utworów.

Popularność elektronicznej muzyki tanecznej sprawiła, że na Zachodzie zaczęły powstawać jak grzyby po deszczu wytwórnie specjalizujące się w produkcji winyli. W Polsce zajmuje się tym jak na razie niewiele firm: Currently Processing Recordings z Poznania i Recognition Records z Warszawy wydają techno, Asphalt Records z Warszawy – hip-hop, a Obuh Records z Lublina – awangardę i eksperymenty. Ich płyty są osiągalne nie tylko w kraju, ale i za granicą.

W Krakowie najpopularniejszym sklepem, w którym zapotrzebowanie na winyli, jest działająca od 7 lat „Ebola” przy ul. Floriańskiej 13.

Liczbę winyli, które oferują do sprzedaży ciągle się waha – w tej chwili to około 2 tysięcy sztuk – podkreśla „Hanys”, właściciel sklepu. – Są to przede wszystkim płyty z nagraniami utrzymanymi w modnych rytmach house, techno i electro. Największym powodzeniem cieszy się jednak hip-hop i drum and bass. Maksymalnie kosztują przeważnie 20 złotych, a albumy – 50 zł. Większość tych płyt oddają w komis sami didżeje – jedni się ich pozbywają, a drudzy je kupują. Sprowadzanie płyt z Zachodu jest nieoptyczne – kosztowałyby one za dużo jak na polską kieszeń. Do sklepu przychodzi coraz więcej młodych ludzi, którzy chcą próbować swych sił za konsolą.

„Hanys” sam jest miłośnikiem winyli – nie interesuje go jednak muzyka taneczna, ale punk i reggae. Rarytasami jego kolekcji są opublikowane na Zachodzie płyty polskich „podziemnych” zespołów z lat 80. – Brygady Kryzys i Dezertera.

Tysiące winyli

Ci, którzy poszukują starych płyt analogowych z muzyką rockową, popową, jazzową czy klasyczną, odwiedzają inny krakowski sklep – „Neumę” przy ul. Zwierzynieckiej 54. Jego malutkie pomieszczenie jest niemal zawałone winylami – w dużych koszach leżą polskie i zagraniczne wydawnictwa podzielone na różne gatunki.

– Mam obecnie około 4 tysięcy płyt – mówi Tomek So-

kół, właściciel „Neumy”. – Ceny są bardzo zróżnicowane – od 50 groszy do 100 złotych. Wszystko zależy od stanu wydawnictwa i jego zawartości. Najtańsze są pocztówki dźwiękowe i single. Niewielkie ceny osiągają krążki z polską muzyką rozrywkową – Krawczyk, Rodowicz, Santor. Najlepiej sprzedaje się stary polski jazz – od kiedy zachodni producenci tworzący hip-hop i downtempo odkryli nagrania takich artystów, jak Novi Singers czy Zbigniew Namysłowski, o ich płytach pytają również krajowi didżeje, a czasem nawet zagraniczni turyści. Z zachodnich rzeczy najbardziej poszukiwane są oryginalne wydania klasyki rocka – od Ramones do Franka Zappę – oraz muzyka murzyńska: funk, soul i rap. Czasem zdarza się, że ktoś kupuje płytę tylko dla jej okładki – żeby powiesić ją na ścianie albo postawić na półce.

Klientami „Neumy” są przeważnie młodzi ludzie, ale także wytrawni kolekcjonerzy, zbierający winyle od wielu lat. Należy do nich sam właściciel sklepu – oprócz płyt ulubionych wykonawców zatrzymuje dla siebie różne wydawnictwa będące ciekawostką – ot, chociażby piękny album wydany z okazji trzydziestolecia SB i MO. Do dziś Tomkowi udało się zgromadzić ponad 900 płyt.

Prawdziwym rekordzistą w kolekcjonowaniu winyli jest właściciel innego sklepu, przy ul. Krakowskiej 1. – Mam w tej chwili około 6 tysięcy płyt z muzyką rozrywkową i klasyczną – wyjaśnia Jacek, właściciel „Antic Music”. – Większość pochodzi z mojej kolekcji. Nabywcami winyli są najczęściej turyści z zagranicy, którzy od dawna doceniają jakość analogowego dźwięku, ale trafiają się również polscy kolekcjonerzy – z Krakowa i z innych miast. Ściągają ich niewygodne ceny – przeciętnie 20 złotych za egzemplarz.

W „Antic Music” można trafić na rarytasy, chociażby wydawnictwa z egzotycznymi ryt-

mami reggae czy kowbojskimi piosenkami country.

Kwestia wyboru

Skąd bierze się wśród młodych i starszych melomanów miłość do czarnych krążków? – Brzmienie analogów jest bardziej mięsiste – tłumaczy Mirek, 45-letni kolekcjoner. – Aby to usłyszeć, trzeba mieć jednak wysokiej klasy gramofon. Ważne są również okładki. Nie raz zaskakiwały mnie pomysły ich projektantów – mam płyty z rozkładanymi kopertami, w różnych kształtach, z dodatkowymi wkładkami lub plakietkami. Malutka książeczka dodana do kompaktu nawet się do nich nie umywa!

I rzeczywiście – historia rocka zna różne wydawnicze ekstrawagancje: The Rolling Stones zadziwili obwołaną, na której widniały dziny z prawdziwym rozporkiem, a Alice Cooper okładką składającą się w szkolną ławkę, pod blatem której były... damskie majteczki!

– Aby winyle się nie psuły, trzeba o nie dbać – wyjaśnia Mirek. – Niezwykle ważny jest sposób wyjmowania płyty z koperty. Po tym poznaje się kolekcjonera. Trzeba chwycić środkowym palcem otwór w środku krążka, a kciukiem złapać jego brzeg. Pod żadnym pozorem nie wolno dotykać powierzchni płyty! To zawsze zostawia odbite ślady i obniża wartość albumu. Nie powinno się zdziierać z okładki folii, w którą są zapakowane – aby wyciągnąć krążek, wystarczy tylko rozciąć brzeg z jednej strony. Dzięki temu koperta będzie na długo zabezpieczona. Niektórzy zaklejają brzegi okładek taśmą samoprzylepną – ale to wygląda ohydnie. W latach 80. można było kupić plastikowe woreczki na winyle – choć były grube i toporne, dobrze chroniły koperty. Niestety, dziś już nikt ich nie produkuje. Kończy się również mój zapas ścierek antystatycznych służących do czyszczenia krążków. W ostateczności będę używał tych samych ścierek, których używam do okularów.

PAWEŁ GZYL



– Zdarza się, że ktoś kupuje płytę tylko dla jej okładki, żeby powiesić ją na ścianie albo postawić na półce – mówi Tomek Sokół, właściciel „Neumy”

Fot. Piotr Kędziarski

Nowa elektronika w natarciu

Nadciągają gwiazdy

Znowu zapowiada się nadzwyczaj ciekawy tydzień koncertowy w krakowskich klubach: w najbliższych dniach odwiedzą nas aż trzy gwiazdy nowych brzmień – z Austrii, Niemiec i Anglii.

Jako pierwszy wystąpi dziś wieczorem w klubie Krowoderka 52 legendarny Louie Austen – wiedeński Frank Sinatra śpiewający miłosne piosenki na tle ultranowoczesnej elektroniki. Postać to niezwykła: mimo że przez większą część swego życia (ma 55 lat) bezskutecznie próbował zaistnieć w europejskim i amerykańskim show-biznesie, udało mu się to dopiero 4 lata temu, kiedy spotkał cenionych producentów tanecznych rytmów – Patrika Pulsingera i Mario Neugebeaura

Dzięki przygotowanym przez nich podkładowi muzycznemu, Austen stał się prawdziwą gwiazdą europejskich klubów.

W najbliższą sobotę w klubie Re (ul. św. Krzyża 4) pojawi się niemiecki duet Laub. Antye Greie-Fuchs i Jotka reprezentują nam swoją własną wersję avant-popu, w której mieszają się hiphopowe bity, inteligentna elektronika i rockowa zadziorność.

Tego samego dnia w Krzysztoforach (ul. Szczepańska 2) prawdziwa uczta dla wielbicieli połamanych rytmów: prosto z Wielkiej Brytanii zagra dla nich formacja E-Z Rollers. W ich wykonaniu usłyszymy ognisty drum and bass – przede wszystkim utwory pochodzące z ostatniego krążka zespołu – „Titles Of Unexpected” z 2002 r. (GZL)

Odnalezione w Moskwie

Rosyjskie ministerstwo kultury ujawniło na stronie internetowej, że posiada dwa cenne obrazy pochodzące z Polski: „Madonnę z dziećmi” Lucasa Cranacha starszego oraz „Krowę na tle krajobrazu” Holendra Adriaena van de Velde żyjącego w XVII wieku. Oba zostały najprawdopodobniej zrabowane przez wojska radzieckie, które wkroczyły do Polski.

Rosyjski rząd rozpoczął w 2001 roku publikację informacji o dziełach „przemieszczonych” na teren Federacji Rosyjskiej. Zgodnie z uchwałą rosyjskiej Dumy, osoby i instytucje, które rozpoznają swoją własność, mają 18 miesięcy na wyświadczenie swoich roszczeń. Z Polski zostało zrabowanych w czasie wojny, głównie przez Niemców i Rosjan, około 50 tysięcy cennych dzieł sztuki. (PAP)

Pod numerem telefonu, należącym do krakowskiego oddziału Ligi Kobiet Polskich, nikt nie podnosi słuchawki. W nowohuckiej siedzibie ligi urzęduje zupełnie inna instytucja. Dotychczasowych najemców wypędziły stąd wysokie opłaty. Sąsiedzi twierdzą, że oddział najprawdopodobniej zawiesił działalność.

Z zarządzeniem organizacji w Krakowie też trudno się skontaktować. Jej były działaczki – w większości emerytowane nauczycielki, wciąż są bardzo zajęte. Niełatwo umówić się z nimi na rozmowę.

Pytane o los oddziału twierdzą, że jedną z przyczyn naturalnego wygaśnięcia ich działalności w naszym mieście w latach 90. były zdrażnione ambicje, kłótnie o przywództwo, nie wyjaśnione spory. – *Taka już chyba, niestety, specyfika stowarzyszeń opartych wyłącznie na jednej płci – przyznaje jedna z nich, Janina (wszystkie proszą o nieujawnianie prawdziwych imion i nazwisk). – Kobieta przyjaźń i współpraca jest wspaniałą, ale i pełną emocji. Kiedy pojawiają się urazy, sprzeczki, trudno je zakończyć. Nie widać tego w środowisku męskim, gdzie na drugi dzień zapomina się o konfliktach.*

Mimo tych zalet, mężczyźni nigdy nie byli członkami ligi. Co prawda w latach pięćdziesiątych pozwalano im brać udział w jej posiedzeniach, jednak nie na pełnych prawach. Był to „ważny gest za równouprawnieniem i przeciw wszelkiej dyskryminacji”.

– *Nasza działalność nie wzbudzała w mężczyznach wielkiego entuzjazmu. Ale nie czuli się też zagrożeni. Najczęściej traktowali nas pobłażliwie, trochę kpiąco. Z przymrużeniem oka, ale i pewnym respektem – wiadomo, kobiety, trzeba tolerować ich dziwactwa. Skutkowało, gdy potrzebowałyśmy pomocy – uśmiecha się Janina.*

Żadna praca nie była im obca

Panowie byli widać potrzebni, gdyż na początku krakowski oddział, powołany w drugiej połowie września 1945 r., liczył zaledwie 11 członkiń. Stowarzyszenie założono w sierpniu 1945 r., gdy „konieczną stała się organizacja, która by w tych ważnych dla Polski czasach przyszła jej z pomocą, pomogła rozwiązywać nowe zagadnienia życia politycznego, gospodarczego, rodzinnego, nauczyła korzystać z nabytych praw i tych praw bronić” – jak pisano później w sprawozdaniach z okazji 30-lecia działalności.

Spółeczno-Obywatelska Liga Kobiet – bo tak brzmiała pełna nazwa – miała „łączyć w swoich szeregach kobiety miast i wsi, różnych ugrupowań politycznych pod wspólnym sztandarem walki o pokój, o szczęśliwe dzieciństwo, o poszanowanie praw kobiety”. Jej celem, jak się wydaje, miała być głównie walka – nie tylko o tak szczytne ideały jak pokój czy „uświadomienie polityczne”, lecz i z alkoholizmem, nadużyciami i kradzieżami. Wśród zagadnień realizowanych przez ligę zapisano również „oszczędność gospodarkę groszem i majątkiem narodowym”, „zgodną współpracę i jedność działania dla dobra ogółu” oraz „pomoc przy zakładaniu żłobków, przedszkoli, stołówek i pralni”. Za najważniejsze zadanie dla kobiecej organizacji uznano „kształtowanie socjalistycznego charakteru współczesnej rodziny polskiej, podnoszenie jej poziomu ideowo-wychowawczego, moralnego i intelektualnego”.

W Krakowie przyjmowanie do ligi rozpoczęło w październiku 1945 r. w ówczesnym Domu Kultury przy ul. Dunajewskiego. Na pierwszym Zjeździe Ligi Kobiet, który odbył się w Warszawie w lutym następnego roku, nie zabrakło więc i przedstawicieli naszego miasta.

Aktyvistkom ligi – jak wynika z ówczesnych sprawozdań – „żadna praca nie była obca”. Angażowały się we wszystkie ważniejsze akcje. Brały udział w przesiedleniach na ziemie zachodnie i w repatriacjach, „przeprowadzając indywidual-

i przedstawicieli ZSRR, Czechosłowacji, NRD, Bułgarii, Finlandii, Iranu, Wietnamu, Libii, Korei, a także grupę dziennikarzy japońskich, którzy przybyli do Polski w celu poznania warunków i życia kobiet w naszym kraju.

„W uznaniu zasług i wkładu pracy Ligi Kobiet w kształtowanie pozycji społecznej, zawodowej i rodzinnej kobiet, w budownictwo socjalistycznej Ojczyzny” organizacja została odznaczona przez Radę Państwa orderem „Sztandaru Pracy I Klasy”. Aktu dekoracji doko-

otwiera wydany dwa lata temu informator o krajowych ruchach kobiecych, z którego wynika, że ta najstarsza w kraju organizacja skupiająca wyłącznie kobiety istnieje nie od 1945, a od 1913 roku. Jego autorzy wywodzą początki ligi od działających w zaborze austriackim kółek włościańskich – w rzeczywistości zakonspirowanych stowarzyszeń niepodległościowych, pod nazwą Ligi Kobiet Polskich Galicji i Śląska. Ich członkinie opiekowały się rannymi i chorymi żołnierzami, a także wdowami i sierotami wojennymi. Organi-

ła nas tylko płeć. Zdarzały się wśród nas działaczki PZPR, PSL, ale były też osoby zupełnie niezależne, bezpartyjne. Żadna z nas nie musiała posiadać legitymacji – zapewnia.

Krystyna, inna działaczka Ligi Kobiet z lat siedemdziesiątych, widzi te sprawy nieco odmiennie. Przyznaje, że gdy kwalifikowano kandydatki do komisji wyborczych lub rad narodowych, pierwszeństwo miały te, które należały do organizacji. – *Podstawowym kryterium było doświadczenie w działalności społecznej* – mówi. Z dokumen-

to pracy i obowiązków rodzinnych”, „szerzyły materialistyczny światopogląd i kształtowały nowe formy obrzędowości i obyczajowości”. Komitety oraz ośrodki i poradnie gospodarstwa domowego Ligi Kobiet we współpracy z zakładami produkcyjnymi, zjednoczeniami i Centralnym Biurem Jakości Wyrobów testowały „zachowanie się wyrobów gospodarstwa domowego w naturalnych warunkach użytkowania”. Na przykład w latach 1975–1979 przebadano 20 asortymentów wyrobów: roboty kuchenne, sokowirówki, opiekacze, tłuszcze roślinne, koncentraty deserów, wyroby przemysłu ziemniaczanego, środki do prania. Wyniki analiz służyły do rozważań na temat „ekonomiki prania w domu bielizny pościelowej i stołowej”, „modelowych struktur asortymentowych w grupie środków do utrzymania czystości i prania” lub „porównania kosztów 4 wariantów dań obiadowych zawierających białko zwierzęce w różnej postaci”. W ramach czynu społecznego „Dar pracy własnych rąk” członkinie LK, wraz z dziećmi, młodzieżą i artystami amatorami wykonywały wycinanki ludowe, hafty, wyroby z drzewa, metalu i resztek tkanin, a nawet obrazy i płaskorzeźby. Towarzyszące wystawy i kiermasze „popularyzowały piękno i estetykę oraz mobilizowały do czynnego uczestnictwa w tworzeniu nowych wartości kulturalnych”.

Być może dlatego po 1989 r. organizacja nie zmieniła nazwy. Podczas X krajowego zjazdu uznano, że niesie ona pozytywne, wciąż aktualne wartości i nie trzeba się jej wstydić.

Zacząć od nowa

– *Nie byłyśmy wojowniczkami, feministkami – zaznacza Krystyna. – Nie mogłyśmy być, skoro nawet w obecnym statusie ligi zapisano, że zrzesza kobiety bez względu na ich światopogląd, przekonania czy przynależność do innych organizacji społecznych, partii politycznych lub związków wyznaniowych, a jednym z celów jest ochrona praw i interesów rodziny oraz umacnianie jej trwałości. Dlatego niektóre współczesne ruchy kobiece postrzegają nas wręcz jako zagrożenie – uśmiecha się.*

A przecież – jak twierdzą niedysyjsze członkinie ligi – w Krakowie organizacja ta jest nadal potrzebna i mogłaby działać. Jak dwadzieścia trzy inne oddziały terenowe, a zwłaszcza najbardziej aktywne – Bydgoszcz i Opole. Jak szefowe organizacji w Warszawie – Izabela Jaruga-Nowacka czy Danuta Kępka, walczące o prawa kobiet na forum parlamentarnym. Przecież stowarzyszenie wciąż ma blisko 6 tysięcy członkiń w całej Polsce. Owszem, krakowski oddział też musiałby zmienić trochę działalność zgodnie z nowym statutem, włączyć się na przykład w przeciwdziałanie bezrobociu, ukrytej dyskryminacji kobiet w środowisku pracy, walczyć z przemocą w rodzinie, wspierać ją w trudnych sytuacjach. Prowadzić edukację i poradnictwo. Może udałoby się zainicjować jakieś międzypokoleniowe kluby dyskusyjne – młodzi ludzie są dziś tacy zagubieni, samotni, podobnie jak najstarsi... więc byłoby to z pożytkiem dla obu stron.

– *Na pewno na hasło „organizujemy znów Ligę Kobiet w Krakowie” zgłosiłoby się wiele chętnych – rozmarza się mimo woli Janina. – Teraz, w nowej rzeczywistości, byłaby nawet bardziej przydatna niż dawniej. Pojawilo się przecież tyle nie znanych dotąd zjawisk społecznych, tyle zagrożeń... Nic, tylko zaczynać.*

BEATA CHOMĄTOWSKA

– Nie mówiło się o ideach ani o walce – twierdzi Janina. – Owszem, organizowałyśmy obchody rocznicy rewolucji październikowej...

Liga Kobiet Przydatnych

Były aktywistki – pytane o los krakowskiego oddziału – twierdzą, że jedną z przyczyn naturalnego wygaśnięcia działalności w latach 90. były zdrażnione ambicje, kłótnie o przywództwo, nie wyjaśnione spory.



Pochód pierwszomajowy, 1975 r. Fot.: Archiwum „Dziennika Polskiego”

ne rozmowy” i pracując w punktach przesiedleńczych. W ramach akcji oddłużania wsi przemierzały kilometry dróg, aby rozmawiać z rolnikami. Przed referendum i wyborami do Sejmu w 1947 r. organizowały popierające je wiece – w Małopolsce odbyło się ich ponad sto, z udziałem kilku tysięcy kobiet. Zbierały odzież i żywność dla dzieci greckich i koreańskich oraz podpisy pod apelem sztokholmskim.

Były i inne ważne sprawy. „W marcu 1946 r. przewodnicząca Ligi w Krakowie na sesji Miejskiej Rady Narodowej zażądała estetycznego wyglądu Urzędów Stanu Cywilnego. To kobiety domagały się likwidowania barów z wódką, to one postulowały opodatkowanie wódki na rzecz Warszawy, czy zakaz sprzedaży alkoholu w dni targowe”.

Działaczki organizacji brały też udział w imprezach międzynarodowych: światowym kongresie z okazji Międzynarodowego Roku Kobiet w stolicy NRD Berlinie, międzynarodowym spotkaniu kierownictw organizacji kobiecych na Kubie, posiedzeniu Rady Międzynarodowej Federacji Ekonomiki Gospodarstwa Domowego w Irlandii, międzynarodowym seminarium pod hasłem „Kobieta i socjalizm” w Moskwie... Gościły nie tylko przedstawicielki, ale

nał sekretarz KC PZPR tow. Edward Babiuch na VI Zjeździe Krajowym Ligi Kobiet 7 marca 1975 r. Pod koniec tego roku liga liczyła już blisko 500 tys. członkiń.

Madre kobiety torują drogę

Dziś Janina i jej koleżanki krzywią się na hasło „Kobiety w pierwszych szeregach budowniczych Polski Ludowej”. – *W latach siedemdziesiątych, kiedy zaczynałam działalność, agitacje i wyjazdy na wykopki należały już do zamierzchłej przeszłości. Socjalizm miał bardziej ludzką twarz, więc – choć trudno może w to uwierzyć – niektóre oddziały w Małopolsce organizowały nawet spotkania z działaczami niepodległościowymi i kombatantami, i to niekoniecznie z Ludowego Wojska Polskiego – twierdzi Janina. Woli mówić o innych osiągnięciach ligi – dożywianiu dzieci w szkołach, kursach czytelnic, kroju i szycia, klubach książki, opiece nad starszymi osobami i dziećmi, poradach prawnych i psychologicznych.*

– *Problemy były rozmaite – wspomina. – Od konfliktów z przemocą w rodzinie, zwłaszcza wśród żon alkoholików, po dylematy samotnych matek szukających mieszkania i nastolatek w niechcianej ciąży.*

zowały akcje kulturalno-oświatowe, zwłaszcza w środowiskach wiejskich, za co – jeśli wierzyć Dionizji Wawrzykowskiej-Wierciochowej, autorce książki „Od prądki do astronautki. Z dziejów kobiety polskiej, jej pracy i osiągnięć”, były szczególnie zwalczane przez kler, jako „niepewne i podejrzane żywioły radykalne”.

Prawdopodobnie z tej przyczyny władze austriackie nie zgodziły się na zatwierdzenie statutu owych kół, a we wsiach i małych miasteczkach odnoszono się do nich ze sporą rezerwą. Jedną z bardziej znanych działaczek LKP była ponoć Marysienka Piłsudska.

Nowa Encyklopedia powszechna PWN podaje jednak jako datę powstania Ligi Kobiet rok 1945, dodając jeszcze, że była to organizacja „masowa, finansowana przez państwo i kontrolowana przez władze komunistyczne”. Przymiotnik „polskiej” dołączono do nazwy dopiero w 1981 r.

Janina zaprzecza, jakoby liga była organizacją socjalistyczną, sterowaną przez partię. – *Owszem, funkcjonowała w tamtej rzeczywistości, ale obok istniejących struktur – tłumaczy. – Członkinie były paniami w różnym wieku, różnych profesji, o różnym statusie intelektualnym i różnych poglądach. Łączy-*

tów ligi wynika, że „już we wczesnej swej działalności organizacja ta doceniała ogromne znaczenie aktywizacji kobiet w działalności rad narodowych. Wysuwano ich kandydatury na radne i członkinie komisji”.

W 1948 r. na terenie Małopolski funkcje radnych sprawowało 216 kobiet – aktywistek.

– *Chętne zgłaszały się same – mówi Krystyna. – Robiliśmy listę nazwisk, razem z osiągnięciami i wykształceniem. Kiedy trzeba było obsadzić stanowiska dyrektorów albo pracowników uczelni, też upominaliśmy się o kandydatury naszych członkiń. Miałyśmy takie założenie, że mądre kobiety u władzy będą torować drogę innym.*

Janina zaprzecza, jakoby członkostwo w lidze dawało jakiegokolwiek przywileje. – *Poza odznaczeniami państwowymi nic z tego nie miałam – zapewnia. Krystyna przyznaje po cichu, że dzięki swojemu stanowisku w organizacji udało jej się załatwić przydział na mieszkanie. – Cóż, takie były czasy.*

Żadna z byłych działaczek nie przypomina sobie, aby organizacja prowadziła partyjną indoktrynację. – *Nie mówiło się o ideach ani o walce – twierdzi Janina. – Owszem, organizowałyśmy obchody rocznicy rewolucji październikowej, ale polegało to bardziej na przybliżaniu tamtej kultury – były wystawy malarstwa, kuchni rosyjskiej...*

Pozytywne wartości

Zdaniem Krystyny, liga spełniała raczej rolę bezpłatnej poradni zdrowia psychicznego dla kobiet. – *Każdy, kto się tutaj zgłosił, mógł liczyć na pomoc, poradę, rozmowę. Wymieniało się doświadczenia życiowe, prowadziło dyskusje. Można było wiele się nauczyć. W oddziale panowały relacje niemal rodzinne, kobiety przychodziły tu nawet bez wyraźnego celu, traktując nasz lokal jako miejsce towarzyskich spotkań. Łatwo wysłuchać, krytykować. Trudniej przyznać, ile zrobiło się pozytywnych rzeczy...*

Działające w ramach Ligi Kobiet Organizacje Rodzin Wojskowych zajmowały się przygotowywaniem uroczystych ślubów cywilnych, nadawaniem dzieciom imion, wręczaniem 18-latkom dowodów osobistych, uroczystym przyjmowaniem do ORW nowo zaślubionych żon oficerów. Z kolei Koła Rodzin Milicyjnych „docierały do rodzin z informacją i wyjaśnieniami o najważniejszych wydarzeniach w kraju – w myśl hasła „patriotyzm to nie tylko miłość do Ojczyzny, ale także odpowiedni stosunek

W tym roku konwent klarysek świętuje jubileusz 750-lecia śmierci swojej założycielki – św. Klary z Asyżu



Kościół św. Andrzeja Apostoła w Krakowie

Nie uległ Tatarom

Kościół św. Andrzeja przy ulicy Grodzkiej jest jedną z najstarszych budowli w Krakowie. Wzniesiony został w dawnej osadzie Okół w latach 1079 – 1098 dzięki fundacji palatyna Sieciecha. Świątynia była przebudowana wiele razy, m.in. w XII, XV (zakrystia), XVII i XVIII stuleciu. Według przekazów Jana Długosza, jako jedyna przetrwała najazd tatarski na Kraków w 1259 r.

Świątynia powstała z ciosanego kamienia. Jej dwie wieże, pochodzące jeszcze z XI w., nakryto w XVII stuleciu barokowymi hełmami. Po II wojnie światowej, pod kierunkiem Stefana Zwischowskiego, przeprowadzono gruntowną restaurację kościoła, wydobywając jego XII-wieczne elementy. Dzięki temu dzisiaj na wieżach

świątyni można podziwiać pierwotną dekorację, a zwłaszcza piękne biforia (okna arkadowe z podziałem na dwie części). W wieży północnej zachował się także podpis muratora z XII w. Według prof. Aleksandra Grygorowicza z Politechniki Poznańskiej, który odkrył ów podpis, jest to jedna z najstarszych polskich inskrypcji wykonanych w kamieniu.

Obecnie kościół św. Andrzeja posiada transept i zamknięte półkoliście prezbiterium. Dekorację stiukową we wnętrzu świątyni wykonał Baltazar Fontana, a polichromia jest prawdopodobnie autorstwa Karola Dan-kwarta. Barokowy ołtarz główny z czarnego marmuru, z połowy XVIII w., jest dziełem Franciszka Placidiego, architekta biskupów krakowskich. W ołtarzu tym znajduje się XIX-wieczny obraz św. Andrzeja Apostoła.

W świątyni uwagę zwraca także drewniana ambona

w kształcie łodzi, wykonana pod koniec XVIII stulecia. Podobna ambona, choć nieco starsza, znajduje się w kościele Bożego Ciała w Krakowie.

Do świątyni św. Andrzeja przylega klasztor ss. Klarysek, który w latach 1316-1320 został ufundowany przez króla Władysława Łokietka i jego żonę Jadwigę. Obecne zabudowania klasztorne zostały wzniesione pod koniec XVI w., a w połowie XIX stulecia wykonano ich neoromańską elewację (od strony ul. Grodzkiej). W skarbcu krakowskich klarysek znajduje się ikona mozaikowa Matki Boskiej z XIII w., jedne z najstarszych w Europie (początek XIV w.) figurki jasełkowe (dar siostry króla Kazimierza Wielkiego, Elżbiety) oraz przedmioty związane z błogosławioną Salomeą, która sprowadziła siostry klaryski do Polski.

(MAJER)

Klauzura i ubóstwo

Rozmowa z siostrą Anną, wieloletnią mistrzynią klasztoru Sióstr Klarysek w Krakowie

– Jak długo siostry klaryski związane są z kościołem św. Andrzeja Apostoła w Krakowie?

– Pracujemy i modlimy się w tej świątyni od blisko 700 lat. W 1316 r. król Władysław Łokietek, na prośbę swojej żony Jadwigi, przeniósł nasz konwent ze Skały pod Ojcowem do Krakowa i umieścił przy kościele św. Andrzeja. Dziewięć lat później krakowską fundację klarysek zatwierdził papież Jan XXII. Oczywiście, dzieje samej świątyni są dłuższe. Trzy lata temu klaryski z ulicy Grodzkiej świętowały jubileusz 900-lecia wybudowania kościoła. Z tej okazji wydałyśmy m.in. wspaniały katalog „Pax et Bonum”, który w sposób najpełniejszy prezentuje historię tej świątyni oraz naszego klasztoru.

– Zakon klarysek od wieków uznawany był za jeden z najsurowszych. Czy tak jest do dziś?

– Rzeczywiście, dawniej klaryski żyły w wielkim ubóstwie, głównie z jałmużny. I stąd pojawiło się miano najsurowszego zakonu kobiecego na świecie. I choć dzisiaj poziom cywilizacyjny jest już inny, cały czas staramy się być wierne pierwotnym założeniom, tzn. kontemplacji, klauzurze i franciszkańskiemu ubóstwu, ustanowionym przez św. Klarę, założycielkę naszego konwentu. Święta Klara podjęła decyzję o jego utworzeniu w 1212 r., jako wyraz fascynacji życiem i kazaniem św. Franciszka z Asyżu. W tym roku klaryski świętują jubileusz 750-lecia śmierci swojej założycielki. Z tej okazji uzyskałyśmy od Ojca Świętego dar zupełnego odpustu, także dla wiernych, którzy odwiedzą nasz kościół.

– Kiedy klaryski pojawiły się w Polsce?

– Nasze siostry zostały sprowadzone w 1245 r. przez błogosławioną Salomeę, córkę Leszka Białego i księżny Grzymisławy. Salomea po śmierci swojego męża, księcia węgierskiego Kolomana, przyjęła habit sióstr ubogich i utworzyła w Zawichocie klasztor według reguły świętej Klary z Asyżu. Wsparcie przy budowie kościoła i klasztoru klaryski otrzymały ze strony Bolesława Wstydlwego. Po kilku latach, ze względu na liczne najazdy mongolskie i litewskie, klasztor został przeniesiony do Skały pod Ojcowem.

– Klaryski słynęły w Krakowie m.in. ze swojej szkoły dla dziewcząt. Kiedy została ona zlikwidowana?

– W 1802 r., aby uniknąć kasy, klaryski zbudowały obok klasztoru szkołę według austriackich przepisów państwowych. Niestety, w 1951 r. zlikwidowała ją władza PRL. Myślę, że była to duża strata. W przyklasztornych szkołach w ciągu roku można się bowiem nauczyć tyle, ile w tradycyjnych przez kilka lat. Tajemnica tkwi tutaj w połączeniu pracy inte-



Siostra Anna

lektualnej z duchową. Te dwa elementy muszą iść w parze.

– Czy dzisiaj byłabyście gotowe poprowadzić szkołę?

– Po pierwsze, nie ma obecnie takiej konieczności. A po drugie, jest to niemożliwe ze względu na nasze życie modlitewne w klauzurze. Podejmujemy jedynie prace możliwe do wykonania w odosobnieniu od świata, zgodnie z naszą regułą.

– Jak wygląda zwykły dzień siostry klaryski?

– Dzień rozpoczynamy dość wcześnie, bo o godz. 4.45. Pierwszą, wspólną modlitwę mamy o godz. 5.30 i trwa ona do godz. 8. Później idziemy na śniadanie, a następnie młodsze siostry kontynuują studium życia zakonnego, inne zaś wykonują różne obowiązki. Praktycznie przez cały dzień, z wielkimi przerwami, spotykamy się na wspólnych lub indywidualnych modlitwach. Mamy

również godzinę rekreacji, tzw. czas radości. Najczęściej idziemy spać koło godziny 22. Jeśli mamy jeszcze modlitwy nocne, udajemy się na spoczynek trochę wcześniej.

– Czy klauzura, całkowite zamknięcie za murami klasztoru, to wielkie wyzwanie dla człowieka?

– Po kilku latach pobytu w klasztorze nie odczuwa się tak silnie izolacji, jednak na samym początku wymaga to odporności fizycznej i psychicznej. Sądzę, że dla osoby, która jest tutaj z prawdziwego powołania i ma naturalnie wrodzoną dyscyplinę, nie stanowi to większego problemu. Zresztą nie jesteśmy całkowicie odcięte od świata. Dwie nasze siostry ukończyły Papieską Akademię Teologiczną, a jedna szkołę organistowską.

Rozmawiał: MARCIN MAJEREK
Zdjęcia: ANNA KACZMARZ



Drewniana ambona w kształcie łodzi, wykonana pod koniec XVIII w.

Siostry w klasztorze

Siostra BARBARA BOBKO – matka ksieni (przełożona). Urodziła się w 1959 r. w Sławnie. Jej obłóczyny (uroczyste przywdzianie szat zakonnych) odbyły się w lipcu 1983 r. Profesję wieczystą złożyła w lipcu 1987 r.

Siostra JOANNA GORYL, wikaria. Urodziła się w Radziechowych. Obłóczyny odbyły się we wrześniu 1955 r. W marcu 1960 r. złożyła profesję wieczystą.

Siostra JADWIGA STEIER (najstarsza siostra w klasztorze). Urodziła się w Żorach w 1913 r.

Obłóczyny odbyły się w sierpniu 1935 r. W lutym 1940 r. złożyła profesję wieczystą.

Siostra ARLETA GADEK (najmłodsza siostra w klasztorze). Urodziła się w 1980 r. w Dąbrowie Tarnowskiej. Obłóczyny w sierpniu 2001 r. Profesję czasową złożyła w sierpniu 2002 r.

Siostra JOANNA DŁUGA (najmłodsza powołaniem siostra). Urodziła się w 1972 r. w Gdyni. Jej obłóczyny odbyły się w lutym 2003 r.

Kościół św. Andrzeja Apostoła, Kraków 31-044, ul. Grodzka 54, tel.: 429-52-87, 422-16-12.

Msze św. w niedziele: godz. 7 i 10.

Msze św. w dni powszednie: godz. 7.

Gorzkie żale: w niedzielę wielkiego postu o godz. 15.

Nowenna do św. Matki Klary:

2-8 sierpnia podczas mszy św. o godz. 7 i 17 oraz 9-11 sierpnia podczas mszy św. o godz. 7, 8.30 i 17 (wystawienie Najświętszego Sakramentu).

Nowenna do błogosławionej Salomei Piastówny:

10-18 listopada podczas mszy św. o godz. 7 i 17.

Msza św. odpustowa: odprawiana jest 11 sierpnia i 19 listopada o godz. 17.

Nabożeństwa majowe, czerwcowe i październikowe: odprawiane są o godz. 17.

Wymagania prawdy

4. niedziela przygotowania paschalnego



Fot. Danuta Węgiel

Jezus wypędził ze świątyni handlujących wołami, baranami, gołębiami. Wypędził również bankierów, mówiąc: „Jest napisane: »Dom mój jest domem modlitwy«. A wyście uczynili z niego jaskinię zbójców”.

A jak było w następnym dniu? Możemy się domyślać: A w następnym dniu wrócili handlarze do świątyni. Wpędzili woły, barany, poustawiali klatki z gołębiami. Bankierzy przyszykowali przewracane stoły, zasiedli za nimi i dalej handlowali.

Ale śmiem przypuszczać, że przynajmniej jeden handlarz nie pojawił się. Nie wpędził swoich wołów na teren świątyni, ani baranów. Śmiem przypuszczać, że przynajmniej jeden bankier nie przyszedł, nie zasiadł za swoim stołem - nie pojawił się na następny dzień. I nie pojawił się już nigdy.

My - uczestnicy mszy świętej. My - słuchacze Słowa Bożego. Przyjmujemy je czy nie przyjmujemy? Odnosimy je do siebie czy też nie? Traktujemy je jak do nas skierowane czy nawet go nie zauważamy? Słowo Boże potwierdza nasze poglądy, umacnia nas w dotychczasowym postępowaniu? Może zawstydza czy niepokoi? Czy jakkolwiek reagujemy na nie?

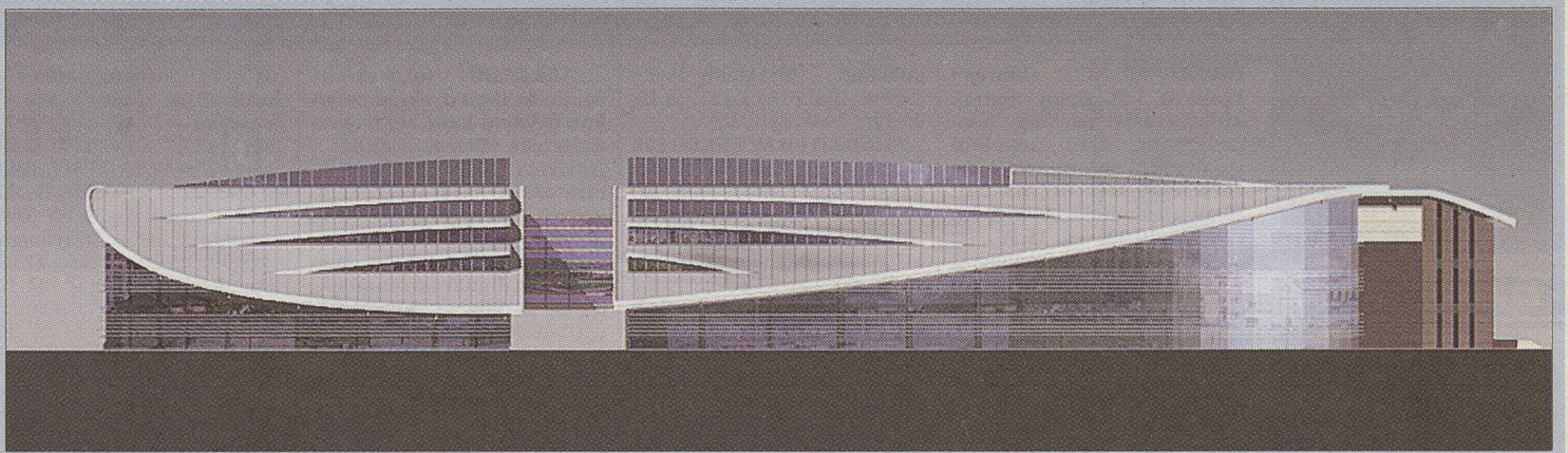
Każdemu grozi, że stanie się dewotką czy bigotem. Że będzie się do niego odnosiło przystawie: „Modli się pod figurą, a diabła ma za skórą”.

Trzeba dążyć do tego, aby nasza modlitwa była złączona z życiem. Aby nasza pobożność była związana z codziennym postępowaniem. Aby nie było rozdziewięku pomiędzy kościołem a domem czy zakładem pracy.

Innymi słowy, aby nasza pobożność była autentyczna. Aby nasza msza święta i nabożeństwa, jak i nasza modlitwa nie odstawały, nie były obcym ciałem w naszej codzienności.

Bo w przeciwnym razie będziemy podobni do tych handlarzy, którzy powrócili do swoich kramów.

Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI



Projekt został wyłoniony w drodze konkursu architektonicznego, przeprowadzonego w 1999 roku, którego zwycięzcą została firma K. Ingarden & J. Ewy Architekci z Krakowa

około 2 milionów woluminów będzie mogła pomieścić biblioteka Papieskiej Akademii Teologicznej, która powstaje na terenie III Kampusu Uniwersytetu Jagiellońskiego przy ul. Grota-Roweckiego. Nowoczesny obiekt ma być największym elementem zespołu budynków, położonych wzdłuż głównego ciągu pieszego nazwane-

wa Jagiełły - papież Bonifacy IX erygował Wydział Teologii. Kilka wieków później w 1981 r. Ojciec Święty Jan Paweł II ustanowił Papieską Akademię Teologiczną, składającą się z 3 Wydziałów: Teologicznego, Filozoficznego i Historii Kościoła.

Antresole z dostępem

Budynek biblioteki stanowi pierwszy etap budowy zespołu

zosta opadającym w stronę południową dachem. Pozostała przeszklona część otrzymała osłony w postaci pionowych i poziomych żaluzji zewnętrznych.

Elewacja zachodnia - również uzależniona od działania słońca - jest elewacją kamienną z niewielką ilością otworów okiennych do czytelników indywidualnych oraz z wkomponowanymi w pionowych pasach wywie-

zastosować również w bibliotece PAT. Tradycyjną klimatyzację miał zastąpić w niej system automatycznie otwieranych i zamykanych okien, które przewietrzałyby wnętrze i regulowały temperaturę. Niestety, okazało się, że tego rodzaju rozwiązanie nie może być zastosowane z powodu zbyt wysokiego zanieczyszczenia powietrza w Krakowie. Zamontowanie okien spowodowałoby nadmierne osiada-

się do góry, zaś tam, pod dachem, wraz z nagrzany przez elewację powietrzem, kieruje się w stronę północną, dzięki krzywiznie dachu. Wskutek tego utrzymana jest odpowiednia temperatura w strefie przebywania ludzi i zmienna - uzależniona od ilości zysków ciepła - temperatura powietrza pod stropami i pod dachem. Tam zebrane powietrze poddaje się procesowi odzysku ciepła i część wprowadza

Lokalizacja na terenie III Kampusu podkreśla wielowiekowe związki z Uniwersytetem Jagiellońskim

Biblioteka przy ulicy Teologów

Do wakacji przewidywane jest wykonanie elewacji. W następnej kolejności - wykończenie wnętrza.

go w projekcie „ulicą Teologów”, mającego skalę zbliżoną do ul. Kanoniczej, gdzie obecnie mieści się siedziba PAT.

„Ulica Teologów” ma w przyszłości połączyć główną aleję III Kampusu - „Aleję Noblistów” położoną w północnej stronie działki, z dziedzińcem akademickim i biblioteką, budowaną obecnie po stronie południowej. Wzdłuż uliczki mają powstać domy akademickie, mieszkania profesorskie, stołówka i kaplica. Wokół dziedzińca, będącego centralną przestrzenią publiczną układu - oprócz biblioteki - zaplanowano również umieszczenie budynków dydaktycznego i administracji.

- Chcąc zapewnić swoim studentom i wykładowcom, prawidłowe warunki pracy naukowej, Papieska Akademia Teologiczna była zmuszona podjąć wyzwanie budowy kompleksu obiektów dydaktycznych na miarę XXI wieku, które rozmieszczone byłyby w jednym miejscu. Dziś wciąż borykamy się z trudnościami lokalowymi. Sale wykładowe PAT, w której uczy się ponad 2 tysiące studentów, rozrzucone są w różnych punktach Krakowa. Podobnie jest z biblioteką, która mieści się w 3 miejscach: w Seminarium Duchownym przy ul. Podzamcze oraz w budynkach przy ul. Franciszkańskiej 1 i Sławkowskiej 24. Obecnie zbiory biblioteczne liczą około 300 tysięcy woluminów, w tym prawie 5 tysięcy starodruków i ponad 3 tysiące tytułów czasopism. Z czasem wszystko to przeniesione zostanie do nowego obiektu, gdzie w przyszłości stopniowo będzie można powiększać księgozbiór - wyjaśnia ks. Franciszek Motyka, dyrektor administracyjny PAT. Dodaje, że lokalizacja nowej biblioteki nie jest przypadkowa i podkreśla wielowiekowe związki krakowskiej PAT z Uniwersytetem Jagiellońskim, w którym w 1397 r. - na prośbę Królowej Jadwigi i króla Władysła-

objektów PAT w Krakowie Pychowicach rozmieszczonych na obszarze 4,5 ha. Projekt został wyłoniony w drodze konkursu architektonicznego, przeprowadzonego w 1999 roku, którego zwycięzcą została firma „K. Ingarden & J. Ewy Architekci” z Krakowa. Koszt inwestycji oszacowano na około 40 mln zł. Budowa w całości finansowana jest z własnych funduszy PAT, pochodzących z dobrowolnych ofiar. Docelowo-

wach układu wentylacji i oddymiania.

W całości przeszklony jest główny fragment elewacji północnej, stanowiącej pierzeję placu. To rozwiązanie ma na celu wizualne otwarcie przestrzeni holu wejściowego biblioteki na publiczną przestrzeń głównego dziedzińca. Nieco inne rozwiązanie zastosowano w dalszej części północnej ściany budynku, gdzie elewację szklaną zastąpił ciężką elewację kamien-

nie przedostającego się przez nie pyłu na woluminach, a koszty ich czyszczenia przewyższyłyby zyski z zastosowanej technologii - mówi Krzysztof Ingarden, współautor projektu, który zaznacza jednak, że biblioteka swoim specjalnym kształtem wspomaga kontrolowaną cyrkulację powietrza, ponadto projekt wykorzystuje jeszcze inne techniki energooszczędne (np. zastąpienie obróbki termicznej powietrza czerpanego z zewnątrz

ponownie do obiegu - wyjaśnia architekt, dodając, że całą instalacją klimatyzacji, oddymiania i ogrzewania dla budynku biblioteki będzie zarządzał centralny system sterowania budynkiem (BMS). W jego skład będą również wchodziły systemy kontroli dostępu, sygnalizacji antywłamaniowej i napadu oraz sygnalizacji pożaru.

Książki zapraszają do środka

Obecnie budowa biblioteki PAT, realizowana przez firmę Mitex od listopada 2000 r., jest na etapie wzniesienia stalowej konstrukcji budynku i pokrycia jej dachem. Do wakacji przewidywane jest wykonanie elewacji. W następnej kolejności planuje się wykończenie wnętrza biblioteki, które podobnie jak dach wykonane są z nośnych belek z drewna klejonego.

- Myślę, że dzięki temu zabiegowi wnętrze będzie proste i eleganckie. Jest to również wynikiem rozwiązań funkcjonalnych budynku, który zaprojektowano tak, by osoba znajdująca się na dziedzińcu kampusu PAT czuła się zapraszana do środka biblioteki. Stanie się tak za sprawą przeszklonego fragmentu elewacji, za którą będzie widoczna antresola z katalogami i książkami, a w dalszym planie poszczególne kondygnacje. Ta czytelność układu i zastosowane materiały wykończeniowe będą decydowały o przyjaznym klimacie wnętrza - stwierdza Krzysztof Ingarden.

Zdaniem inwestora, ostateczny termin zakończenia I etapu prac związanych z budową biblioteki planowany jest na 2004 r.

- Wszystko zależy od hojności fundatorów - podkreśla ks. Franciszek Motyka, dodając, że bardzo ważnym elementem dekoracyjnym budynku będzie ważący ponad 100 kg kamień węgielny pod bibliotekę, wydobyty z kamieniołomu w Dębnikach, skąd pochodzi marmur wykorzystany w katedrze wawelskiej, u której stóp PAT ma swoją siedzibę.

PIOTR TYMCZAK



Budynek biblioteki stanowi pierwszy etap budowy zespołu obiektów PAT w Krakowie Pychowicach rozmieszczonych na obszarze 4,5 ha (symulacja komputerowa)

wa powierzchnia biblioteki to 15 000 m kw.

W pierwszym etapie realizowana jest część o powierzchni około 9500 m kw. Funkcjonalnie jest to jednoprzestrzenny układ biblioteczny z wolnym dostępem do półek umieszczonych na 3 otwartych kondygnacjach w kształcie antresol. Dzięki temu większość zbiorów (ok. 2/3) będzie udostępniona każdemu czytelnikowi. Każdą z elewacji budynku zaprojektowano w inny sposób, w zależności od funkcji i odpowiednio do różnych warunków nasłonecznienia.

Elewacja wschodnio-południowa została znacznie obni-

żoną, przez którą światło będzie wprowadzane do wnętrza jedynie wąskimi pasekami szyb. W tej części budynku będą się znajdować głównie biura biblioteki.

Kontrolowane wędrowki powietrza

Bardzo interesujący będzie system klimatyzacyjno-wentylacyjny, który zakłada minimalizację kosztów eksploatacyjnych.

- Podczas projektowania budynku do współpracy zaproszono angielską firmę Ove Arup & Associates, mającą duże doświadczenie w projektowaniu bibliotek, z wykorzystaniem techniki naturalnej wentylacji. Takie rozwiązanie chcieliśmy

przez system podziemnych kanałów).

- Obniżenie dachu w kierunku południowym pozwoliło na zmniejszenie przeszklenia tej najbardziej nasłonecznionej elewacji. Dzięki temu powietrze ogrzewane po południowej stronie, we wnętrzu budynku będzie unosiło się do góry i wędrowało po zakrzywionym kształcie sufitu. W przestrzeniach księgozbiorów otwartych przewidziana została wentylacja wyporowa. Zasada jej działania polega na wprowadzeniu powietrza nawiewanego bezpośrednio do strefy przebywania ludzi. Powietrze wypływa z nawiewnika i ogrzane w kontakcie z ludźmi unosi

30 marca

niedziela

Amelii
Beniamina

Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Duna-jewskiego 2, codziennie 8-21, tel.: 422-65-04.

CAŁODOBOWE: ul. Krowo-derska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Kapelanka 56 TESCO, tel. 296-42-39; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36.

MIECHÓW, ul. Racławicka 1, (po godz. 20); **WIELICZKA,** Rynek Górny 13.

Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ - Kopernika 21 (II Klinika Chirurgii CM UJ), **OKULISTYCZNY** - Witkowice (Woj. Szpital Okulistyczny), **LARYNGOLOGICZNY** - os. Młodości 10 (Szpital im. S. Żeromskiego), **UROLOGICZNY** - Grzegórzeczka 18 (Klinika Urologii CM UJ), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 424-42-00; **Lotnisko Balice: Alarmowy:** tel. 285-59-99, **Linia zwykła:** 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99, **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skała:** tel. 389-19-99; **Krzyszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewozy:** tel. 386-21-35.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zacisze 6, tel. 422-22-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE „VITADENT” - całodobowo, ul. Dietla 38, tel. 432-86-00.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Biały Oleander” - 14.45, „Chicago” - 10.20, 13, 15.30, 18, 20.40, „Daredevil” (premiera) - 10.35, 16.10, 18.45, 21.15, „Dwa tygodnie na miłość” (premiera) - 13.35, 15.55, 18.15, 20.45, „Frida” - 13.30,

dubbing) - 10, 11.30, 16.30, „Show” (pol., 15 l.) - 13, 18.15, 20.30;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel.: 634-28-97 „Król tańczy” (fr./niem./belg., 108') - 16, „Pianista” (ang./pol./niem./fr., 147') - 18, „Bezsensowność” (USA, 118') - 20.30;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klu-

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Godziny” (USA, 12 l., premiera) - 12.50, 16.50, 19, „Dwa tygodnie na miłość” (USA, 12 l., premiera) - 15, 21.10;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Chicago” (USA, 12 l.) - 12, 14.15, 16.30, 20.45, „Dwa

nic” - 12, „Planeta skarbów” - 10.30, 12.30, „Nawrót depresji gangstera” - 20.45, „Chicago” - 13.30, 15.45, 18, 20.15, „Mali agenci 2” - 10.30, 12.30, „Księga dżungli” - 11, 12.45, 14.30, 16.15, „Mustang” - 10.15, „Dwa tygodnie na miłość” (premiera) - 13.30, 15.30, 19.45, 21.45, „Daredevil” (premiera) - 14.30, 16.45, 19, 21.15, „Godziny” (premiera) - 11.30, 13.45, 16, 18.30, 21, „Superprodukcja” -

- 10, 12, 16.45, 18.45, 20.45, „Spokojny Amerykanin” (premiera) - 12.45, 15.15, 19.15, 21.15, „Daredevil” (premiera) - 11, 15.30, 17.45, 20, „Show” - 10.15, 12.30, 15.30, 18, 20.30, „Polowanie na króliki” - 11.15, 16, 21, „Księga dżungli 2” - 10.15, 12.15, 14.15, 16, 17.45, „Chicago” - 9, 11.30, 14.15, 16.30, 19, 21.30, „Nawrót depresji gangstera” - 19.45, 21.45, „Epoka lodowcowa” - 9.15, 13.15, „Harry Potter i komnata tajemnic” - 9, 13.30, „Mali agenci 2” - 9, 10.45, „Mustang z dzikiej doliny” - 13, „Pianista” - 14, 17, „Planeta skarbów” - 11.15, „Solaris” - 17.15, „Superprodukcja” - 9.15, 15, 19.45, 21.45, „Władca Pierścieni: Dwie Wieże” - 10, 13.30, 17, 20.30, „Złap mnie, jeśli potrafisz” - 13.15, 18.15, 21.15;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kino-imax.pl): „Skrzydła odwagi” (3D) - 14.30, 17.15, 19.15, 21.30, „Stacja kosmiczna” (3D) - 20.15, „Podwodny las” (3D) - 18.15, „Droga przez życie” (3D) - 11.45, „Król Lew” (2D) - 10, 12.45, 15.30.

GRAFFITI KINO ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Elling” (norw., 88') - 15, 18.45, „Porozmawiaj z nią” (hiszp., 112') - 16.45, 20.30;

GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Godziny” (USA, 114') - 12, 16, 20.15, „Człowiek bez przeszłości” (fin./niem./fr., 97') - 14.15, 18.15;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): **PRZEGLĄD TWÓRCZOŚCI JERZEGO ZALEWSKIEGO:** „Go ofy the dog” - 15.30, „Jak nas wprowadzano” + „Obywatel poeta” - 17, „Gnoje” - 19, „Człowiek bez przeszłości” (finlan./niem./fr., 97') - 20.30;

PARADOX (ul. Krowoderska 8): seanse dla szkół - za-mówienia na telefon 430-00-25, „Krwawa niedziela” (107') - 16.30, „Riff-raff” (94') - 18.25, „Himalaya” (194') - 20;

PASAŻ (Rynek Gł. 9): „8 kobiet” (fr., 15 l.) - 14, „Wszystko albo nic” (ang., 15 l.) - 15.50, „Pianista” (pol./fr./niem., 15 l.) - 17.55, „Nieodwracalne” (fr., 18 l.) - 20.30;

SFINKS (Górali 5): „Droga do Zatracenia” (USA, 15 l.) - 17, „The Ring - Krag” (jap., 15 l.) - 19;

TĘCZA (ul. Praska 52): „Reksio Terapeuta” (pol., b.o.) - 15, „Gusta i guściki” (fr., 15 l.) - 16, „Memento” (USA, 15 l.) - 18;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Skok” (USA, 15 l.) - 16, „Wysokie obcasy” (hiszp./fr., 18 l.) - 18, „8 kobiet” (fr., 15 l.) - 20;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „8 mila” (USA, 15 l.) - 17, 19.

Polowanie na króliki



Królikami były aborygeńskie dzieci z domieszką krwi białych, zabierane siłą rodzicom do specjalnego obozu, gdzie dokonywano „przystosowania” do życia w cywilizacji Zachodu. Polującymi byli biali Australijczycy. Ta gehenna dla aborygenów trwała do lat 70. A teraz przypomina o niej film Philippe'a Noyce'a.

Warto zobaczyć „Polowanie na króliki” z dwóch powodów. Po pierwsze, by poznać niezwykłą, autentyczną historię trójki aborygeńskich dzieci, które zostały porwane z domu, a następnie przemierzając tysiące kilometrów uciekały z powrotem do rodziców. Film zyskał na aktualności szczególnie teraz, gdy Australia jest jednym z koalicjantów w „walce ze złem” w Iraku. Australia, która do roku 1970 odbierała aborygenom ich własne dzieci. Noyce w końcowych

scenach pokazuje autentyczne bohaterki, dziś już sędziwe staruszki. Wspominają one pierwsze porwanie - to, które pokazuje film, następnie drugie - kiedy były już matkami, i trzecie - jak zabrano im ich dzieci, których nigdy więcej nie zobaczyły...

Obraz warto oglądać także dla mistrzowskich zdjęć Christophera Doyle'a, jednego z najwybitniejszych współczesnych operatorów. Doyle zasłynął portretami współczesnych metropolii w filmach kultowego reżysera Wong Kar-Waia. „Polowanie na króliki” jest jak oszalała piękna widokówka z Australii. Od pierwszej sceny oglądamy niezwykle plener - busz, łąki, pustynie. Dole oddaje nie tylko piękno przyrody, ale także wzbogaca fabułę. Dzięki odpowiedniemu ustawieniu kamery i zastosowaniu filtrów na obiektywie roztacza aurę magii wokół aborygenów, pokazuje bezwzględność białe-

go człowieka, uwypukla cechy charakteru bohaterów (nieczuły zarządca aborygenów, zagrany genialnie przez Kennetha Branagha, został sfilmowany w zimnych, nie-nasyconych barwach). Kamera nie stoi w miejscu: podąża wraz z biegającymi dziewczynkami, przyczajając się z nimi w krzewach, kryje za drzewami. Dzięki temu widz nie odczuwa dystansu i staje się jednym z bohaterów opowieści.

Na seansie, oprócz mnie, były tylko dwie osoby. Szkoda, gdyż film Philippe'a Noyce'a zasługuje na większe zainteresowanie. Szczególnie teraz, w czasie wojny, gdy dzieci znów tracą domy i rodziców.

Polowanie na króliki. Reżyseria: Phillip Noyce. Występują: Evelyn Sampi, Tianna Sansbury, Laura Monaghan, Kenneth Branagh. Czas: 94 minuty.

RAFAŁ STANOWSKI

bowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: 421-41-99): „Władca Pierścieni: Dwie Wieże” (USA, 12 l.) - 12, „Frida” (USA, 15 l.) - 15.05, 19.25, „Chicago” (USA, 12 l.) - 17.15, 21.35;

ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Edi” (pol., 15 l.) - 15.30, „Welcome to Collinwood” (USA, 12 l.) - 17.30, 19.15, „Frida” (USA, 15 l.) - 21;

tygodnie na miłość” (USA, 12 l., premiera) - 18.45;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): „Moje wielkie greckie wesele” - 18.45, „Władca Pierścieni: Dwie Wieże” - 10, 13.15, „I Twoją matkę też” - 16.30, „Epoka lodowcowa” - 11.45, „Harry potter i komanta tajem-

19.45, „Złap mnie, jeśli potrafisz” - 17.15, 20, „Show” - 12, 14.15, 16.30, 19, 21.30, „Gwałt” - 21.45, „Frida” - 18.15, 20.30, „Pianista” - 14.45, 17, „Biały Oleander” - 15, 17.30;

CINEMA CITY ZAKOPIAN-KA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Dwa tygodnie na miłość” (premiera)

Dziś w TV

Kosztowna bzdura

„Braterstwo wilków” reklamowane było na tysiąc sposobów: jako najdroższy film w dziejach kinematografii francuskiej, jako majstersztyk efektów specjalnych, jako film przełamujący bariery gatunkowe i scenariuszowe. Proszę nie dać się jednak nabrać na te plewy: „Braterstwo wilków” to film, owszem, kosztowny i zrobiony z rozmachem, mimo to niezwykle słaby, nieporadny, by nie powiedzieć wprost - głupi.

XVIII-wieczny uczony w towarzystwie indiańskiego szamana szuka rozwiązania zagadki tajemniczej bestii, która terroryzuje okolice pewnego dworu. Intryga, na trop której wpadają mężczyźni, jest

zagażowana, niejasna i wielowątkowa, jednak rozwiązanie jej budzi spore wątpliwości co do sił umysłowych twórców filmu.

Braterstwo wilków, Canal +, godz. 23.45.

Miłość według Triera

Główna bohaterka filmu, Bess, to nieśmiała, uległa i głęboko religijna dziewczyna z małego miasteczka u wybrzeży Szkocji. Któregoś dnia poznaje robotnika, pracującego na pobliskiej platformie wiertniczej, zakochuje się w nim i oczywiście go poślubia. Mężczyzna doznaje wkrótce ciężkiego wypadku - zostaje sparaliżowany, a jako zadośćuczynienia żąda od dziewczyny,

by ta oddawała się innym mężczyznom i po powrocie relacjonowała wydarzenia mężowi.

„Przełamując fale” to film, który z jednej strony budzi w widzach głębokie wzruszenie i empatię (głównie za sprawą rewelacyjnej odtwórczyni roli głównej Emily Watson), z drugiej jednak ewidentnie manipuluje emocjami widza. To specjalność reżysera Larsa von Triera - niestety, podejrzenia, że pod pozorem przejmujących i pięknych opowieści o ludzkich uczuciach dokonuje on na widzach swego eksperymentu - okazują się ze wszech miar uzasadnione.

Przełamując fale, TVP 1, godz. 24.

(MD)

Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICZKA (ul. Daniłowicza 10): **TRASA TURYSTYCZNA I – III poziom:** *Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Komora Drozdowice: Miasto Wieliczka, Zabytkowa Kopalnia Soli; EKSPOZYCJA MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH (III poziom, gł. 135 m):* Wyst. st.: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządz. górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza i sakralna, makietka XVII-w. Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie; wyst. czas.: Podziemia Wieliczki i Bochni w twórczości artystów niepełnosprawnych;* codz. (8 – 16); inf. 278-73-66;

JASKINIA WIERZCHOWSKA k/Krakowa: Jaskinia krasowa, na trasie zwiedzania ekspozycja form naciekowych, skamieniałości i wykopalisk archeologicznych: codziennie (9 – 16) (imprezy okoliczn. z okazji Dnia Wagarowicza i Dnia Dziecka oraz imprezy integracyjne i biesiady, inf. BUT „Gacek” tel./fax: 411-07-21);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): nd. (10 – 15, wstęp bezpłatny); **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro):** Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto; jednorazowo do 10 os. wyłącznie z przewodn., w cenie biletu przewodn. (z j. ang. o pełnych godz., pierwsza grupa o godz. 10, wejście co 15 min);* nd. (10-15); **WAWEL ZAGINIONY:** nd. (10-15, wstęp wolny); **KATEDRA:** nd. (12.15 – 17.15);

MUZEUM NARODOWE: **GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. czas.: *Imago Poloniae. Dawna Rzeczpospolita na mapach, dokumentach i starodrukach w zbiorach Tomasza Niedzwiedzkiego* (do 30.03); *Galeria Broń i barwa w Polsce* (niecz. do odwołania); *Tadeusz Makowski 1882-1932* (do 4.05); *Outlook. Współczesna sztuka kurdyjska w Europie* (do 30.03); nd. (10 – 15.30); kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.); **GALERIA**

SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: nd. (10 – 15.30), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. 422-11-66 (wstęp wolny w nd.); **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26): *Galeria*

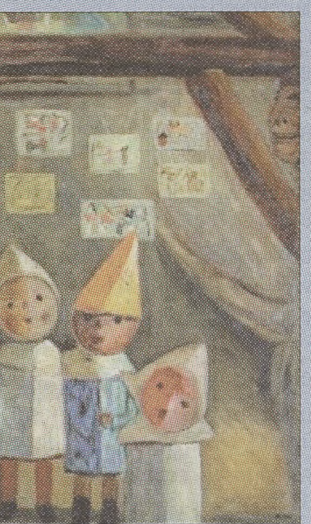


Tadeusz Makowski

Już dziś można powiedzieć, że do ważniejszych wystaw roku 2003 należy przygotowana przez Muzeum Śląskie przy współpracy Muzeum Narodowego w Warszawie, a prezentowana obecnie w Gmachu Głównym Muzeum Narodowego w Krakowie monograficzna wystawa Tadeusza Makowskiego (1882–1932).

Uczeń Stanisławskiego i Mehoffera, wyróżniony srebrnym medalem wychowankę krakowskiej ASP, w 1908 roku, z chlubnym dyplomem i listem polecającym rektora wyruszył przez Monachium do Paryża. Miał 26 lat i zamierzał spędzić rok w studyjnej podróży. Dotarł do Paryża i pozostał tam do końca życia. W Paryżu powstały obrazy zarówno te, z których czytamy dziś wahania, kolejne fascynacje i poszukiwania artysty, jak i dojrzała twórczość, charakterystyczna i rozpoznawalna. Tam też dzieła Makowskiego pozostały przez z górą dwa dziesięciolecia po śmierci

Dawnej Sztuki Japońskiej; nd. (10 – 18), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel.: 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.; wstęp wolny w nd. na eksp. st.); **MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (ul. Jana 19): *Galeria*



artysty. Francuscy przyjaciele powołali do życia Towarzystwo Przyjaciół Tadeusza Makowskiego, które organizowało jego pamiątkowe wystawy (m.in. na Biennale Sztuki w Wenecji, w 1936 r.) i opiekowało się dorobkiem twórczym. Paryska spuścizna Tadeusza Makowskiego trafiła do Polski w latach 50., w większości do zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie. W zbiorach Muzeum Narodowego w Krakowie znajduje się 18 obrazów olejnych Makowskiego, w tym „Autoportret” i „Jaskółki”, a ponadto 34 gwasze i rysunki.

Wystawa czynna obecnie w Gmachu Głównym umożliwia nam spotkanie z dużą kolekcją warszawską, skromniejszymi zbiorami innych muzeów, pracami Makowskiego znajdującymi się w kolekcjach prywatnych. Wyjątkowa okazja, by spotkać to wszystko w jednym miejscu. I podumać chwilę nad sztuką splecioną wyjątkowo blisko z życiem artysty, a toczącą się bardzo osobistym torem...

(AN)

Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Pokaz dokumentacji konserwatorskiej chorągwi carów Szujskich; Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8): Wyst. czas.; nd. (10 – 15.30); kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel. 422-55-66 (wstęp wolny w nd. tylko na stałą eksp.);

MUZEUM PRZYRODNICZE ISEZ PAN (ul. św. Sebastiana 9): Wyst. st.: *Mięczaki świata; Fauna plejstocenu Polski; wyst. czas.: Owady lasów tropikalnych; Drzewa i drewno II;* codz. (9 – 18);

MUZEUM HISTORYCZNE – KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa; Wyst. czas.: Moskwa na planach i grawiurach XVIII – XX wieku* (do 18.05) nd. (9 – 15.30); **KAMIE-NICA HIPPOLITÓW** (pl. Mariacki 3 – I piętro): *Kamienie dla pokoju – wystawa międzynarodowa* (do 30.03); nd. (9 – 15.30); **DOM POD KRZYŻEM** (ul. Szpitalna 21): Wyst. st.: *Dzieje teatru krakowskiego; czas.: Gwiazda sceny krakowskiej – Anna Dymna* (do 20.05); nd. (9 – 15.30); **STARA BOŻNICA** (ul. Szeroka 24): Wyst. st.: *Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje – Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza – Zagłada Żydów Krakowa; Dzieje i kultura Żydów;* nd. (9 – 15.30); **ZWIERZYNIĘ-KI SALON ARTYSTYCZNY** (ul. Królowej Jadwigi 41): wyst. czas.: *Adam Pochopiński „Z natury i z wyobraźni”* (do 27.04); nd. (9 – 15.30);

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): nd. (10 – 15.30);

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. st.: *Bogowie starożytnego Egiptu; Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski; Pradzieje i wczesne średniowiecze Małopolski cz. I;* wyst. czas.: *Egipt z lotu ptaka – wystawa fotografii Marcello Bertinettiego* (do 30.03); *Wystawa obiektów ceramicznych Joanny Teper „Ter-ra Ultima” z cyklu Inspiracje z głębi wieków* (do 31.03); nd. (10 – 14, nd. wstęp wolny).

MUSTANG Z DZIKIEJ DOLINY

Kolejny, po „Shreku” film animowany wytwórni Dream Works. Narratorem i głównym bohaterem filmu jest Duch – wspaniały mustang, który trafia pod panowanie pewnego pułkownika. Z niewoli wykrada go szlachetny Indianin Strumyk...

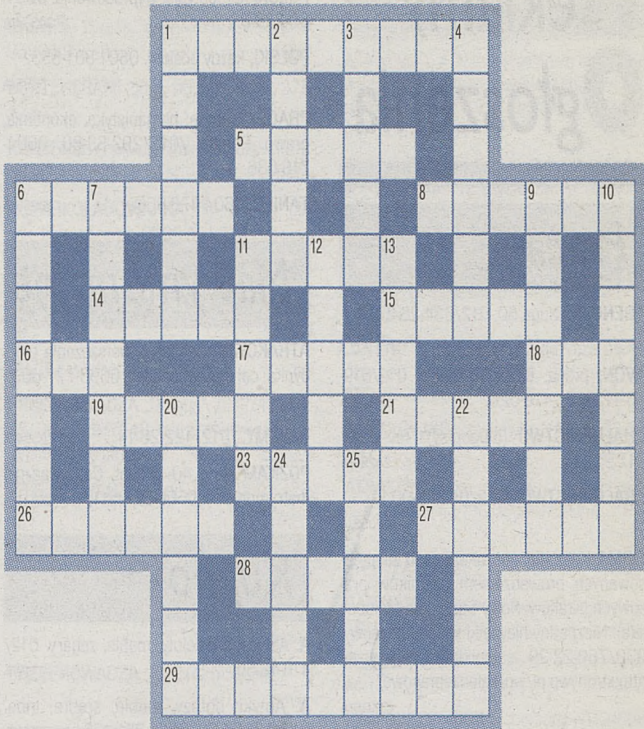
CINEMA CITY, MULTIKINO PLANETA SKARBÓW Animowana wersja „Wyspy skarbów” Juliusza Verne’a, przeniesiona w scenografię kosmosu. Główny bohater walczy z najeźdźcami z obcej planety, oraz rebelią, która wybucha na jego statku kosmicznym.

CINEMA CITY, MULTIKINO SPIRITED AWAY Przedpremiery. Film nagrodzony Oscarem dla najlepszego pełnometrażowego filmu animowanego, laureat Złotego Niedźwiedzia na festiwalu w Berlinie. Rodzice małej dziewczynki zjedli boski pokarm i za karę zostali zamienieni w świnię. Mała Chichiro musi udać się do krainy duchów, by odczarować dorosłych.

MULTIKINO

(MD)

„Krzyżówka na niedzielę” nr 56



POZIOMO: 1. wieś nad Rudawą z ośrodkiem turystycznym-krajoznawczym w Tenczyńskim Parku Krajoobrazowym, 5. autor „Peer Gynta”, 6. niebezpieczny wariat, 8. szynowy pojazd, 11. Franciszek Smreczyński, autor „W rozto-kach”, 14. pilnie przez gnomy strzeżony, 15. na wyższy stopień urzędniczej drabiny, 16. koliduje z dobrem, 17. ptak z sokolej rodziny, 18. autor pierwszych kryminałów, 19. opakowanie na pastę do zębów, 21. arteria Trzech Wieszczów w Krakowie, 23. Krzyżacy, 26. mitologiczny patron kina przy ul. św. Jana w Krakowie, 27. sześciennik do gry, 28. jak makiem zasiał, 29. stamtąd Mikołaj Rej.

PIONOWO: 1. nasz Caruso kierownicy, 2. przyprawa do flaczek, 3. Wisła, 4. miasto nieszczęśliwych kochanków, 6. dzieło mistrzyni grzebień, 7. potrawa z ryżu i cielić, 9. na chłodne dni wymaga maty, 10. salon wystawowy, 11. np. „Batory pod Pskowem”, 12. uliczny zatykacz, 13. siedmiostrzałowy rewolwer, 20. wybieg z pokoju na ulicę bez wychodzenia z domu, 22. silne przeżycia uczuciowe, 24. niebieski stróż, 25. na hasło.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 56 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do poniedziałku, 7 kwietnia br. pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 54

POZIOMO: 1. kopiec, 4. Balzak, 7. balneolog, 9. sowa, 11. opis, 13. drobina, 17. rurka, 18. Wag, 19. radni, 20. uncjała, 21. trakt, 22. derka, 23. apatyty, 26. real, 28. leki, 29. wydumuszka, 30. mrówka, 31. Narocz.

PIONOWO: 1. konserwatorium, 2. izba, 3. chlor, 4. balon, 5. logo, 6. kwestionariusz, 8. Elba, 10. Warszawa, 12. Podgórze, 13. Danuta, 14. owacja, 15. Ignacy, 16. arkady, 24. Padwa, 25. tuzin, 27. Lwów, 28. laur.

Wynik losowania

W redakcji odbyło się losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 54.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

JERZY KŁOSOWICZ – Kraków

KRZYSZTOF WALCZAK – Kraków

Pieniądze prześlemy pocztą.



Kącik dziecięcy

TEATRZYKI

ŚPIĄCA KRÓLEWNA

Przedstawienie lalkowo-aktorskie dla dzieci o królewnie, którą obudzić może tylko pocałunek pięknego księcia.

Teatr Groteska, ul. Skarbo-wa 2, godz. 11, tel. 633-37-62, bilet 13 zł.

O WILKU I KOZŁĘTACH

Trzy małe kozłątka zostały same w domu. Na to czeka tylko zły wilk, który wszystkimi sposobami pragnie dostać się do środka. By upodobnić się do ich mamy, jest gotów nawet mówić cienkim głosem. Czy maluchy będą od niego sprytniejsze? Spektakl w wykonaniu Podgórskiego Teatru Lalek i Aktora Parawan.

Podgórski Teatr Lalki i Aktora Parawan, Kino Wrzos, ul. Zamoyskiego 50, godz. 12, bilet 5 zł.

JAŚ I MAŁGOSIA

Podstawą scenariusza jest opera Engelberta Humperdincka i bajka braci Grimm. Rodzeństwo Jaś i Małgosia wyruszają do lasu, nie wiedząc, że w piernikowym domku mieszka zła i straszna czarownica.

Scena Operowa, Teatr im. Słowackiego, Plac św. Ducha 1, godz. 17.

FILMY

EPOKA LODOWCOWA

Mamut, leniwiec i tygrys wyruszają w drogę, by odnaleźć dziecko, zagubione ludzkiej rodzinie. Droga zaprowadzi ich aż w krainę wiecznych śniegów, a niebezpieczeństwa będą czekać z każdej strony. Na szczęście jak to w bajkach – animacja pełna jest humoru i niespodzianek.

CINEMA CITY

HARRY POTTER I KAMIEŃ FILOZOFICZNY

Ekranizacja drugiej części bestsellerowej powieści Joanny K. Rowling. Tym razem Harry, młody czarnoksiężnik, jest już na drugim roku Szkoły Magii i Czarodziejstwa w Hogwart. Pozornie pokonany Lord Voldemort znowu czyha na jego życie...

CINEMA CITY, MULTIKINO

KSIĘGA DŻUNGLI 2

Pełnometrażowy film animowany. Amerykańska premiera filmowej „Księgi dżungli” odbyła się w Ameryce w 1967 roku, był to ostatni film, nad którym oso-

biście pracował Walt Disney. Druga część przygód Mowgli opowiada o jego wkraczaniu w świat dorosłych – pożegnaniu ze światem starych przyjaciół z dżungli i pozyskiwaniu nowych doświadczeń. Na chłopca nadal ostrzy sobie bowiem zęby okrutny tygrys Shere Khan...

KIJÓW, CINEMA CITY, MULTIKINO

KRÓL LEW

Jeden z największych przebojów wytwórni Disneya ostatnich lat wraca, przeformatowany na ogromny ekran kina IMAX. Mały Simba, syn mądrego króla Mufasy, ściąga niebezpieczeństwo na cały świat zwierząt. Musi udowodnić, że nauki ojca nie poszły na marne.

IMAX

MALI AGENCI 2: WYSPA MARZEN

Druga część przeboju z ubiegłego roku, zrealizowanego przez Roberta Rodriguez. Rodzeństwo Carmen i Juni staje przed nowym zadaniem: dzielni musza rozprawić się ze złowrogim naukowcem Romero, który zamierza sterroryzować cały świat.

CINEMA CITY, MULTIKINO

BRAMY przesuwne, ogrodzenia. /018/ 332-12-45. 25642/B

BRAMY wjazdowe, garażowe, automatyka. Naprawa. „Bramen”. /012/273-06-62. 35253/A

BRAMY zwijane, segmentowe. 012/261-09-46. 21882/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczam. /012/285-81-38. 21384/A

DOMOF. Domofon. 012/388-16-72.27927/A

DOMOFON naprawa. /012/645-29-58. 27762/A

DRZEWA. /012/654-21-50. 32808/A

DŹWIG. 012/684-31-06. 26646/A

E. Elektroawaria. /012/429-58-68. 23677/B

ELEKTROAWARIA, elektroinstalacje. 012/267-69-48. 22088/A

ELEKTROAWARIA. 012/648-39-49. 24396/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 23519/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/423-64-11. 31070/A

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przyłącza, remonty, odgromy. 012/269-71-90. 24907/A

ELEKTRYK express. 012/423-42-45, 0604-828-907. 24584/A

G Autoryzacja całodobowo hydraulika, piecyki Junkers (serwis). /012/637-68-57. 33941/A

GAZ, hydraulika, uprawnienia, całodobowo. 012/645-94-06. 22912/A

HYDRAULIK awarie. 504-14-14-14. 21817/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 3194/A

HYDRAULIKA, pogotowie. /012/423-23-95. 23412/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 3194/D

HYDRAULIKA. Awarie. 0605-599-144. 3194/B

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 3194/C

INSTALACJE elektryczne, pomiary, firma zarejestrowana w zakładzie energetycznym. 012/270-60-14, 0693-400-591. 5573/B

KOŁDRIY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57. 27889/A

KOMPLEKSOWE wykończenia wnętrz, meble, szafy, kuchnie. /012/289-36-40, 0501-33-15-80. 27322/A

KOMPUTEROWE pogotowie. /012/422-12-03, 0501-075-200. 30443/A

KRATEX. 012/635-21-55. 22107/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 22104/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 22101/A

KRATY rozsuwane. 012/635-21-51. 22108/A

KRATY, zadaszienia. 012/451-78-40. 32271/A

KRATY. 012/420-81-10. 22103/A

MEBLE, zamówienia, renowacje. 012/422-08-05. 34884/A

OGRODNICTWO. 0692-432-428. 34716/A

OKNA PCV. 012/644-13-63. 21069/A

PANELARZ. 0600-321-578. 21552/A

PANELE podłogowe (montaż 6 zł) piętnastoletnia gwarancja, ściany, sufity. Szafy. Remonty kompleksowe. Flizowanie. Najtaniej. /012/642-15-83. 36308/A

PANELE, remonty. 012/451-36-33. 21880/A

PANELE, sprzedaż, montaż. 0604-444-969. 32805/A

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 27790/A

PRZEPISUJĘ. 012/633-98-17. 27456/A

PRZEPISYWANIE prac. /012/636-45-10. 28603/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0504-424-724. 21150/A

PRZEPROWADZA. 012/637-47-52.24277/A

PRZEPROWADZKI. 012/28-13-440, 0606-22-98-64. 33512/A

PRZEPYCHY pod drogami. /012/270-69-42, 0609-985-321. 21375/B

ROLETY „Almes” /012/626-46-60. 4806/B

ROLETY zewnętrzne i tekstylne. 012/261-09-60. 21876/A

ROLETY zewnętrzne, tekstylne. Najnowsze rozwiązania. Vertena. 012/412-35-20. 28432/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. /012/ 413-65-52. 24917/E

„SPOKOJNA Wieczność”. Zalatwianie i obsługa ekshumacji. /012/421-38-41, 0603-796-888. 24290/D

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/649-15-94. 20922/A

SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06. 21088/B

SZKLARSKIE. 012/644-13-63. 20893/A

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20. 20921/A

SZKLARZ. /012/425-63-38. 21088/A

SZYBY zespolone K=1,1. Skawina /012/276-50-66. 27595/A

ŚLUSA. A. A. A. A. Awaria, zamki. /012/412-46-12. 21947/D

ŚLUSA. A. A. A. A. Awaria, zamki. /012/417-35-85, 0501-425-022. 21947/C

ŚLUSA. Awaria, całodobowa, zamki. /012/415-42-87. 30967/B

TAPICER kompleksowo. /012/623-74-99. 31920/A

TAPICER tanio. /012/411-07-76. 24718/A

TAPICERSTWO, zamówienia, renowacje. 012/422-08-05. 34886/A

UKŁADANIE -cyklinowanie, parkiety, panele, podłogi, przekładanie, uzupełnianie. Osobiście podejmę współpracę, własny sprzęt. /012/421-60-27, 0606-180-001. 33379/A

WIDEOFILMOWANIA, nagrywanie DVD. /012/632-33-46. 5117/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 24441/A

WYWOZIMY wszystko, opróżniamy mieszkania, piwnice. /012/413-83-46, 0602-53-87-83. 25963/A

ZABUDOWY aluminiowe balkonów, producent. 012/417-24-88, 655-03-09. 27580/A

ZŁOM, wywóz, skup. /012/413-69-00. 3743/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 19052/A

ŻALUZJE „Almes” /012/626-46-60. 4806/A

ŻALUZJE pionowe, poziome. 012/261-09-62. 21879/A

ŻALUZJE poziome, pionowe. Vertena. 012/417-12-01. 28434/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 24068/A

KARCHER. 012/649-57-59. 21044/A

KARCHEREM 1,5 m², 0600-021-072. 28184/A

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

„VAN Peter” czyszczenie Karcherem, dywany, wykładziny (głowica), tapicerki, sprzątanie, mycie okien. 0501-342-163, /012/415-92-55. 35346/B

KRATY produkcja, montaż. 012/635-17-54. 22096/A

OGRODZENIA, bramy. 012/262-94-30. 31227/A

OGRODZENIA. 012/654-03-50, 0501-233-134. 21568/A

OKNA dachowe. Montaż, sprzedaż. Firma „Bemar”, 0608-417-955, 012/655-05-48, www.bemar.krakow.pl 21658/A

OKNA. 012/27-13-666. 31047/A

SCHODY balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 22401/A

SCHODY, balustrady. 012/278-55-31, www.scalaris.krakow.pl 28371/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. /012/ 413-65-52. 24917/C

SUCHE tyn

Informator Medyczny

Wizyty Domowe

ANGINA, grypa, EKG, USG. 012/655-61-69.
www.lekarzdomowymedyczny.krakow.pl 22046/A

CAŁODOBOWO lekarze, EKG. /012/262-05-77. 29490/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/637-20-55, 0602-531-538. 4325/A

ESPERAL. 0603-925-891. 22206/A

INTERNISTA (specjalista). /012/415-17-60. 20972/A

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 26502/A

MASAŻ leczniczy, Bioptron, fizykoterapia, ćwiczenia usprawniające, korekcyjne. 0501-340-353. 4024/A

MASAŻ leczniczy. /012/637-38-04. 4243/A

MASAŻ profesjonalnie. 0503-516-888. 27668/A

MASAŻ relaksacyjny, leczniczy. 0695-411-315. 28502/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 20596/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 16508/A

MASAŻ. Kosmetyka lecznicza. 0600-450-243, /012/654-11-28. 25649/A

MASAŻE kompleksowo. 0605-066-781. 3292/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 19892/A

ODTRUCIA, poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 152799/A

„LEKARZ”
657-00-77
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK

- Pediatra
- Internista
- Laryngolog
- Okulista
- Reumatolog
- Neurolog
- Pulmonolog
- Dermatolog
- Urolog
- Chirurg
- Odtruwanie, Esperal

EKG
L4
2271003

CENTRUM MEDYCZNE FALCK

Medycyna pracy
Gastroskopia
Testy oddechowe (helicobacter pylori)
Kolonoskopia
Ginekologia, cytologia, biocenoza
USG - biopsje
Okulistyka
Laryngologia
Konsultacje i badania
Specjalistyczne (pełen zakres)
Analizy - pełny zakres
Szczepienia ochronne (przeciwko WZW, grypie i inne)
Badania bakteriologiczne

UWAGA
Akceptujemy karty płatnicze
Ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11
pon. - pt. 7-20, sob. 9-13

Całodobowe wizyty domowe
Przewoży chorych w kraju i za granicą
Szkolenia z zakresu
PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ

Kraków ul. Lea 210
96-75

2885203

Centrum Medyczne ZABINIEC

Kraków ul. F. Konecznego 6/19 U
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416-32-00, 416-32-02

TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI

- Odtruwanie poalkoholowe
- ESPERAL
- Gastroskopia
- Rektoskopia
- Cytologia
- Osteoporoza
- Wizyty domowe

RENTGEN
USG
DOPPLER

2181503

ODTRUWANIE, Esperal. 0601-44-71-91. 152796/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799. 15448/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 27694/A

PEDIATRA, internista. 012/412-24-12, 0601-987-236. 29437/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 22111/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 152793/A

PEDIATRA. 0601-52-00-82. 22047/A

PEDIATRA. Wizyty, L-4. /012/269-06-29, 0505-093-270. 28218/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 28644/A

REHABILITACJA. /012/425-67-35. 24333/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12. 4429/A

SPECJALISTA chirurg naczyniowy. 012/647-59-52. 22666/A

Usługi pielęgniarские

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 21577/A

CAŁODZIENNE. /012/422-08-18. 21090/A

DOM opieki, 1.100 zł. 0602-75-75-12. 9074/A

DYPLOMOWANA pielęgniarka. /012/641-58-78, 0501-638-739. 28285/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 21573/A

PIELĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 20324/A

PIELĘGNIARKA. 0501-254-773. 19578/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 21531/A

012/414-11-97. 16505/A

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,
chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA

Tel. 411-13-78, całą dobę

152812020c

MAXI MED wizyty domowe

- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE

tel. 421-71-56 całą dobę

13285702

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

641-91-57
643-59-42
codziennie 9-22
Zgłoszenia z całego Krakowa

L4
MEDICUS

2184603

DOMOWE WIZYTY LEKARZY

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

DZIENNIK POLSKI

Gabinety

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 28173/A

AKUPUNKTURA, masaż, irydydiagnostyka. Medycyna Dalekiego Wschodu. Świtezianki 3. /012/413-35-65 10.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 22012/A

AKUPUNKTURA. „Zdrowie”, Gertrudy 28, /012/429-25-23, /012/429-53-99. 22051/A

ALERGIA, biorezonans, al. Pokoju 4, /012/429-61-15, /012/260-44-90. 21315/B

ALKOHOLIZM, lęki, depresje, hipnoza. 012/421-62-01. 21030/A

BADANIE włosów. 012/266-97-40. 22064/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 25013/A

„BIOMOL” laboratorium, analiza pierwiastków w włosów i moczu. Rejestracja tel. /012/427-90-00. 28798/A

DERMATOLOGIZY. 012/423-40-43. 15582/A

DERMATOLOG, specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 22050/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 152791/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0605-585-796. 1062/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0601-765-643. 1062/B

GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832. 20897/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 3396/A

GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, /012/415-53-44. 21736/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 19776/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 24720/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0605-977-334. 15832/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924 21459/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 20930/A

GINEKOLOGIA, całodobowo. 0601-436-669. 26488/C

GINEKOLOGIA, USG. 012/423-38-88. 26488/B

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 21158/A

INTERNISTA - PSYCHIATRA. Licencjonowany psychoterapeuta. /012/637-00-78, 0601-45-35-02. 5603/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowiślna 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 11410/A

LARYNGOLOG, gabinet, wizyty. 0604-77-11-15. 29120/A

LECZENIE schorzeń kręgosłupa. N. Z. O. Z. Krakowski Ośrodek Diagnostyki Kręgosłupa. /012/421-39-39. 27817/A

LOGOPEDA, dzieci, dorośli. 0608-20-13-77. 24692/A

LOGOPEDA, psycholog. Rejestracja w godz. 20-22, 012/427-01-93, 0606-912-589. 3924/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 012/266-97-40. 22066/A

MASAŻ A. Antystresowy. 0506-49-83-49. 20936/A

MASAŻ A. Bioteryczny. 0506-85-83-84. 20937/A

MASAŻ antystresowy. 0506-927-306. 153964/A

MASAŻ antystresowy. 0506-927-332. 153902/A

MASAŻ antystresowy. 609-150-911. 3159/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 21190/A

MASAŻ szwedzki. /012/430-12-63. 28273/A

MASAŻ witalny. /012/632-58-25. 28273/B

MASAŻ. 0505-804-759. 21635/C

MASAŻ. 0506-500-448. 22254/A

MASAŻ. A. 507-50-60-72. 27650/A

MASAŻE i rehabilitacja. 012/681-10-48. 4444/A

MASAŻE profesjonalne. 012/654-61-03, 0504-462-960. 22069/A

MASAŻE. 0601-698-490. 29440/A

OKULISTYKA. /012/266-55-46. 28810/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 151584/A

OTYŁOŚĆ!!! Centrum Leczenia Otyłości. Leczenie pod kontrolą lekarzy, wieloletnie doświadczenie. 012/423-02-38. 173/A

POLSKO-francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozastrojowe zapłodnienie -IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jądra -ICSI. Wizyty, rejestracja: codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 23982/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1A/3G, 012/645-93-33. 21584/A

PSYCHIATRIA. 0608-460-872. 21653/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 21873/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 152790/B

PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 21822/A

PSYCHOLOG, psychoterapeuta. 0692-673-961, 012/267-43-46. 21262/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 25290/A

PSYCHOLOG. 0502-022-501, /012/416-17-64. 4763/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 27629/A

PSYCHOLOGICZNY gabinet, dorośli, dzieci. 0503-053-269, 0501-458-335. 4613/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalizy. /012/425-76-87, 0605-428-979. 27982/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy. 0602-641-511. 23098/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, Dr. Wójcik, również wizyty domowe. /012/655-24-28, 0501-343-942. 20005/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia, psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 26511/A

UROLOG, Gabinet Specjalistyczny, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 4399/A

UROLOG. Batorego 4. 012/633-52-80. 152785/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 21874/A

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

329703

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00.

2784803

SCHORZENIA KRĘGOSŁUPA
DR CHARLES JANGDHARI
mgr fizjoterapii T. KOŚCIUK
mgr fizjoterapii K. WÓJCİK

bóle kręgosłupa, głowy, skolioza, wypadnięcie dysku, rwa kulszowa, rehabilitacja, masaże

Kraków, ul. Westerplatte 12/4
rejestracja telefoniczna: (12) 430 29 76
www.chiropraktyka.med.pl

2178103

Doktor K Medprof
ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

ULTRASONOGRAFIA
MAMMOGRAFIA
KONTRAKT - MAŁOPOLSKA KASA CHORYCH

pon. pt. 8-20, sob. 9-14
Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

2944803

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie
e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60
pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

POPIELA

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamiczka).

BADANIA I ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowe (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurcu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT) Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anestezjologicznej i pielęgniarstwa. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM.

1861803

O.M. "OSTEOMED" ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8⁰⁰-21⁰⁰, sob. 9⁰⁰-14⁰⁰

- Ginekolog-endokrynolog
- Ginekolog-położnik
- Internista-USG
- Endokrynolog-internista
- Kardiolog-internista
- Dermatolog
- Chirurg-ortopeda
- Gastrolog
- Reumatolog
- Urolog
- Laryngolog
- Neurolog
- Medycyna pracy
- USG: dorośli i dzieci
- Masaże

KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA
NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
KRIOTERAPIA, LASER, USG - pełny zakres
USG - stawy biodrowe, DENSITOMETR

Badania:
HORMONY - pełny zakres, ANALITYKA - pełny zakres
CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisami
BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe
SZCZEPIENIA - WZW, grypa itd. **USG**

2797903

LARYNGOLOGIA
APARATY SŁUCHOWE

Umowa z kasą chorych - najlepsi lekarze

BEZPŁATNE BADANIA SŁUCHU

ul. Prądnicka 10 (Nowy Kleparz)
tel. (012) 633 40 33, 623 77 78

3004403

Informator Podręczny

GASTRONOMIA WYPOŻYCZALNIE OCHRONA KURIERZY

TLUMACZENIA SKŁEPY NOCNE OPIEKA SPORT

Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa
- uszu
- piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek
- blizn
- brodawek
- nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

2183803

GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG
ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG
CYTOLOGIA • ANALITYKA
SOBOTA
PROMOCJA -10%
UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

2195403b

PRACOWNIA ANALITYCZNA
Krowoderskich Zuchów 23/31
tel./fax 634-17-84 do 21.00

Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

2657003



**MAŁOPOLSKIE
MCK CENTRUM KRIOTERAPII**
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

**KOMORA
NISKOTEMPERATUROWA**

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3
laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi
Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.



Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA
e-mail: biuro@medicina.pl
www.medicina.pl

NZOZ
Rok zał. 1989

**„MEDICINA 2000” – Konsultacje
Profesorów i Docentów**
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06,
421-79-27
Wizyty lekarskie 24 h – tel. (012) 411-13-78,
412-12-79

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59,
412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65,
266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77,
417-35-44

15261202b

NZOZ KROWODRZA filia Żabinek
ul. Konecznego 6/19u, tel. 416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

**BADANIA KIEROWCÓW
BADANIA OKRESOWE
EKG-ANALITYKA**
-RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA, PEDIATRA

2185003

KRIOMED
*CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
*LARYNGOLOGIA * DERMATOLOGIA
*KOŁONOSKOPIA * GASTROSKOPIA
*ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków
kończyn dolnych
*OWRZODZENIA - leczenie

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

2185303

Medical Hair Kraków
**TRANSPLANTACJA
WŁOSÓW**
• przeszczep pojedynczych
mieszków włosowych
• bezpłatne konsultacje
infolinia: 0-801/321-370
GSM: 0-609/202229
www.medicalhair.com.pl

3006603

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka,
żylaki ♦ PROKTOLOGIA choroby odbytu,
jelita grubego dr med. M. Trystuła
♦GINEKOLOGIA lek. M. Chrzanowski
♦STOMATOLOGIA ♦ORTOPEDIA
LECZENIE LASEREM
owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu,
usuwanie tatuaży, nadżerek szyjki macicy
**N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641 59 84**

2185103

KLINIKA KRAKOWSKA
tel. 638 38 18, ul. Mehoffera 6
(Azory), www.klinika.krakow.pl

- lekarze wszystkich specjalności
- badania analityczne
- drobne zabiegi chirurgiczne
- RTG, USG - pełny zakres
- gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia
- badania Medycyny Pracy

**Umowa z Kasą Chorych na konsultacje
laryngologiczne, kardiologiczne oraz usługi
Poradni Rehabilitacji (lekarz, zabiegi)**

2236103b

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISCI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu
- RENTGEN - ogólny i zębów

**udzielamy
rabatów do 20%**

2045603

**MEDYCZNE
CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-
TERAPEUTYCZNE**

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne,
także profesorów,
docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne
(także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne
(także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

15344702

SKOL MED
GABINETY LEKARSKIE
413-32-14
411-88-03
al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI
MAMMOGRAFIA badania krwi
Rejestracja pon-pt godz. 8-19

2147803

**Fundacja
„Pro Humana Vita”**
**PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
LEKARZE SPECJALISCI
I PSYCHOLOGI**
Cytologia, biocenoza
USG pełny zakres USG
Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8-20 sob. 8-12
tel. 422-53-29, 422-53-49
Naturalne Planowanie Rodziny

2882003

Centrum Rehabilitacji
• Przewlekłe bóle kręgosłupa
• Uporczywe bóle głowy
• Bóle mięśni i stawów
• Osteoporoza
• Wady postawy
• Komputerowa diagnostyka
układu ruchu
Pełny zakres zabiegów
(012) 429-53-99

2185103

ANALIZY
PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGICZNE
W SUROWICY KRWI
**KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70**

15284502

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-ptek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLOGI
• EKG, EKG wysiłkowy,
• Holter serca
• Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
• Leczenie nadciśnienia

**DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha**
www.kardiodent.medinet.pl
e-mail: kardiodent@medinet.pl

2252503b

**Ośrodek Diagnostyczno-Lecniczy
„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”**
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitarńska 11

**BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE - WARUNKI DOMOWE.
NOWOŚĆ! MOŻLIWOŚĆ KREDYTOWANIA USŁUG**

Klinika Wideochirurgii
prof. A. Cienciala, dr n. med. R. Mądry
Operacje laparoskopowe
• przepuklin • pęcherzyka żółciowego
• wyrostka robaczkowego • i inne

**Klinika Chirurgii
Plastycznej i Estetycznej**
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyński
Twarz - korekcie zmarszczek, zniekształceń
Piersi - powiększanie, pomniejszanie
Powłoki - nowotwory skóry, znamiona

Operacje w zakresie: • chirurgii ogólnej • naczyniowej • dziecięcej
• ortopedycznej • urazowej (artroskopia) • urologii • ginekologii • laryngologii • okulistyki

**CENTRUM TERAPII „KONARY” • uzależnienia • otyłość • stres
Leczenie ambulatoryjne i sanatoryjne.**

**KRÓTKIE HOSPITALIZACJE DIAGNOSTYCZNE
leczenie bólu przewlekłego**

Konsultacje specjalistów
• chirurg ogólny • naczyniowy
• dziecięcy • urazowy • ortopeda
• onkolog • neurochirurg • proktolog
• urolog • ginekolog • laryngolog
• okulista • internista • kardiolog
• endokrynolog • androlog • alergolog
• pulmonolog • dermatolog • neurolog
• neurolog dziecięcy • psychiatra
• psycholog • mikrobiolog kliniczny
• badania profilaktyczne i kierowców
• rehabilitacja-masaże

USG- pełna diagnostyka
biopsje cienkoigłowe, rektoskopia,
badania laboratoryjne, wymazy,
autoszczepionki - dobór leków
spirometria, testy skórne
**Gabinet laryngologiczny
dzieci i dorosłych**
choroby nosa, uszu, gardła i krtani
lek. med. Andrzej Kozak
Leczenie zachowawcze i operacyjne
DOMOWE WIZYTY PIELEGNIARSKIE
POBIERANIE KRWI, OPIEKA

**SZCZEPIENIA PRZECIW KLESZCZOM
SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPY ORAZ ŻÓŁTACZCE A, B, A I B GŁYBY PROMOCYJNE!**
Rejestracja i informacja: pn. - pt. 9.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, 430 55 00 w. 193 i 203, 430 57 74, e-mail: chirurgiajd@pro.onet.pl

2182303

**Szpital Zakonu
Bonifratrów**
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitarńska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-20.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:
• badania laboratoryjne • cytologia
• RTG • USG • gastroskopia
• rektoskopia • kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:
♦ chirurgia
ogólna, onkologiczna,
naczyniowa, urazowa, dziecięca
♦ ortopedia
♦ proktologia ♦ urologia
♦ ginekologia i położnictwo
♦ choroby wewnętrzne
♦ kardiologia ♦ choroby zakaźne
♦ hepatologia ♦ gastrologia
♦ endokrynologia ♦ laryngologia
♦ neurologia ♦ anestezjologia
i leczenie bólu ♦ alergologia
♦ dermatologia ♦ rehabilitacja
♦ badania okresowe i kierowców
♦ szczepienia p. żółtaczce (WZW)

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne
Zabiegi dermatochirurgiczne

2183602

**PRYWATNA KLINIKA
DERMATOLOGICZNA**
Ciężkie postacie trądzika
Kosmetologia lecznicza
Dermatohirurgia, Krioterapia
Profilaktyka nowotworów skóry
**KOMPUTEROWA NIEINWAZYJNA
DIAGNOSTYKA SKÓRY**
(012) 429-25-23
Kraków, ul. Św. Gertrudy 28

2883003

**NATURA
CLINIC**
profesjonalne i bezbolesne
usuwanie złożeń jelita grubego
HYDROCOLONOTERAPIA
(grzybie, drożdżycę, pasożyty, zaparcia,
wzdęcia, odtruwanie i odchudzanie)
**SCHOROZENIA KRĘGOSŁUPA • WARSZTATY ŻYWIENIOWE
oraz TURNUSY weekendowe i tygodniowe**
Doktor dyplomowany w USA 012/625-42-76

3047803

ENDERMOLOGIE
jedyna w Małopolsce
Usuwanie cellulitu
i redukcja tkanki tłuszczowej,
jedyną niechirurgiczną metodą
sprawdzone w 70 krajach
(skuteczność potwierdzona
badaniami medycznymi)

**MEDYCZNE CENTRUM
DERMATOLOGICZNO
- ESTETYCZNE**
• Konsultacje i zabiegi
dermatologiczne, kosmetyczne
• Dermatologia dziecięca
ZAPRASZAMY !!!
pn.-pt. godz 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰
CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29;
tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

2240403

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
**SOBOTA
PROMOCJA 10%**
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

2235903

AMICOR
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

2182803

CHIRURGIA KOLANA
artroskopowe leczenie
schorzeń i urazów stawów
rekonstrukcje, endoprotezy
operacje laryngologiczne
Klinika św. Łukasza
Bielko-Biała ul. Żółkiewskiego 40
www.klinika.bielko.pl ☎(33)8151113

2280703

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
**WYNIKI NATYCHMIAST
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA**

967303

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA
NOWA PORADNIA REHABILITACYJNA:
Konsultacje lekarzy specjalistów: neurolog, rehabilitacji ruchowej
Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizykoterapia, jontoforeza,
biostymulacja laserowa, solux
Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych,
masaż ankietyllitis, relaksujący, odchudzający
PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA,
PSYCHOLOG, SEKSUOLOG
terapię małżeńską, problemy szkolne
Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5

15261202b

**NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ
OR-TRA-MED**
dawna Wojewódzka Poradnia Ortopedyczna
Przyjmują specjaliści w zakresie ortopedii:
prof. dr hab. med. T. NIEDZWIEDZKI
dr n. med. A. SKOLARCZYK
dr n. med. J. BRUDNICKI
Rejestracja od godz. 12.00,
422-93-55
Kraków, ul. Dunajewskiego 5

2217303

PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

**KRAKOWSKIE
CENTRUM
OSTEOPOROZY
I MENOPAUZY**
KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8-18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog • endokrynolog
- ginekolog • położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anestezjolog
- diabetolog • cukrzyca,
- otyłość • geriatra
- otolaryngolog • onkolog
- lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

2884903

**„AMPLUS” GABINETY
LEKARSKIE**
CHOROBY WEWNĘTRZNE
MEDYCYNA SPORTOWA
REHABILITACJA
• FIZYKOTERAPIA
• MASAZ
• TLENOTERAPIA
30-363 Kraków
ul. Kobjerzyńska 51/11,
tel. 012/269-14-07

2352203

HORMON-DIA
ANALIZY LEKARSKIE
Kraków, Mazowiecka 25
tel./ fax 423-37-66
Antonięgo A. Wichury 18
(boczna Łokietka 19)
tel. 632-77-32 ; 632-41-66

2643403

**CHOROBY
SKÓRY
LASERY**
• łuszczyca
• różne postacie łysienia
• ciężkie postacie trądziku
• grzybie
• lasery biostymulujące
• LASER CO₂
(CHIRURGICZNY)
• bezbolesne usuwanie zmian
skórnych: brodawek, „kurza-
jek”, tatuaży, włókniaków, kły-
cin kończystych, znamion na-
skórkowych, itp.
Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-04-161

3038703

**CHOROBY WŁOSÓW
ŁYSIENIE**
DIAGNOSTYKA I LECZENIE
ZDROWIE
ul. Św. Gertrudy 28 (012) 429-25-23, 429-35-38

2893303

**DIAGNOSTYKA
LECZENIE
GRZYBIC**

2893303

DZIENNIK POLSKI

Na wszelkie dolegliwości
wtorkowy dodatek
Bądź Zdrow

2880703

Okulistyka



OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Dr n. med.
Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyki
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71

WYKONUJEMY OPERACJE
ZAĆMY
METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
W ZNIECZULENIU KROPOWYM, MIEJSCOWYM

Dr n. med.
Marta Fejkiel-Hydzyk
Gabinet okulistyki
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77,
413 09 09

Salon Optyczny
dyplomowany optyk
dr inż. Jerzy Słomski

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban

Specjalność
OKULARY PROGRESYWNE
• okulary do komputera
• szkła korekcyjne supercieńkie
• fotokromy brązowe, szare, zielone

• komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
• zabiegi operacyjne - laseroterapia
• laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
• soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, Tel. (012) 421-35-21, 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

ODNOWA BIOLOGICZNA

DZIENNIK POLSKI

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

• badania wzroku
• badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
• dobór okularów i soczewek kontaktowych
• gabinet leczenia zęba
• wizyty domowe

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

OKULISTYKA

DZIENNIK POLSKI

Aparaty Słuchowe



APARATY SŁUCHOWE

• badanie słuchu • dobór komputerowy
• wizyty domowe • sprzedaż • serwis

„FONIKA” Kraków
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacja Kas Chorych i PFRON

2204803

APARATY SŁUCHOWE

♦ dobór komputerowy ♦ badania
♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

„FONMED” S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustańskiej)
Informacja i zapisy: TEL/FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

2205303

APARATY SŁUCHOWE INMED

Kraków, ul. Czaplińskiego 3, tel. 631-13-80
Wieliczka, ul. Szpunara 20, tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap, ul. M. C. Skłodowskiej, tel. 842-43-42
Olkusz, Gal-Med, ul. Sławkowska 4, tel. 754-34-64

APARATY SŁUCHOWE

refundacja kas chorych i PFRON
• szeroki asortyment • dobór komputerowy
• raty nieoprocentowane • laryngolog
• wideoskopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu
• wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

2178503

Odnowa Biologiczna



www.consensus.med.pl
Consensus Niepubliczny ZOZ
DEPILACJA LASEROWA
LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ
FOTOODMLADZANIE
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA
Kraków, Zygmunt Augusta 9
(0-12) 431-21-81, 411-36-35

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne
• wypełnianie zmarszczek i ust
Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

BIOREZONANS
RZUĆ PALENIE!
NAJTANIEJ W POLSCE !!!
Alergie, nerwice, otyłość, stawy.
012/ 422-40-96
353803

ROBIMY TO NAJLEPIEJ!
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI
♦ fantazyjne fryzury i makijaże
♦ kreacja stylu ubioru
♦ nauka makijażu, tipsy
♦ dieta cambridge
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87
2885503

ODNOWA BIOLOGICZNA KOSMETYKA LASEROWA
• Zamykanie naczynek krwionośnych
• Usuwanie: rozstępów, zmarszczek, blizn, oparzeń
• Leczenie cellulitu, trądzika młodzieńczego i różowatego
• Wyszczuplanie i modelowanie sylwetki: biostymulacja, AGYPTOS, GUAM i inne
• Peeling azjatycki, LIFT, złuszczenie metodą AHA kwasami
• Kosmetyka klasyczna
Kraków, ul. Bałtycka 11
tel.: (012) 415 23 10, 0501 594 780
www.odnowa-biologiczna.krakow.pl

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE
WIOLETTA GÓRKI
ODCHUDZANIE
(1 zab. 0,5 - 1 cm w obw.) **ELEKTROTONTERAPIA**
MODELOWANIE SYLWETKI
ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda)
☎ 0.12/ 647-77-04

METAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
WANDA GEYER
Wstęp do nas po METAMORFOZĘ, którą zapewni Ci szereg profesjonalnych zabiegów wykonywanych w naszym Salonie.
Szczególnie polecamy:
• manicure i leczniczy pedicure
• relaksujące i odchudzające masaże ręczne i mechaniczne
• zabiegi kosmetyczne
• makijaż trwały - PERMVISAGE
• fryzury
• solaria
Zapraszamy
31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39
2147203K

3B CHIRURGIA PLASTYCZNA
lek. med. **Artur Zawisz**
specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju
- korekcja zmarszczek twarzy, szyi, powiek
- korekcja nosa, uszu i piersi
- modelowanie sylwetki
- korekcja blizn, itp.
tel. kom. 0608 099 939
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

ODCHUDZANIE DEPRESJA
Nerwice Migreny Bóle kręgosłupa
RZUCISZ PALENIE NA 95%
Najnowocześniejszy BIOREZONANS
Kr. Śalwator ul. Komorowskiego 12 pok.622
427-17-17
Filie: Myślenice, Krzeszowice

www.daphne.pl
Autoryzowany gabinet
THALGO
Głęboki peeling cypryjski
Zabiegi wyszczuplające, antycellulitowe
Terapia masażem
ul. L. Węgierskiego 4
boczna z Królowej Jadwigi tel. 425-20-21

GABINET MEDYCYN Y ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, ul. Garnarska 8
(012) 429-12-13
Bezoperacyjne odmładzanie cery
→ Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe, kurze łapki, zmiany potrądzikowe.
→ Powiększamy i modelujemy usta.
→ Rewelacyjny weekend peel, exoderum.
→ Hamowanie pocenia pach i dłoni.
Konsultacja lekarska bezpłatna

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI
Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczyńska lok. 117
tel. 0602-114-789

SUN STUDIO
ROK ZAŁ. 1990
* Odchudzanie komputerowe
* Leczenie cellulitis
* Ujędrnianie ciała
* Krioterapia
* Kosmetyka
* Usuwanie owłosienia, naczyń, brodawek
* Leczenie trądzika i blizn

GABINET ODNOWY BIOLOGICZNEJ I KOSMETYKI, SOLARIUM
* Zabiegi złuszczone
* Zabiegi odmładzające
* Bezbolesne przekłuwanie
* Dieta Cambridge
* Solaria Turbo z klimatyzacją
* Makijaż trwały
* Tipsy
* inne
róg Karmelickiej i Dunajewskiego
☎ 648-95-55

GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ estetica
Posiada jedyny w Europie IPL D-light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajączków), zmian pigmentowych (przebarwienia, pieg, plamy posłoneczne)
FOTOODMLADZANIE - 50 %
DEPILACJA LASEROWA - 20 %
KRAKÓW UL SŁAWKOWSKA 6 TEL 012 422 80 30

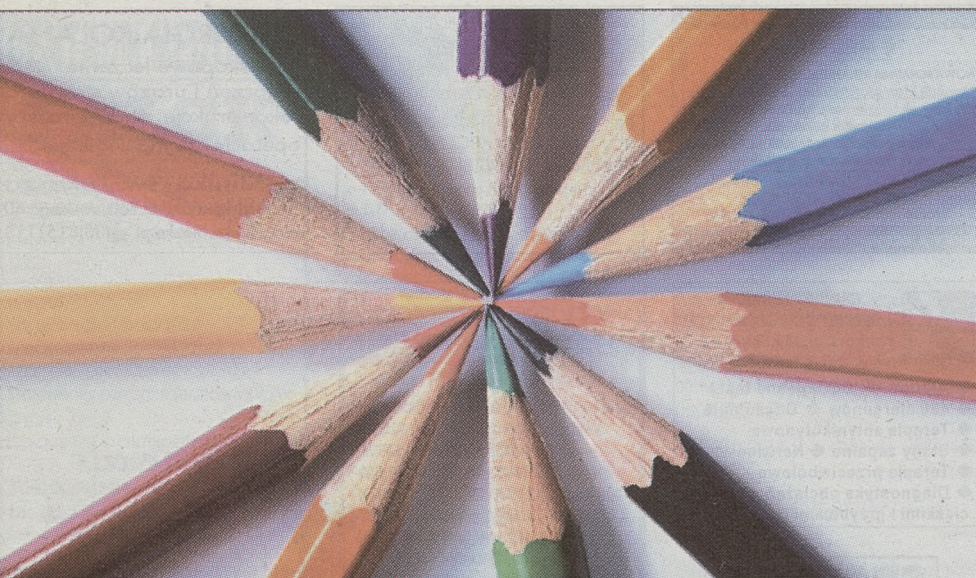
GROTA SOLNA
♦ inhalacje solne, tężnia
♦ terapia tlenowa
PRZYJEDŹ DO NAS PO ZDROWIE
ul. KALWARYJSKA 60, tel. 656 71 81
pon. - pt. 10-21 sob. 11-15

GAZELA SALON
REHABILITACJI
ODCHUDZANIA
I REKONDYCJI
Z nami bez wysiłku odzyskasz zdrowie, sprawność fizyczną oraz poprawisz sylwetkę
Kraków
ul. Bronowicka 73
tel. (012) 638 52 53

DEPILACJA LASEROWA
LASEROWE USUWANIE NACZYNEK KOSMETYKA: TRADYCYJNA - THALGO
KOSMETYKA APARATEM SKIN MASTER PLUS - czyszczenie skóry bez wyciskania
nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie zmarszczek, przebarwień, rozstępów, blizn.
MAKIAŻ PERMANENTNY, TIPS, WZMACNIANIE PAZNOKCI NATURALNYCH
DERMATOLOGIA KOSMETYCZNA: wypełnianie zmarszczek, powiększanie ust, mezoterapia, embrioblasty.
Kraków, ul. Wielopole 18 b, tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

SKUTECZNE WYSZCZUPLANIE
TERMOTERAPIA
i ELEKTROSTYMULACJA
W JEDNYM!!!
MODELOWANIE SYLWETKI
LIKWIDACJA CELLULITU
Salon kosmetyczny
ul. Krowoderskich Zuchów 15 B,
tel. 632-59-28, 0501-320-342

RZUĆ PALENIE
Zabiegi aparatem biorezonansu:
nałogi * alergię *
nerwice * otyłość
Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002
Rewelacyjne efekty !!!
Kraków, os. Złota Jesień ☎ 647-43-28



Pomaluj Swoje ogłoszenie

Do niedzielnego wydania Informatora Medycznego przyjmujemy kolorowe reklamy bez dopłaty.

DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-34.

Stomatologia

A. Bardzo taniol Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy, Dyżur: soboty, niedziele, święta. Kazimierzowskie 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45 18974/A

BEZBOLESNE leczenie, niedrogie plomb, protezy bezklamrowe, porcelana, (zatraski korzeniowe – paradontoza), RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 20887/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-56, 0601-513-056. 22340/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek - niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19, /012/632-90-24. 27795/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50. 22670/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. 012/647-94-48 pełny zakres usług stomatologicznych. 22049/A

PROTEZY, naprawy. Tanio. Urzędnicza 27, 012/634-12-42. 3600/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. 21386/A

„WIE-MAR-DENT”- stomatologia protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewiczza 3, Azory. 637-14-41. 21621/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6. /012/422-22-66. 29457/A

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 20966/A

PUNKTOWY (1 ząb), panoramiczny. Pl. Szczepański 3, II p. tel. 012/421-75-11. 25671/A

NAPRAWA PROTEZ na poczekaniu

- korony, mosty z porcelany.

LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰

ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

AGMADENT STUDIO STOMATOLOGICZNE PEŁNY ZAKRES USŁUG PROTETYKA • RENTGEN

WYBIELANIE ZĘBÓW LECZENIE BEZ WIERTŁA

Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20 tel. 412-32-03 sob. 9-15

MEDICINA ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA

ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.

UL. BARSKA 12

TEL. 267-01-55, 269-2945

STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

GABINET STOMATOLOGICZNY OS. DYWIZJONU 303 PAW. I TEL. (012) 649-44-66 PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

- pełny zakres usług stomatologicznych - protetycznych
- ortodoncja
- Rtg zębów
- Wybielanie zębów

EuroDent CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.

RTG punktowy i panoramiczny

WYBIELANIE ZĘBÓW

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16

634-58-93, 634-24-09

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH

ORTODONCJA

ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50

STOMATOLOGIA Pełny zakres usług

Leczenie Chirurgia Protetyka Ortodoncja Narkoza

Bezpłatne znieczulenia do zabiegów

Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta

Rabaty dla emerytów i rencistów

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2) pon.- pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00 tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-13

STOMATOLOGIA

LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA LASER - ŻEL

REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW

ul. Długa 30 rej. (8-20) tel.(012) 4233192

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66. 27947/A

PROTEZY bezklamrowe! Ceny przystępne. Kolorowe. 012/425-88-53. 27887/A

PROTEZY, naprawy ekspresowo, ul. Krakowska 6. /012/422-39-24. 28422/A

DENTAMERICA KLINIKA STOMATOLOGICZNA

USUWANIE KAMIENIA PIASKOWANIE ZĘBÓW -15%

PEŁNY ZAKRES USŁUG

ul. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 430-21-88 - I p.

ul. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 ortodoncja - II p.

WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74

pn.-pt. 9 - 20 sob. 9 - 14

PROTEZY naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL) II piętro, pok. 211

czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13

tel. 269 28 70

EXPRESS

PORADNIA STOMATOLOGICZNA os. WIDOK, tel. (012) 638-02-02 ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)

Lekarze specjaliści w zakresie:

- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji

RENTGEN

ZABIEGI W NARKOZIE

MA - DENT NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

RTG na miejscu (RATY)

RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P. tel. (012) 269-13-35

Pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-12.00

ROYAL MEDICAL Kompleksowa Opieka Stomatologiczna

- PROTETYKA
- IMPLANTY
- CHIRURGIA
- ORTODONCJA

UDZIELAMY KREDYTU DO 20.000 PLN

Kraków, ul. Zwierzyniecka 29 II p. tel.: (*12) 431-15-85, fax: (*12) 431-15-62

www.RoyalMedical.pl

Czynne: pn.-pt. 9-20, sb. 9-13

SPECJALIZACJA PROTETYKA

PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!

STOMATOLOGIA

- rekonstrukcja złamanych zębów • chirurgia
- implanty i wybielanie zębów • leczenie zachowawcze

Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035

Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93 tel. (012) 417-33-84

Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

Prywatna Praktyka Stomatologiczna GLOBUS s.c. Oferujemy pełny zakres usług stomatologicznych:

- stomatologia zachowawcza
- stomatologia dziecięca
- chirurgia stomatologiczna
- periodontologia - leczenie schorzeń przyzębia
- endodoncja - leczenie schorzeń miazgi
- protetyka • ortodoncja, • laseroterapia
- profesjonalna profilaktyka

Kraków ul. Węgierska 4/1 tel. (012) 656 30 56

Kraków al. Pokoju 2A tel. (012) 412 07 99

PolDent Stomatologia estetyczna

- Stom. zachowawcza
- Chirurgia
- Protetyka
- Ortodoncja
- Rentgen
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
- mosty, licówki, korony
- protezy natychmiastowe
- wkład koronowo-korzeniowy
- protezy szkieletowe
- bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
- bezbolesne usuwanie próchnicy laserem i żelem Carisolv TM

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego) tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Niedziela i święta 9-20

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak

- KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne
- IMPLANTY (wszczepy) szwajcarskiej firmy Straumann - 9 letnie doświadczenie
- LECZENIE chorób przyzębia i regeneracja kości
- ZNIECZULENIE WAND • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska - białe aparaty stałe...

Ponad 50 letnia tradycja rodzinna i 20 letnie doświadczenia własne !!

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2

e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO również w niedziele i święta

ORTODONCJA APARATY Stałe, Ruchome

LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE IMPLANTY CHIRURGIA

BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM

PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI

Wizyty Domowe

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

NAPRAWA PROTEZ RENTGEN

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13 (równoległa do ul. Krakowskiej) tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcje, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej

Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:

- punktowe
- panoramyczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, tel. kom. 0604 407 042

Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01, Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

GABINET STOMATOLOGICZNY

Lek. stom. MAREK MAJERCZAK

Masarska 7/1 (lewa klatka) pn. - pt. 11-18.

Tel. 422-17-31 0606104008

LECZENIE • PROTETYKA

UWAGA!!! MYŚLIWI I RODZINY 30% RABAT

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ

- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty i korony porcelanowe, zatrzaski
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- biżuteria zębowa, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

24 h również w niedziele i święta

NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!

Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!

- bezboleśnie
- bezstresowo
- bez znieczulenia
- bez drgań

ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej) tel. 422-22-66

www.nonstopdent.krakow.pl

Informator Medyczny

Wizyty domowe, Gabinety, Stomatologia

Odnowa Biologiczna

Zapraszamy: gabinety kosmetyczne, salony fryzjerskie, sauny, solaria, gabinety odnowy biologicznej, i inne

Sprzedaj reklam do informatorów tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 012/619-91-84.

Informator Podręczny

Gastronomia

Różne

Restauracja Pod Aniołami

Wesela i bankiety o których wspomina się całe życie, organizujemy we własnych lokalach i wynajętych, również w ogrodach, w plenerze i na statku.

Polecamy znakomite kanapki ze sklepu „Pod Aniołami”.

Restauracja „Pod Aniołami”
ul. Grodzka 35,
tel. 4213999, tel./fax 4302113

Restauracja „Cherubino”
ul. św. Tomasza 15,
tel. 4294007, tel./fax 4294147

ŻYWNOSĆ EKOLOGICZNA I DIETETYCZNA

- warzywa, owoce
- mleko i nabiał kozi,
- żywność bezglutenowa i dla diabetyków.

Zamienhoła 1, 411-48-68
Kijowska (Biprostal), 293-43-63
Rusznikarska 14, 632-44-82
(obok Przyszłości Zdrowia)

LOT CATERING

USŁUGI GASTRONOMICZNE W PEŁNYM ZAKRESIE

- * przyjęcia okolicznościowe (komunijne, rocznicowe)
- * bankiety
- * imprezy dla firm (również plenerowe)
- * organizacja i prowadzenie stołów

tel. (12) 285 52 64

Wesela w Pałacu

ul. Starowiślna 13, Kraków
tel. 429 44 88, 0604 286 320

Opieka

Promocja na 2003 rok

Wesela 100 zł/osoby, alkohol bez ograniczeń
Bankiety 50 zł/osoby

W cenie zapewniamy przywiezienie i odwiezienie gości autokarem

Pobiednik Wielki 121 – 22 km od centrum Krakowa

informacje - rezerwacje tel./fax: 431 15 34, 0502 643 196

SŁONECZNA PRZYSTAŃ

Dom dla osób starszych z fachową opieką. Możliwość krótkich pobytów.

Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl

ZESTAWY KANAPKOWE

Na każdą okazję...

Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa na terenie Krakowa gratis

Mile wieczory w "CAFE SUKIENICE"
Muzyka na żywo
KARAOKE - każda sobota
wstęp wolny

Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

Hotel Wanda Orbis S.A.
zaprasza w godz. od 14⁰⁰ do 22⁰⁰ na
Danie Dnia - 14 PLN
Codziennie nowy zestaw

Polecamy usługi gastronomiczne:

- Przyjęcia komunijne
- Bankiety
- Imprezy dla firm

Sala restauracyjna na 300 osób
Konkurencyjne ceny, fachowa obsługa
Al. Armii Krajowej 15, tel. 637-16-77

Udzielasz kredytów?

zadzwoń:
(012) 619-92-30

DZIENNIK POLSKI

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,
8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

Michalscy CUKIERNIA

12 / 637-73-35

- TORTY piętrowe, okolicznościowe (fantazyjne kształty)
- CIASTA, ciastka bankietowe
- KANAPKI - różne smaki z dostawą do domu
- PARTY SERWIS

- * PL. DOMINIKAŃSKI 1
- * ŚW. TOMASZA 18
- * BUDRYKA 8
- * PL. IMBRAMOWSKI 54
- * MAKRO
- * GIGANT
- * CARREFOUR - ZAKOPIANKA, CZYŻNY
- * SELGROS

RESTAURACJA SREBRNA GÓRA

Wesela

Kraków, ul. Ks. Józefa 120
tel. 12 / 429-71-23
www.srebrnagora.home.pl

Weterynaria

Restauracja Hotel* Galicya**

WESELA KOMUNIE

Bankiety, konferencje
Lokal klimatyzowany, parking strzeżony.
Kraków, ul. Rzemieślnicza 4,
tel./fax 012/267-34-20
0501-233-379, 012/267-51-33, 0502-072-740

LECZNICA DLA ZWIERZĄT

lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczykach)

pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49

porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych

Ekskluzywne kanapki

Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.

292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

Rotiseria hotelu „Logos”

ul. Szujskiego 5, tel. 631-62-85

zaprasza na:

- obiady firmowe w godz. 13.00 - 15.00; zestawy w cenie 10 zł i 12 zł,
- obiady rodzinne w soboty i święta a la carte z rabatem 40% (bez napoi i alkoholu).

Ponadto organizujemy przyjęcia okolicznościowe - już od 40 zł od osoby.

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT

ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98

pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-nied. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰

- RTG, laboratorium weterynaryjne
- salon fryzjerski
- specjalistyczny sklep dla zwierząt

Dyżur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

Informator Podręczny

GASTRONOMIA
WYPOŻYCZALNIE
OCHRONA
KURIERZY

TŁUMACZENIA
SKLEPY NOCNE
OPIEKA
SPORT

Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

DZIENNIK POLSKI

zaprasza na łamy dodatku specjalnego

MODNE WNETRZE

który ukaże się
11 kwietnia 2003 r.
w piątkowym wydaniu
"Dziennika Polskiego"

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców: Kraków, tel. (012) 619-91-87, Nowy Sącz, tel. (018) 440-74-52, Nowy Targ, tel. (018) 266-30-72, Zakopane (018) 201-35-30, Tarnów, tel. (014) 622-31-48, Oświęcim, tel. (033) 844-47-54, Rzeszów, tel. (017) 852-24-78.

Podróże z DZIENNIKIEM

W każdą sobotę

wspólnie odkrywamy na nowo świat

Udzielasz kredytów?

zadzwoń:
(012) 619-92-30

DZIENNIK POLSKI

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89.

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6,
tel./fax (018) 444-21-50.

RZESZÓW, Księża Jajowego 29,
tel./fax (017) 85-22-478.

TARNÓW, ul. Krakowska 12,
tel./fax (014) 621-35-20.

OŚWIECIM, ul. Dąbrowskiego 11a,
tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Józefińska 21,
tel./fax 656-10-96, 423-59-91.

COMBEX, os. Handlowe 9,
tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,
ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10,
ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63.,
SZANSA, ul. Lea 231,
tel./fax 637-10-64.

STUDIO L, ul. Kalwaryjska 4/1,
tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03,
296-35-04, 423-57-76.

ROAN, ul. Dajwór 14/15,
tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16.

ANONS, ul. Westerplatte 18,
tel. 421-59-75, 422-03-27.

GARMOND, ul. Stolarska 1,
tel. 421-77-70, fax 422-93-86.

GRAFPRESS, al. Jana Pawła II NCK,
tel. 643-44-33, fax 643-66-33.

NASTROJE, al. Beliny-Prądmowskiego 41/3,
tel./fax 012/411-51-38,
0501-437-232, 417-31-47.

DANTE-MEDIA, ul. Wallek Walewskiego 4,
tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93.

TAO, całonocowo, tel. 637-21-80.

MULTI MEDIA CONTACT, ul. Lubiec 25, pok. 435 - 37,
tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496.

NOWA, Mysienice, ul. Gąlczyńskiego 7,
tel. 274-41-24.

TRANS-SEB Kraków, ul. Królewska 9/2,
tel./fax 423-38-14, 623-74-66.

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00

ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00

cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00

cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30

ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04 BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całonocowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ **637-88-76**

POKONAŁA BRAZYLIE

Portugalia pokonała Brazylię 2-1 (1-0) w towarzyskim meczu piłkarskim rozegranym w Porto. Bramki: Pauleta 8, Deco 82 - Ronaldinho 65 karny. Czerwona kartka Roberto Carlos (Brazylia) 81.

W NHL

Buffalo - Montreal 4-1, Ottawa - Washington 2-3, NY Islanders - Toronto 2-5, Atlanta - New Jersey 1-1 po dogr., Minnesota - Chicago 4-3 po dogr., Edmonton - Columbus 4-0.

W NBA

Philadelphia - Golden State 98-102, Toronto - New Orleans 92-101, Indiana - Chicago 140-89, Boston - Cleveland 104-95, NY Knicks - New Jersey 101-122, Miami - Minnesota 111-84, Detroit - Phoenix 91-94, Utah - Milwaukee 103-90, Seattle - Memphis 95-71, LA Lakers - Washington 108-94, Portland - Dallas 112-95.

GOL GASCOIGNE'A

Paul Gascoigne strzelił bramkę w debiucie w chińskim zespole Gansu Tianma. II-ligowe spotkanie przeciwko Qingdao Hailifeng zakończyło się wygraną klubu byłego piłkarza reprezentacji Anglii 2-0. 36-letni Gascoigne przebywał na boisku przez 85 minut.

WYGRANA LEGII

Piłkarze Legii w towarzyskim meczu w Warszawie pokonali Niemen Grodno 2-1 (1-1). Bramki: Stanko Svitlica 28, Marek Saganowski 74 - Cybul 45.

SZYBKI MAZZANTI

Włoch Luca Mazzanti (Panania) wygrał w IV etap kolarskiego wyścigu Settimana Internazionale Coppi-Bartali (Sassuolo - Prignano, 172 km). Rosjanin Paweł Tonkow z grupy CCC-Polsat zajął piąte miejsce. Liderem pozostał Włoch Mirko Celestino. (F)

SPORTOWY EKRAN

NIEDZIELA. 9.15-12.30 EUROSPORT: elim. piłkarskich ME (m.in. Liechtenstein - Anglia, Ukraina - Hiszpania); 10.45-11.25 TVP 1 i 13.30-15 EUROSPORT: MŚ w łyżwiarstwie figurowym (solistki - pr. dow., powt.); 14.20-15.05 TVP 1: Adam Małysz - od Kuusamo do Planicy (reportaż); 15.30-17 EUROSPORT: elim. piłkarskich ME (Rumunia - Dania, Chorwacja - Belgia); 15.50 POLSAT SPORT: ZKŻ Zielona Góra - Polonia Bydgoszcz (żużel); 18-19 EUROSPORT: elim. piłkarskich ME (Holandia - Czechy); 19.30-20 TVP 2: Tylko futbol (mag.); 19.30-20.30 TVP 3: MMP w snowboardzie; 21-24 EUROSPORT i 22.20-0.10 TVP 1: MŚ w łyżwiarstwie figurowym (pokazy); 21-22 POLSAT SPORT: Piłkarski salon; 21.45 i 0.50 CANAL PLUS NIEBIESKI Sport+; 21.45 DSF: Portugalia - Brazylia (towarzyski mecz piłkarski, powt.); 22.20 TVP 2: Sport telegam; 23.20-0.20 POLSAT: Mag. Ligi Mistrzów; 0.20-2.20 POLSAT: Mag. sportowy.

MULTI LOTEK

2, 5, 10, 14, 18, 29, 35, 38, 40, 41, 44, 49, 55, 56, 57, 58, 61, 63, 64, 77

EXPRESS LOTEK

5, 7, 14, 31, 41

DUŻY LOTEK

8, 13, 14, 23, 35, 44

Mogą wygrać...

Siatkarki Wisły remisują w rywalizacji z Gedanią 1-1



Atak Emilii Reimus blokują Renata Kolendowska i Izabela Rutkowska. Fot. Michał Klag

Siatkarki Wisły dzielnie walczą o utrzymanie w serii A I ligi. Wczoraj we własnej hali wyrównały stan rywalizacji w play off na 1-1, pokonując Gedanię 3-0 (25-21, 35-33, 25-21). To pierwsze zwycięstwo krakowianek nad gdańszczankami w tym sezonie, a obydwie zespoły spotykały się w nim po raz czwarty. Dziś o godz. 11 drugi mecz w Krakowie. Rywalizacja toczy się do czterech zwycięstw, wygrany spotyka się w barażu o utrzymanie z wicemistrzem serii B, przegrany spada.

Wisła zagrała w pełnym składzie (Rutkowska, Kolendowska, Sieradzan, Ślusarz, Mijakowska,

Szydełko, Targosz - libero) z powracającą po kontuzji Anną Szydełko, która była jedną z bohaterek zwycięstwa. Znacznie przyczyniła się do powstrzymania blokiem najlepszej atakującej Gedanii Emilii Reimus. Kluczem do wygranej była jednak przede wszystkim dobra postawa Dominiki Sieradzan. Bez błędna w końcówce II partii, która toczyła się aż do stanu 35-33, natchnęła koleżanki wiarą w zwycięstwo. To ona zaowocowała w III secie pewną postawą wiślaczek, które od początku zyskały znaczną przewagę i nie dały jej sobie odebrać do końca spotkania.

Krakowianki pokazały wczoraj, że stać je na wygranie rywalizacji z Gedanią. Na ataki Reimus znajdują odpowiedź w po-

staci bloku Szydełko, Kolendowskiej, Rutkowskiej i Ślusarz, potrafią zaskoczyć rywalki mocnym atakiem Sieradzan, Rutkowska i Mijakowska.

W meczach o miejsca 1-8 w serii A siatkarek: Bank Poczty Bydgoszcz - Danter AZS AWF Poznań 1-3 (24-26, 25-23, 25-27, 20-25), stan rywalizacji 1-2, Winiary Kalisz - Nafta Piła 3-1 (25-19, 19-25, 25-15, 25-18), stan rywalizacji 1-2, Skra Warszawa - BKS Stal Białsko-Biała 1-3 (23-25, 25-11, 24-26, 17-25), stan rywalizacji 0-3 i awans Stali, Gwardia Wrocław - Telenet Mielec 0-3 (22-25, 21-25, 23-25), stan rywalizacji 0-3 i awans Telenetu. (MAS)

POLSKA LIGA SIATKÓWKI

O miejsca 1-8: KP Polska Energia Sosnowiec - Skra Bełchatów 1-3 (21-25, 25-18, 25-27, 20-25), stan rywalizacji 2-1; Gwardia Wrocław - Galaxia Częstochowa 1-3 (20-25, 14-25, 25-16, 22-25), stan rywalizacji 3-1 dla Galaxii i jej awans; Morze Szczecin - Mostostal Azoty Kędzierzyn-Koźle 1-3 (17-25, 15-25, 25-21, 18-25), stan rywalizacji 3-0 dla Mostostalu i jego awans; PZU AZS Olsztyn - Iwett Jastrzębie Borynia 3-1 (25-22, 22-25, 25-15, 29-27), stan rywalizacji 1-2.

O miejsca 9-10: NKS NTO Nysa - GTPS Gorzów 3-2 (23-25, 25-22, 25-14, 18-25, 15-13), stan rywalizacji 2-0.

Ekstraklasa koszykarek Miłe złego początki

WISŁA KRAKÓW - ŁĄCZNOŚĆ OLSZTYN 66-75 (33-21, 9-23, 16-23, 8-8). Punkty dla Wisły: Czarnecka 25, Krawiec 18, Miedzik 8, Bowman 6, Domanar-Zapolska 4, Sibera 3 (1x3), Janiszewska 2, Kobryn 0, Radwan 0; najwięcej dla Łączności: Krupska-Tyszkiewicz 19 (3x3), Kress 18.

Był to mecz o miejsca 5-8, czyli praktycznie bez stawki. Takie też był poziom spotkania, który wcale nie przypominał koszykówki ekstraklasowej.

Krakowianki rozpoczęły znakomicie, uzyskały 12-punktową przewagę (33-21 w 10 min). W drugiej kwarcie pozwoliły się doścignąć rywalkom, a w trzeciej odsłonie pozwoliły rozgrywać i rzucać reprezentantce Polski Beacie Krupskiej-Tyszkiewicz (12 pkt, 2x3). Rywalki wyszły na prowadzenie, którego nie oddały do końca spotkania.

Za tydzień w niedzielę w Olsztynie zostanie rozegrany

rewanż. Drużyna, która będzie lepsza w dwumeczu, zagra o miejsca 5-6, przegrany o miejsca 7-8.

- Po pierwszej kwarcie mój zespół przestał grać - powiedział trener Wisły Wojciech Domanar-Zapolski. - Drużyna słabo broniła, pozwoliła olsztyniankom rzucać za trzy. Rywalki trafiły siedem razy zza linii 6,25 metra.

(RS)

Wyniki pozostałych meczów:

pierwszy półfinał: Lotos VWV Clima Gdynia - CCC Aquapark Polkowice 92-56 (32-15, 20-13, 17-13, 23-15);

o miejsca 5-8: Cukierki Odra Brzeg - Meblotap AZS Chełm 62-60 (17-17, 23-16, 11-20, 11-7);

o miejsca 9-12: SMS PZKosz Warszawa - Ślęza Wrocław 82-72 (18-19, 19-19, 26-20, 19-14), Zapolex Toruń - Quay POSiR Poznań 70-59 (17-9, 16-28, 23-13, 14-9).

Wskoczyć na pierwszoligowe podium „Smoki” grają w Starogardzie Gdańskim

Tym razem remisu nie będzie (taki nietypowy wynik padł tydzień temu w Krakowie: 95-95). Mecz w Starogardzie Gdańskim, który zostanie rozegrany w niedzielę o godz. 17 rozstrzygnie, czy trzecie miejsce w I lidze koszykarszy zajmie Wisła Śnieżka Finlife czy SKS Polpharma Starogard Gdański.

Blizsza dobrego wyniku jest Polpharma, gdyż w Krakowie zremisowała 95-95. „Smoki” pragną się jednak zrewanżować rywalowi i wywalczyć

miejsce na podium. Byłby to najlepszy wynik koszykarzy Wisły od kilku lat.

- Zagrają wszyscy zawodnicy, nie mamy kontuzji - powiedział trener Wisły Śnieżki Finlife Ryszard Żmuda. - W składzie pojawił się Szymon Kunc. Chciałbym, by zawodnicy poważnie potraktowali to spotkanie i zwyciężyli. Prawdopodobnie przed przyszłym sezonem nastąpi reorganizacja ekstraklasy i I ligi, dlatego najlepiej być jak najwyżej w tabeli. (RS)

Południe lepsze

McNaull MVP meczu

W rozegranym w Bydgoszczy Mecz Gwiazd Polskiej Ligi Koszykówki zespół Południa wygrał z Północą 92-86 (31-24, 18-20, 22-24, 21-18).

Południe: Adomaitis 24, Eliott 15, Zieliński 13, Taylor 9, Giedraitis 8, Bailey 7, Kul 6 Furman 4, Hughes 2, Szawarski 2 i Heinrich 2, Sparar 0.

Północ: McNaull 20, Austin i Pacesas po 12, Jagodnik 11, Pluta 9, Zidek i Vrankovic po 6, Frasunkiewicz 5, Białek 4, Shawn Respert 1, Kalinowski 0;

W konkursie rzutów za 3 pkt zwyciężył Pluta, który trafił 11 z 12 rzutów zza linii 6,25 pokonując Kalinowskiego). Pluta w nagrodę otrzymał rower. W konkursie wsadów piłki do kosza, ocenianym przez 5 dziennikarzy, wygrał Brant Bailey (Old Spice Pruszków). Najlepszym zawodnikiem (MVP) spotkania został uznany środkowy McNaull. (PAP)

Michalczewski goni Marciano 48. zwycięstwo!

Dariusz Michalczewski po raz 23. obronił tytuł mistrza świata organizacji WBO w bokserskiej wadze półciężkiej. W Hamburgu pokonał przez techniczny nokaut w IX rundzie Amerykanina Derricka Harmona.

Polski pięściarz odniósł 48 zwycięstwo w zawodowej karierze. Dotychczas nie przegrał. Mistrzem świata wagi półciężkiej WBO jest od 1994 roku. Tylko jednego zwycięstwa brakuje Michalczewskiemu, aby wyrównać rekord Rocky'ego Marciano, który był niepokonanym w 49 pojedynkach.

Sobotnia wygrana Polaka nie przyszła mu jednak łatwo. Leworęczny Harmon okazał się bardzo wymagającym rywalem i przez siedem rund toczył wyrównaną walkę z Michalczewskim.

Tak jak w wielu poprzednich pojedynkach pochodzący z Gdańska Michalczewski bardzo wolno rozkręcał się, trzy-cztery początkowe rundy wygrał na punkty Amerykanin, który zadawał więcej ciosów, kilkakrotnie czysto trafiając mistrza świata.

Polak przez dłuższy czas nie mógł złapać właściwego rytmu, rzadko wykorzystywał swój największy atut - lewy prosty.

Próbkę umiejętności Polak zaprezentował w końcówce piątego starcia, kiedy to kilka jego uderzeń lewą i prawą ręką doszło celu. Po raz drugi w opresji Harmon znalazł się w szóstej rundzie. 15 tysięcy widzów zgromadzonych w nowej hali Color Line Arena w Hamburgu wstało z miejsc, skandując „Tiger, Tiger”. Widzowie przypuszczali, że ten pojedynek dobiega końca...

W ósmej rundzie wydawało się, że sędzia Eddie Cotton zmuszony będzie przerwać walkę. Kombinacja lewych i prawych prostych oraz sierpowych Michalczewskiego sprawiła, że Amerykanin wyraźnie osłabł. Kulminacyjny moment nastąpił jednak dopiero w kolejnym starciu. Polak po serii ciosów powalił na deski Harmona, a ten nie był już w stanie kontynuować pojedynku.

Za zwycięstwo z Harmonem Michalczewski otrzyma 2 miliony euro. (PAP)

Pierwsze złoto dla Kanady



Kanadyjczycy Shae-Lynn Bourne i Victor Kraatz (na zdjęciu) zostali niespodziewanie mistrzami świata w łyżwiarstwie figurowym w konkurencji tańców. To pierwszy złoty medal w historii tej konkurencji dla Kanady. Programem dowolnym kanadyjska para pokonała prowadzących po tańcach obowiązkowym i oryginalnym obrońców tytułu Rosjan Irinę Łobaczewą i Ilie Awerbuchę. Brązowy medal, pierwszy na mistrzostwach świata dla Bułgarii, zdobyli Albena Denkova i Maksim Stawiski. Minionej nocy zostały rozdane medale w ostatniej konkurencji MŚ - solistkach. Po programie skróconym prowadziła Amerykanka Michelle Kwan przed Rosjanką Jeleną Sokolową i Japonką Umie Suguri. (M)

Fot. PAP/EPA

ME w tenisie stołowym

Polacy w ćwierćfinale

Polscy tenisiści stołowi awansowali do ćwierćfinału turnieju drużynowego mistrzostw Europy, które wczoraj rozpoczęły się we włoskim kurorcie Courmayeur.

W pierwszym meczu nasi zawodnicy pokonali Danię 3-2 i dziś zmierza się z Białorusią, której liderem jest jeden z najlepszych pingpongistów świata Władimir Samsonow. Polki, z krakowianką Magdaleną Górską z Bronowianki w składzie, po gładkiej porażce z Bułgarią 0-3 w pierwszym meczu i dywizji straciły szanse na awans do „16” ME. Będą grać o miejsca 17-24.

Niezwykłe emocjonujący mecz stoczyli nasi panowie. Jego losy odwrócił najmłodszy w drużynie Bartosz Such, który przy stanie 2-0 dla Danii, pokonał Martina Monrada. Był to jedyny trzysetowy pojedynek meczu. Po tym zwycięstwie po 5-seto-

wych grach wygrywali także Lucjan Błaszczyk i Tomasz Krzeszewski. W ćwierćfinale podopieczni Stefana Dryszela grają z Białorusią, zwycięzca spotka się w półfinale z wygranym meczu Szwecja - Holandia. Pozostałe pary ćwierćfinałowe tworzą Czechy - Chorwacja i Niemcy - Jugosławia.

Polska - Dania 3-2. Wyniki gier: Lucjan Błaszczyk - Allan Bentssen 2-3 (8,3,-7,-6,-9), Tomasz Krzeszewski - Michael Maze 2-3 (-4,-8,2,2,-11), Bartosz Such - Martin Monrad 3-0 (5,3,5), Błaszczyk - Maze 3-2 (10,-6,6,-5,4), Krzeszewski - Bentssen 3-2 (8,-8,-11,8,7).

Bułgaria - Polska 3-0. Wyniki gier: Katalina Gatinska - Magdalena Górńska 3-2 (6,-6,-9,13,6), Assia Kasabowa - Patrjcia Molik 3-1 (7,-9,9,9), Detelina Petrova - Daria Łuczakowska 3-1 (-8,2,9,9).

(MAS)

III liga piłkarska

O niespodzianki postarały się walczące o utrzymanie w III lidze zespoły Nidy Pińczów i Motoru Lublin. Na boiskach silnych rywali Sandecji i Stali Rzeszów wywalczyły remisy.

POLONIA – NIEDŹWIEDŹ 3-0 (2-0). Bramki: Sierżega 9, załoga 41, Holubko 56.

SANDECJA NOWY SĄCZ – NIDA PIŃCZÓW 1-1 (0-0). Zachariasz 74 – Fiedoriw 49.

UNIA TARNÓW – SKAWINKA 1-0 (1-0). Babiarczyk 6.

STAL – MOTOR 0-0

SIARKA TARNOBREZEG – GÓRNIK WIELICZKA 1-1 (0-1). Hynowski 60 – Kępski 11.

Dziś grają: Cracovia – Korona (14), Łada – Pogoń (15), Proszowianka – Lewart (15). Pauzuje Hutnik. (MAS)

1. Cracovia	17	40	12-4-1	52-11
2. Kolporter Korona Kielce	17	35	11-2-4	26-12
3. Stal Rzeszów	18	35	10-5-3	27-14
4. Sandecja Nowy Sącz	18	32	9-5-4	20-18
5. Polonia Greinplast Przemyśl	18	28	9-1-8	25-28
6. Unia Tarnów	18	26	8-2-8	23-20
7. Hutnik Kraków	17	25	7-4-6	23-20
8. Siarka Tarnobrzeg	18	25	7-4-7	21-24
9. Górnik Wieliczka	18	24	6-6-6	25-20
10. Skawinka	18	23	7-2-9	25-27
11. Łada Biłgoraj	16	23	6-5-5	19-22
12. Nida Pińczów	18	22	6-4-8	22-27
13. Lewart Lubartów	17	19	6-1-10	19-20
14. Pogoń Staszów	17	18	6-0-11	15-32
15. Proszowianka	17	16	4-4-9	15-29
15. Motor Lublin	18	15	4-4-10	14-28
17. Niedźwiedź	18	12	3-3-12	14-33

Cenny punkt z Tarnobrzega przywiózł Górnik Wieliczka, który od 25 min spotkania z Siarką grał w dziesiątkę, po tym jak z czerwoną kartką boisko opuścił Michał Świątek.

17	40	12-4-1	52-11
17	35	11-2-4	26-12
18	35	10-5-3	27-14
18	32	9-5-4	20-18
18	28	9-1-8	25-28
18	26	8-2-8	23-20
17	25	7-4-6	23-20
18	25	7-4-7	21-24
18	24	6-6-6	25-20
18	23	7-2-9	25-27
16	23	6-5-5	19-22
18	22	6-4-8	22-27
17	19	6-1-10	19-20
17	18	6-0-11	15-32
17	16	4-4-9	15-29
18	15	4-4-10	14-28
18	12	3-3-12	14-33

IV liga – grupa zachodnia

Babia Góra Sucha Beskidzka – Wisła II Kraków 0-5 (0-2) Paweł Brożek 21, Frankowski 22, 70, Pater 72, 81; **Garbarnia Kraków – Puszcza Niepołomice** 0-0; **MKS Trzebinia/Siersza – Garbarz Zembrzyce** 2-1 (0-1) Klimek 66, Ciepichał 75 (karny) – Rymek 17; **Wiecysta Kraków – Górnik Brzeszcze** 1-2 (1-1) Olipra 7 – Kłakła 37, Wojtulewicz 77 (karny); **Pogoń Miechów – Karpaty Siepraw** 1-1 (0-1) Janus 64 – Płatek 19; **Clepardia Kraków – Orzeł Piaski Wlk.** 2-0 (2-0) Miarka 19, 31; **Kalwarianka – Alwernia** 2-0 (1-0) Sochacki 35, R. Kozik 90 (karny); **Świt Krzeszowice – Przebój Wolbrom** 1-0 (1-0) Klita 27 (wolny).

1. Wisła II	19	50	69-17
2. Garbarnia	19	40	34-12
3. Trzebinia	19	40	38-18
4. Górnik	19	37	28-16
5. Orzeł	19	35	42-22
6. Alwernia	19	30	31-33
7. Puszcza	19	29	29-18
8. Garbarz	19	28	32-25
9. Pogoń	19	27	32-29
10. Fablok	18	26	24-18
11. Karpaty	19	25	33-29
12. Clepardia	19	22	19-24
13. Dalin	18	18	18-31
14. Babia Góra	19	18	25-48
15. Świt	19	14	14-53
16. Kalwarianka	19	13	18-39
17. Przebój	19	13	13-34
18. Wiecysta	19	11	21-54

Dziś o godz. 16 rozegrany zostanie ostatni mecz tej kolejki Dalin Myślenice – Fablok Chrzanów.

(KG)

IV liga – grupa wschodnia

Bocheński KS – ZUMD Sarata Victoria Witowice Dolne 2-1 (0-1) Turkiewicz 83 – Szewczuk 35, Popiela 89; **Glinik/Karpatia Gorlice – Lubań Maniowy** 2-0 (2-0) R. Gryboś 28, Dybaś 43; **Dunajec Nowy**

Sącz – Tarnovia 2-2 (1-1) Fałowski 5 (karny), Sadłoń 55 (samobójcza) – Gęsior 23, 89 (karny); **KRIS Szreniawa Nowy Wiśnicz – Metal Tarnów** 2-1 (1-0) Gawor 18 (karny), Jeske 60 – Kieroński 79.

(KG)

Klasa A Kraków

Grupa II: Grzegórzecki – Dąbski 0-2, Wanda – Wiślanie Jaśkowice 1-0, Victoria Krak Gamma – Radziszowianka 1-0, Armatura – Krowodrza 1-3, Podgórze – Wisła Jeziorany 2-1.

Grupa IV: Opatkowianka – Wróblowianka 1-0.

(PAN)

Małopolska liga juniorów

Juniorzy: starsi: Metal – Sandecja 0-7, Dalin – Cracovia 1-3, Wisła – Unia Tarnów 3-1, Unia Oświęcim – Start Nowy Sącz 4-0, Hutnik – Garbarnia 0-0; **młodszy:** Metal – Sandecja 0-8, Dalin – Cracovia 0-1, Wisła – Unia 2-0, Unia – Start 2-0, Hutnik – Garbarnia 3-0.

(PAN)

Rezygnacja po klęsce

Rumunia – Dania 2-5! Niemcy – Litwa 1-1! Albania – Rosja 3-1!



Litwin Tomas Razanauskas (z prawej) strzela gola bramkarzowi Niemiec Oliverowi Kahnowi (w środku). Z lewej Tobias Rau. Fot. PAP/EPA

Wczoraj oprócz meczu Polska – Węgry odbyło się 17 innych spotkań eliminacyjnych piłkarskich mistrzostw Europy Euro 2004. Nie zabrakło w nich niespodziewanych rozstrzygnięć, jakimi były wysoka porażka Rumunii z Danią 2-5, tylko remis Niemiec z Litwą 1-1, rozgromienie Belgii przez Chorwację 4-0 oraz wygrana Albanii z Rosją 3-1.

Trener Rumunii Anghel Iordanescu podał się do dymisji po meczu. *Rezygnuję, bo jeszcze nigdy drużyną, którą prowadziłem, nie zagrała tak słabego meczu* – powiedział.

Oto komplet wyników i tabele poszczególnych grup...

GRUPA I

Cypr – Izrael 1-1 (0-1). Bramki: Raufmann 61 – Afek 3. **Francja – Malta** 6-0 (2-0). Bramki: Henry 39 i 54 Zidane 57 karny i 80, Wiltord 37, Trezeguet 70.

1. Francja	4	12	17-1
2. Izrael	2	4	3-1
3. Cypr	3	4	4-4
4. Słowenia	2	3	3-5
5. Malta	5	0	1-17

GRUPA II

Rumunia – Dania 2-5 (1-1). Bramki: Mutu 5, Munteanu 47

– Romedahl 8 i 90, Gravesen 54, Tomasson 73, Contra 75 samob. **Bośnia i Hercegowina – Luksemburg** 2-0 (0-0). Bramki: Bolic 54, Barbarez 77.

1. Dania	3	7	9-4
2. Norwegia	3	7	5-2
3. Rumunia	4	6	12-6
4. Bośnia i Her.	3	3	2-5
5. Luksemburg	3	0	0-11

GRUPA III

Białoruś – Mołdawia 2-1 (1-1). Bramki: Kutuzow 43, Gurienko 58 – Cebotari 14.

Holandia – Czechy 1-1 (1-0). Bramki: van Nistelrooy 45 Koller 68.

1. Holandia	3	7	7-1
2. Czechy	3	7	5-1
3. Austria	3	6	4-3
4. Białoruś	4	3	2-8
5. Mołdawia	3	0	1-6

GRUPA V

Szkocja – Islandia 2-1 (1-0). Bramki: Miller 11, Wilkie 70 – Gudjohnsen 49.

Niemcy – Litwa 1-1 (1-0). Bramki: Ramelow 8 – Razanauskas 73.

1. Szkocja	3	7	6-3
2. Niemcy	3	7	5-2
3. Litwa	4	4	3-6
4. Islandia	3	3	4-4
5. Wyspy Owcze	3	1	3-6

GRUPA VI

Armenia – Irlandia Pn. 1-0 (0-0). Bramka: Petrosjan 87.

Ukraina – Hiszpania 2-2 (1-0). Bramki: Woronin 11, Gorszkow 90 – Raul 83, Etxeberria 86.

1. Hiszpania	3	7	7-2
2. Ukraina	4	6	6-4
3. Armenia	3	4	3-4
4. Grecja	3	3	2-4
5. Irlandia Pn.	3	1	0-4

GRUPA VII

Liechtenstein – Anglia 0-2 (0-1). Bramki: Owen 28, Beckham 53.

Macedonia – Słowacja 0-2 (0-1). Bramki: Petras 28, Reiter 90.

1. Turcja	3	9	10-1
2. Anglia	3	7	6-3
3. Słowacja	3	3	3-5
4. Macedonia	4	2	4-7
5. Liechten.	3	1	1-8

GRUPA VIII

Chorwacja – Belgia 4-0 (1-0). Bramki: Srna 9, Prso 53, Maric 68, Leko 76.

1. Bułgaria	3	9	6-1
2. Belgia	4	6	2-6
3. Chorwacja	3	4	4-2
4. Estonia	2	1	0-1
5. Andora	2	0	1-3

GRUPA IX

Walia – Azerbejdżan 4-0 (3-0). Bramki: Achmedow 1 samob., Speed 40, Hartson 44, Giggs 53.

Włochy – Finlandia 2-0 (2-0). Bramki: Vieri 6 i 23.

1. Walia	4	12	10-1
2. Włochy	4	7	6-3
3. Serbia i Cz.	3	5	5-3
4. Finlandia	4	3	3-6
5. Azerbejdżan	5	1	2-13

GRUPA X

Gruzja – Irlandia 1-2 (0-1). Bramki: Kobiaszwili 60 – Duff 18, Doherty 85.

Albania – Rosja 3-1 (1-0). Bramki: Rakllli 20, Lala 80, Tarabisi 83 – Łoskow 77.

1. Szwajcaria	3	7	7-3
2. Rosja	3	6	9-6
3. Albania	3	4	5-6
4. Irlandia	3	3	5-7
5. Gruzja	2	0	2-6

(FIL)



Fot. Wacław Klag

Przez kilkanaście lat na łamach „Dziennika Polskiego” ukazywały się propozycje gry w zakładach piłkarskich (Totoliga, potem także Toto-Gol; przez kilka miesięcy były też nawet zakłady na... wyścigi konne). Nasz ekspert STANISŁAW WAYDA typował wyniki meczów lig polskiej, angielskiej, niemieckiej, włoskiej i hiszpańskiej, europejskich i krajowych pucharów, a także międzynarodowych.

W tym miesiącu, niestety, już po raz ostatni zamieściliśmy ty-

py naszego eksperta. Co się stało? Dlaczego nie będziemy mogli na naszych łamach pomagać tysiącom grającym w piłkarskiego totka? Wyjaśnia to nam nasz wspomniany ekspert...

– Jaka jest przyczyna, że nasza wieloletnia współpraca dobiegła końca?

– Przez wiele lat zakłady totalizatora piłkarskiego prowadził „Totalizator Sportowy”, mający swoją sieć punktów (kolektur). Potem z niego powstał „Totolotek” SA. Od bieżącego roku ten ostatni zmienił nazwę na „Toto-Mix” SA, który tworzy własną sieć punktów, gdzie przyjmowane są – już od dłuższego czasu – zakłady bukmacherskie oraz – od 15 marca – tradycyjne zakłady piłkarskie. Takich punktów w Krakowie jest 7. W moim punkcie będziemy nadal przyjmować zakłady Dużego Lotka, Multi Lotka i Express Lotka, ale już nie zakłady piłkarskie.

– Stali bywalcy nie tylko Pana kolektury są chyba zaskoczeni tą zmianą?

– Tak, oczywiście. Grający pytają się – co się stało, dlaczego w kolekturze nie mamy systemów piłkarskich, dlaczego w „Dzienniku Polskim” nie ukazują się moje typy.

Stanisława Waydy po 46 latach...

Pożegnanie z piłką

– Jak długo pracuje Pan w swojej kolekturze?

– Od 1957 roku. Moja kolektura jest jedną z najstarszych w Krakowie. Wcześniej pracowałem w dziale kosztów zakładów naprawczych taboru samochodowego. Do „Totalizatora Sportowego” trafiłem za namową mojego kuzyna, redaktora Stanisława Habzdy, który pracował w Polskiej Agencji Prasowej w Krakowie. Pierwsze zakłady piłkarskie, w połowie lat 50., nadawane były na... pocztę, gdzie kupowało się znaczek z nadrukiem „Totalizatora Sportowego”. 5 zakładów po 2 złote przyjmowane było do piątku, a o terminie ważności ich nadania decydowała data stempla pocztowego.

– 46 lat to szmat czasu...

– Moja kolektura długo mieściła się przy ulicy Basztowej. Od 6 lat znajduje się na Rynku Kleparskim. W kolekturze pracował mój ojciec, a teraz pracują żona i córka. Z kolei mój brat prowadził punkt przy ulicy Sławkowskiej. W początkowym

okresie zakłady piłkarskie były podstawą naszej działalności. Z chwilą wejścia do kolektur komputeryzacji ich rola uległa zmniejszeniu. Popularne były zakłady proste i skrócone w oparciu o zakłady blokowe. Oceniam, że obecnie zakłady piłkarskie stanowią 10-15 procent naszych obrotów.

– Pana punkt może uchodzić za wzorcowy jeśli chodzi o grających w zakłady piłkarskie...

– Dla niektórych kolektur była to uciążliwa sprawa. Poza tym w zakładach piłkarskich są inne stawki, inne współczynniki. Nie wszystkim to odpowiadało. Tylko parę punktów – tak jak mój, gdzie mieściła się specjalna gablota z wynikami, programami, informacjami oraz typami prasy angielskiej i szwedzkiej – specjalizowało się w zakładach piłkarskich.

– Pan też obstawiał wyniki meczów?

– Oczywiście. Miałem wiele wygranych. Dwa razy nawet

„trzynastki”, ale ponieważ akurat sporo osób je trafiło, wygrane nie były zbyt duże. Przyjemność grania bardzo wciąga. Dziś grający mają o wiele lepiej niż dawniej. Dzięki telewizji, wielu kanałom, mogą oglądać mecze na bieżąco, od razu wiedząc, czy trafili wyniki czy też nie. To dla nich duża frajda. Mają też orientację jak grają drużyny, których wyniki obserwują.

– Ile punktów ma „Totalizator Sportowy” w oddziale krakowskim?

– Około 600, ale nie we wszystkich przyjmowane były zakłady piłkarskie. Grający mogli wypełniać blankiety albo grać na „chybił trafił”. Mieli do wyboru zakłady proste, systemowe, blokowe i Toto-Gol. Teraz, w punktach „Toto-Mix”, nie ma blankietów, a grający każdy zakład piłkarski musi podyktować osobie obsługującej komputer. A takich zakładów może być 100, 200 czy nawet o wiele więcej. Jeden zakład kosztuje 70 groszy, a więc 100 zakładów to koszt 70 złotych. Co to jest dla stałych graczy? Dyktowanie zakładów, nie mówiąc już o systemach blokowych, zajmuje wiele czasu. Poza tym ktoś się może przesy-

ścić, pomylić, zamiast X wpisać 1 czy 2, i będą kłopoty. W takich warunkach trudno byłoby obsługiwać klientów typujących w Multi Lotku czy Dużym Lotku.

– Jak Pan ocenia współpracę z „Dziennikiem Polskim”?

– Była znakomita. Jej pomysły to był strzał w dziesiątkę. Jestem bardzo wdzięczny redakcji, że stworzyła taką możliwość. Grający z wycinkami z „Dziennika” przychodzili do kolektury, pytali o typy, otrzymywali wzory systemów, uczyli się wypełniać kupony. To zyskiwało nam sympatyków, było świetną informacją o zakładach piłkarskich.

– Trudno się rozstać z czymś, czym się zajmowało przez 46 lat...

– Bardzo mi żal przede wszystkim grających, ponieważ uważam, że mieli idealne warunki do gry w zakłady piłkarskie. Sądzę, że nowe rozwiązanie nie jest dla nich korzystne. My jeszcze codziennie mamy telefony z pytaniami, czy jest nowy zestaw par, z prośbami o jakąś pomoc. Niestety, to już się skończyło...

– Dziękuję za miłą współpracę przez te wszystkie lata. Rozmawiał: JERZY FILIPIUK

Polska – Węgry 0–0 w eliminacjach piłkarskich mistrzostw Europy

Szanse coraz bliżej zera

Niemal 50 tysięcy widzów dopingujących polską reprezentację – tego w Polsce nie widzieliśmy już kilkanaście lat. Niestety, wczoraj na legendarnym Stadionie Śląskim w Chorzowie nasi piłkarze wcale nie zagrali jak za dawnych, dobrych lat. W trzecim meczu eliminacji mistrzostw Europy w grupie IV Polacy tylko bezbramkowo zremisowali, sprowadzając niemal do zera swe szanse na bezpośredni awans do portugalskich finałów tej imprezy.

W pierwszym składzie reprezentacji znalazło się czterech wiślaków, ale ogromna szkoda, że zabrakło tego piątego, najsukuteczniejszego w ekstraklasie Macieja Żurawskiego.

Najwięcej dobrego można było powiedzieć o grze Kamila Kosowskiego. Po lewej stronie boiska często ogrywał Fehera i Urbana, kończąc akcje dośrodkowaniami w pole karne (w 32 min świetnie podał także z prawej strony, lecz Kałużny



Polacy – Marcin Zajac (z lewej) i Jacek Bak (z prawej) w pojedynku o piłkę z Węgrem Palem Dardaielem (w środku) podczas meczu w Chorzowie
Fot. Roman Koszowski (PAP)

pastnik „Białe Gwiazdy” znalazł się z piłką tuż przed Kiralym, lecz za długo zwlekał i Urban przeszkodził mu w złożeniu się do strzału. Także lewy obrońca biało-czerwonych Maciej Stolarczyk nie należał do najlepszych na boisku, a gdy w 51 min. dał się wymanewrować Tokoliemu, Dudek dziękował niebiosom, że węgierskiemu napastnikowi piłka uciekła za linię końcową.

W drugiej połowie długo czekaliśmy na taki strzał, jaki w 12 min oddał z 20 metrów Świerczewski. Bramkarz Herthy Berlin nie zdążył ruszyć do piłki i obronił uderzenie instynktownie, nogami. Zamiast

powtórki ze strony naszej kadry, były śmielsze ataki brataników, którzy zgodnie z taktyką nakreśloną przez obchodzącego wczoraj 53. urodziny trenera Imre Gellei bronili się w „10”. A ponieważ robili to mądrze, bezradna drużyna dyrygowana (?) przez Świerczewskiego biła głową w mur.

Z przodu Węgrzy pozostawili tylko Tokoliego i to właśnie on po serii błędów naszych obrońców w 66 min znalazł się oko w oko z Dudkiem. Świetną interwencję bramkarza Liverpoolu kibice nagrodzili gromkim „Dziękujemy!”. 8 minut później znów Tokoli mógł wykonać wyrok na polskiej repre-

zentacji, ale tylko lekko kopnął w kierunku Dudka.

Po przeciwnej stronie boiska kolejny nieudany strzał i zle dośrodkowanie z wolnego Szymkowiaka. Wreszcie w 79 min zobaczyliśmy najpiękniejszą akcję meczu. Kałużny zagrał na prawe skrzydło do Kosowskiego, ten dośrodkował na 6 metr przed węgierską bramkę do „Olego” i tylko nieprawdopodobna interwencja Kiralyego sprawiła, że nie padł gol. Chwilę później wzdłuż bramki uderzył z bliska Stolarczyk, a w 84 min i 2 minuty po regulaminowym czasie gry Olisadebe po raz kolejny w tym meczu główkował nieprecyzyjnie, zbyt lekko. Wściekły Hajto machał w kierunku Pawła Janasa, jakby chciał powiedzieć: „Co on wyprawia?!”. Rzeczywiście, Olisadebe po raz kolejny zawiodł w reprezentacji, ale powiedzmy to sobie jasno – to samo można powiedzieć o większości tych, którzy wczoraj nie potrafili pokonać Węgrów.

KRZYSZTOF KAWA (Chorzów)

Polska – Węgry 0–0

Sędziował Massimo De Santis (Włochy). Żółte kartki: Maciej Stolarczyk (26, za faul na Lisztesu), Attila Dragoner (34, za faul na Kuźbie), Jacek Bak (79, za faul na Sebok). Widzów 48 tys.

Polska: Dudek – Szymkowiak, J. Bak, Hajto, Stolarczyk – Marcin Zajac (72 Dawidowski), Kałużny, Świerczewski, Kosowski – Kuźba, Olisadebe.

Węgry: Kiraly – Urban, Dragoner, Juhar, Low – Feher, Lisztes, Lipcsei, Dardai – Tokoli (86 Boor), Kenesei (70 Sebok).

Kamil Kosowski

Nie ma się czego wstydzić



Kamil Kosowski (z prawej) w pojedynku o piłkę z Węgrem Csabą Feherem
Fot. Roman Koszowski/PAP

– Bezbramkowy remis z Węgrami rozczarował. Czy podziela Pan taką ocenę? – zapytaliśmy Kamila Kosowskiego.

– Na pewno pozostał niedosyt. Trzeba przełknąć ten wynik, bo w śróde jest następny mecz – z San Marino. Były okazje do tego, aby wygrać spotkanie z Węgrami i na pewno będziemy musieli popracować jeszcze nad skutecznością. Może także trochę nad przytrzymaniem piłki. Ale ogólnie – tak uważam – nie ma się czego wstydzić. Mielśmy przecież okazje bramkowe, nie wzięły się z powietrza, a to, że ich nie wykorzystaliśmy to jest inna sprawa. Węgrzy też stworzyli jedną bardzo dobrą sytuację. W sumie w sytuacjach było 3–2 dla nas i powinniśmy odnieść zwycięstwo. Ale gdy brakuje farta, to się taki mecz remisuje.

– Tym razem nie mógł Pan narzekać, ponieważ koledzy Pana dostrzegali, często do Pana kierowali piłkę.

Dlaczego nie zagrał Maciej Żurawski?

Pytanie do Pawła Janasa

To najbardziej palące pytanie, jakie chcieli zadać trenerowi Pawłowi Janasowi dziennikarze oglądający mecz z Węgrami w Chorzowie. Selekcjoner polskiej reprezentacji stwierdził, że nie wprowadził na boisko Macieja Żurawskiego, gdyż... nie było takiej potrzeby.

– Nie było sensu robić zmian w końcowych minutach, bo Olisadebe miał dwie znakomite okazje i do końca była szansa, że strzeli gola. Liczyłem także na Kuźbę, bo potrafił przyjąć piłkę, podać do Olisadebe i Kosowskiego. Do końca czekałem na jakieś jego otwierające podanie, które umożliwiłoby zdobycie bramki. Wprowadziłem Dawidowskiego za Zajacą,

który nie wytrzymywał meczu fizycznie, więc był to kolejny napastnik na boisku. Pod koniec przesunąłem także Hajtę do przodu i dzięki temu wygrał górne pojedynki o piłkę na polu karnym Węgrów. Zabrałem tylko skuteczności. Ale pamiętajmy, że rywale, którzy grają ze sobą w tym składzie, od półtora roku przewyższali nas organizacją gry. Głównie bronili się, a przy stanie 0–0 też musieliśmy pamiętać o defensywnie, by nie stracić bramki u siebie – wyjaśniał.

I jeszcze jedno krótkie pytanie do Janasa – czy czuje się Pan przegrany?

– Nie przegrany byłbym, gdybyśmy przegrali ten mecz. A tak, czuję tylko niedosyt, bo ciągle są szanse na awans – odparł.

(KRZYK, Chorzów)

Gellei młodszy o 5 lat

53-letni Imre Gellei odmłodził w Chorzowie. – Przed meczem jeden z węgierskich dziennikarzy powiedział mi, że jeśli wygramy, to odmłodzię o 10 lat. Skoro więc zremisowaliśmy, czuję się młodszy o 5 lat – powiedział Węgier niezwykle kontent z osiągniętego na Stadionie Śląskim rezultatu. Wraz z nim cieszyło się 3 tysiące węgierskich kibiców, którzy przed spotkaniem bratali się z naszymi fanami, często z kuflem piwa w ręce.

(KRZYK)

Maciej Stolarczyk

Słuszna droga trenera

Obrona Wisły zagrała w reprezentacji na swej ulubionej pozycji – na lewej stronie bloku defensywnego. Nie był jednak tak dobrze dysponowany jak w meczach „Białe Gwiazdy”.

– Dla Pana był to chyba zupełnie inny mecz niż ligowe w barwach Wisły. Ta sama pozycja, ale dużo większe wymagania?

– Tak, drużyna węgierska praktycznie w całości cofnęła się na własne przedpole i zostaliśmy zmuszeni do gry atakiem pozycyjnym. W sumie nasza gra wyglądała nie najgorzej, ale nie spełniliśmy głównego założenia, jakim było zwycięstwo i dlatego nie możemy być zadowoleni.

– Czego Wam zabrakło – determinacji, precyzji czy pomysłu na Węgrów?

– Jednak szczęścia. Wypracowaliśmy kilka dogodnych pozycji, ale Węgrzy mają bardzo dobrego bramkarza Kiralyego i jemu zawdzięczają ten remis.

– Miał Pan kilka nerwowych momentów – strata, niecelnych podań. Po jednym z własnych błędów sfaulował Pan i po chwili ujrzał żółtą kartkę.

– Determinacji mi nie zabrakło. Chciałem wypaść jak najlepiej, a żółtą kartkę otrzymałem niesłusznie. Nie był to typowy faul z tyłu, lecz „normalny” i na połowie boiska. Dziwię się, że sędzia zinterpretował to inaczej.

– Co do Węgrów, to można było przypuszczać, że przyjechali do Polski po to, by się bronić. San Marino bronić się będzie na pewno i to wszystkimi siłami. Zatem skoro nie potrafimy przełamać Węgrów, to ciężko będzie i z San Marino.

– Wcale nie uważam, byśmy nie umieli przełamać Węgrów. To przełamanie było, mieliśmy sytuację, ale świetnie bronili Kiraly. Uważam, że koncepcja gry, którą założył trener Janas, zda egzamin. To jest słuszna droga.

MAREK GILARSKI (Chorzów)

Węgrzy śpiewali a capella

Był hymn naszej piłkarskiej reprezentacji i hymn Polski w wykonaniu Marka Torzewskiego, było powitanie kibiców gości po węgiersku. A nawet minuta ciszy na cześć zmarłego przed tygodniem Daniela Molnara, reportera węgierskiego radia, który miał komentować mecz w Chorzowie. Zabrało jednak hymnu gości. Po kilku minutach oczekiwania na melodię z taśmy odśpiewali go węgierscy kibice i piłkarze.

– Przepraszam węgierskich piłkarzy w szatni, przyjęli to ze zrozumieniem. Więcej takich wpadek nie będzie. Zawiodła technika, następnym razem będzie grała orkiestra – powiedział prezes PZPN Michał Listkiewicz.

(KRZYK)

– I wydaje mi się, że dwa razy bardzo dobrze podałem, choć mogło być – przyznaję – takich podań więcej. Ale to właśnie po moich zagraniach mieliśmy dwie stuprocentowe sytuacje. Nie będę się jednak chwalił, bo zawsze można lepiej zagrać. Nie zaliczam jednak tego meczu do specjalnie nieudanych.

– Finały mistrzostw Europy w Portugalii są nadal realne?

– Dlaczego nie? Jeśli wygramy pozostałe mecze. Przykro mi bardzo, że wszyscy myślą, iż to już koniec marzeń o awansie. Tym bardziej że cały czas walczyliśmy i każdy zostawił trochę zdrowia.

– Czy obecność na boisku Macieja Żurawskiego mogła coś zmienić?

– Wydaje mi się, że akurat w sytuacji, którą miał Emmanuel Olisadebe, „Żuraw” nie pozostawiłby bramkarzowi żadnych złudzeń i strzeliłby celnie z pierwszej piłki.

Rozmawiał: JERZY SASORSKI (Chorzów)